



**TL280LE(R) / TL280LEX(R) /
TL280LE-EU / TL280LE-LAT /
TL280LE-AU**

Comunicador de alarma de doble ruta por Internet y LTE/HSPA

**LE2080(R) / LE2080X(R) / LE2080-EU
/ LE2080-LAT / LE2080-AU**

Comunicador de alarma por LTE/HSPA

3G2080(R)E

Comunicador de alarma por red celular HSPA

TL2803G(R)E

Comunicador de alarma de doble ruta por Internet y HSPA

TL280(R)E

Comunicador de alarma por Internet



Manual de instalación 5.X

Advertencia: Este manual contiene información sobre las limitaciones con respecto al uso y la función del producto, así como información sobre las limitaciones relacionadas con la responsabilidad civil del fabricante. Lea todo el manual detenidamente.

Tenga en cuenta que no todos los modelos y las características enumerados están disponibles en todos los mercados.

ADVERTENCIA: Instalador, léalo con atención

Nota para los Instaladores

Las Advertencias en esta página contienen información vital. Como el único individuo en contacto con los usuarios del sistema, es su responsabilidad informar sobre cada artículo en esta advertencia a los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma de cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cobertura insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o impedir la operación correcta del sistema.

Falla de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Es posible que las señales no lleguen al receptor bajo todas las circunstancias, que podrían incluir objetos metálicos colocados en o cerca del trayecto de la radio o sobrecarga deliberada u otra interferencia inadvertida de la señal de radio.

Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es importante que el sistema de seguridad sea revisado periódicamente para garantizar que sus características sigan siendo efectivas y que esté actualizado o se reemplaza si se descubre que no suministra la protección esperada.

Falla de baterías reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de vida útil de la batería bajo condiciones normales. La vida útil prevista de la batería es una función del ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales como la humedad excesiva, altas o bajas temperaturas, o grandes oscilaciones de temperatura pueden reducir la duración de la batería. Aunque cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería que identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, es posible que ese monitor no funcione según lo previsto. Las pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones operativas.

Instalación inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso estén cubiertas. Las cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguros y funcionar según lo previsto. Las ventanas, puertas, paredes, cielos rasos y otros materiales de construcción deben tener la resistencia y estructura adecuada para proporcionar el nivel de protección esperado. Se debe realizar una reevaluación durante y después de cualquier actividad de construcción. Se recomienda firmemente una evaluación por parte del departamento de bomberos y/o de policía, si ese servicio está disponible.

Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera del local. Las pruebas deben incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema opere según lo previsto, e igual los ocupantes no estén protegidos de emergencias debido a su incapacidad para responder a las advertencias de manera oportuna. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden distinguir entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están

cubiertas por estos rayos. No pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielos rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier tipo de sabotaje ya sea intencional sin intención, como enmascarar, pintar o rociar cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su operación correcta.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos funcionan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede reducirse cuando la temperatura ambiente aumenta hasta o cerca de la temperatura del cuerpo o si hay fuentes de calor intencionales no en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

Falla de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, los detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuado para operar correctamente. Si un dispositivo funciona por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo funciona por alimentación de CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione si no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente haga una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté operando como es debido.

Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un sustituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

Detectores de humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el flujo es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como es debido, puede haber circunstancias donde el tiempo de advertencia sea insuficiente para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o la muerte.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil detección.

Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, timbres, bocinas, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedia. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o local, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otras fuentes de ruido como equipos de sonido, radios, televisores, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audibles, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas de oído.

Contenido

Contenido	4
Generalidades	6
Información sobre seguridad	6
Información sobre el modelo	6
Montaje de panel	9
Características	9
Especificaciones técnicas	9
Requisitos de instalación de EN50131-1	10
Compatibilidad de Clasificaciones	11
Configuración de Pre-instalación	12
Cifrado	12
Configuración de la instalación del comunicador	12
Instalación del cable Ethernet (solo para modelos TL)	12
Inserción y extracción de la tarjeta SIM	14
Tendido del cable RS-232 (solamente modelos R)	14
Instalación del comunicador en el panel	15
Instalación del comunicador con paneles HS20XX	15
Prueba de ubicación del comunicador	18
Modelos de comunicador celular únicamente	18
Visualización de la intensidad de la señal celular. Teclado LCD únicamente	18
Programación Inicial del Panel	19
Visualización de Datos en el Teclado Numérico	19
Ingreso de valores HEX con el teclado numérico	19
Ingreso de caracteres ASCII con el teclado numérico	19
Programación inicial de HS2016/2016-4/2032/2064/2128	19
Activación del comunicador con C24 Communications	19
Aviso importante para la instalación, TL280LE-AU / LE2080-AU	20
Comando y control por SMS	21
Comandos de SMS	21
LED de estado del comunicador	21
LED amarillo Trouble (Problema)	21
Problema de supervisión del panel (2 parpadeos)	22
Problema de celular (5 parpadeos)	22
Problema de Ethernet (6 parpadeos)	22
Receptor no disponible (7 parpadeos)	22
Problema de supervisión del receptor (8 parpadeos)	22
Problema de FTC (9 parpadeos)	22
Problema de configuración del módulo (12 parpadeos)	22
LED rojo de estado de conexión a red	22
(LED 1 verde) (LED 2 verde) y (LED amarillo) Intensidad de señal	22
Reinicio/Actualización del comunicador	24
Reinicio a ajustes predeterminados de fábrica	24
Actualización de firmware	24
Solución de problemas del Comunicador	26
Opciones de programación de Ethernet/Celular	28

Opciones de sistema	28
Opciones de programación	30
Códigos de Informes de Comunicaciones	33
Opciones de prueba del sistema	34
Opciones del Receptor Ethernet 1	36
Opciones del receptor Ethernet 2	37
Opciones de Ethernet	38
Opciones del receptor celular 1	38
Opciones del Receptor Celular 2	39
Opciones de Celular	40
Notificación/comando de evento SMS y Opciones de control	41
Programación de etiqueta de evento externo	50
Pruebas de diagnóstico del receptor	53
Información del sistema (solo lectura)	53
Estándares de Reinicio del Sistema	58
Planillas de programación del comunicador	60
Opciones de sistema	60
Opciones de programación	60
Opciones de prueba del sistema	61
Opciones del Receptor Ethernet 1	61
Opciones del Receptor Ethernet 2	62
Opciones de Ethernet	62
Opciones del Receptor Celular 1	62
Opciones del Receptor Celular 2	63
Opciones de Celular	63
Opciones de comando y de control	63
Programación de etiqueta de evento externo	69
Pruebas de diagnóstico del receptor	73
Información del sistema (solo lectura)	73
Estándares de Reinicio del Sistema	74
Garantía limitada	75
EULA	77
Información reglamentaria	78

Generalidades

Este manual de instalación debe utilizarse junto con el manual del panel de control. Deben respetarse todas las instrucciones de seguridad especificadas en ese manual. El panel de control es referido como el "panel" a través de este documento. Esta guía de instalación ofrece la información básica de cableado, programación y solución de problemas.

El comunicador de alarma es una unidad fija para montaje en pared y debe instalarse en la ubicación especificada en estas instrucciones. El gabinete del equipo debe estar totalmente armado y cerrado, con todos los tornillos/lengüetas necesarios y fijado a una pared antes de su operación. El cableado interno debe ser trazado a fin de prevenir:

- Tensión excesiva sobre el cable y sobre las conexiones de terminales,
- Interferencia entre el cableado de energía limitada y de energía no limitada,
- Holgura de la conexiones de terminales, o
- Daño al aislamiento del conductor.

ADVERTENCIA: Nunca instale este equipo durante una tormenta eléctrica.

Información sobre seguridad

El instalador debe darle instrucciones al usuario del sistema sobre cada una de las siguientes cuestiones:

- No intente reparar este producto. La apertura o remoción de las cubiertas puede exponer al usuario a tensiones peligrosas o a otros riesgos.
- Cualquier reparación deberá estar a cargo exclusivamente de técnicos profesionales.
- Utilice solamente accesorios autorizados para este equipo.
- No permanezca en las cercanías del equipo durante la operación del dispositivo.
- No toque la antena externa.

Información sobre el modelo

Este manual cubre el modelo siguiente del comunicador de alarma:

LTE - América del Norte

Los modelos TL280LER, TL280LE, LE2080R y LE2080 son compatibles con las bandas LTE B2, B4, B5, B12 y B13 y con las bandas WCDMA B2 y B5

LTE - Europa

Los modelos TL280LE-EU y LE2080-EU son compatibles con las bandas LTE 1, 3, 7, 8, 20, 28A, las bandas HSPA 1, 3, 8 y las bands 2G 3 y 8.

WCDMA - América del Norte y del Sur, México

Los modelos TL2803GRE, TL2803GE, TL280RE, TL280E, 3G2080RE, 3G2080E, TL2803GE-LAT, 3G2080E-LAT son compatibles con las bandas WCDMA B2 y B5 (operación de 850/1900 MHz).

LTE - LATAM y México

Los modelos TL280LE-LAT y LE2080-LAT son compatibles con las bandas LTE 1, 2, 3, 4, 5, 7 y 28. las bandas WCDMA 1, 2, 4 y 5 y las bandas 2G 2, 3, 5 y 8.

LTE - Australia y Nueva Zelanda

Bandas LTE 1, 3, 5, 8, 9, 18(26), 19 y 28. Bandas WCDMA 1, 5, 6, 8 y 19.

NOTA: Sólo los modelos TL2803GE y 3G2080E están certificados por CNC para uso en Argentina.

WCDMA- Australia, Nueva Zelanda y Brasil

Los modelos TL2803GRE-AU, TL2803GE-AU, TL280RE-AU, TL280E-AU, 3G2080RE-AU, 3G2080E-AU son compatibles con WCDMA de 850/2100 MHz.

Tabla 1: LTE América del Norte - LE910-NA1

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE (B2)	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
LTE (B4)	1710 - 1765 MHz	2110 - 2155 MHz
LTE (B5)	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
LTE (B12)	698 - 716 MHz	728 - 746 MHz
LTE (B13)	777 - 787 MHz	746 - 756 MHz
UMTS B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
UMTS B5	824 - 840 MHz	869 - 894 MHz

Tabla 2: LTE América del Norte - LE910C1-SAX

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE (B1)	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
LTE (B3)	1710 - 1755MHz	2110- 2155MHz
LTE (B7)	698 - 716MHz	746 - 756MHz
LTE (B8)	1710- 1780MHz	2110 - 2200MHz

Tabla 3: LTE Europa - LE910-C1-EUX

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE (B1)	1920 - 1980 MHz	2100 - 2170 MHz
LTE (B3)	1710 - 1785 MHz	1930 - 1990 MHz
LTE (B7)	2500 - 2170 MHz	2620 - 2690 MHz
LTE (B8)	880 - 862 MHz	791 - 821 MHz
LTE (B28A)	703 - 733 MHz	758 - 788 MHz
WCDMA B1	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
WCDMA B3	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
WCDMA B8	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz
2G DCS1800	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
2G EGSM 900	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz

Tabla 4: 3G Global - UE910-NAR/EUR y HE910-EUR

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
WCDMA B1	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
WCDMA B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
WCDMA B3	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
WCDMA B8	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz
PCS 1900	1850,2 - 1909,8 MHz	1930,2 - 1989,8 MHz
DCS 1800	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
GSM 850	824,2 - 848,8 MHz	869,2 - 893,8 MHz
EGSM 900	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz

Tabla 5: Australia/Nueva Zelanda LTE - LE910C1-AU

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE (B1)	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
LTE (B3)	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
LTE (B5)	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
LTE (B9)	1749,9 - 1784,9 MHz	1844,9 - 1879,9 MHz
LTE (B18)	815 - 830 MHz	860 - 875 MHz
LTE (B19)	830 - 845 MHz	875 - 890 MHz
LTE (B28)	703 - 748 MHz	758 - 803 MHz
WCDMA B1	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
WCDMA (B5)	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
WCDMA B6	830 - 840 MHz	875 - 885 MHz
WCDMA B8	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz
WCDMA B19	830 - 845 MHz	875 - 890 MHz

Tabla 6: México, LATAM y Brasil LE910C1-LA

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE (B1)	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
LTE B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
LTE (B3)	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
LTE (B4)	1710 - 1755 MHz	2110 - 2155 MHz
LTE (B5)	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
LTE (B7)	2500 - 2570 MHz	2620 - 2690 MHz
LTE (B28)	703 - 748 MHz	758 - 803 MHz
WCDMA B1	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
WCDMA B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
WCDMA B4	1710 - 1755 MHz	2110 - 2155 MHz
WCDMA (B5)	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
2G B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
2G B3	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
2G B5	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
2G B8	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz

Las referencias a los nombres de modelos **TL280(R)E**, **TL2803G(R)E**, **3G2080(R)E**, **TL280LE(R)**, **TL280LEX(R)**, **LE2080(R)** y **LE2080X(R)** a lo largo de todo este manual se aplican a todos los modelos especificados, a menos que se indique otra cosa. Los modelos que terminan en "R" incluyen una interfaz RS-232 integrada para conectarse con aplicaciones locales de terceros.

3G2080(R)E: Es un comunicador de alarma por red celular HSPA(3G) que envía comunicaciones de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP) y 5 (SG-DRL5IP) a través de una red celular digital HSPA(3G)/GPRS. **TL2803G(R)E**: Es un comunicador de alarma HSPA(3G) de ruta doble que envía comunicaciones de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System -IPI, II, III, IV y 5 a través de Ethernet/Internet o una red celular digital HSPA(3G)/GPRS.

TL280(R)E: Es un comunicador de alarma Ethernet que envía comunicaciones de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP) y 5 (SG-DRL5IP) a través de Ethernet/Internet.

LE2080(R): Es un comunicador de alarmas celular LTE (4G) compatible con sistema de soporte HSPA (3G) que envía comunicaciones de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL2IP), IV (SG-DRL4IP) y 5 (SG-DRL5IP) a través de una red celular digital LTE(4)/HSPA(3G).

TL280LE(R) / TL280LEX(R): Es un comunicador de alarma Ethernet LTE (4G) de doble ruta que envía comunicaciones de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP) y 5 (SG-DRL5IP) a través de Ethernet/Internet o de una red celular digital LTE(4)/HSPA(3G).

El comunicador puede ser utilizado como un comunicador primario o de respaldo. El comunicador admite la transmisión por Protocolo de Internet (IP) de eventos del panel y del comunicador por Ethernet/Internet y/o HSPA/GPRS.

El rendimiento celular de los comunicadores **LE2080 (R)**, **TL280LE(R)**, **3G2080(R)E** o **TL2803G(R)E** depende en gran medida de la cobertura de la red LTE(4G)/HSPA(3G) en el área local. Se debe hacer una prueba de ubicación del comunicador antes de montar la unidad. Debe haber como mínimo un LED verde encendido para que la intensidad de la señal sea adecuada. Hay kits de extensión de antena 3G/2G y LTE/3G opcionales disponibles para mejorar la intensidad de la señal si se requiere. Los kits GS-15ANTQ, GS-25ANTQ y GS-50ANTQ están disponibles para productos 3G/2G y los kits de extensión LTE-15ANT, LTE-25ANT, LTE-50ANT están disponibles para productos LTE/3G.

NOTA: Antes de la instalación, confirme con el proveedor de servicio local que la red esté disponible y activa en el área donde se instalará el comunicador, y que la intensidad de la señal de radiofrecuencia (CSQ) sea la adecuada.

Montaje de panel

Los siguientes comunicadores son compatibles con los paneles HS2016, HS2016-4, HS2032, HS2064 y HS2128:

- **3G2080(R)E** (HSPA(3G)/GPRS únicamente)
- **TL2803G(R)E** (Ethernet/Internet + HSPA(3G)/GPRS de doble ruta)
- **TL280(R)E** (Ethernet/Internet únicamente)
- **LE2080(R)** (LTE(4G)/HSPA(3G) únicamente)
- **TL280LE(R)** (Ethernet/Internet + LTE(4G)/HSPA(3G))
- **TL280LE-EU** (Ethernet/Internet + LTE(4G)/HSPA(3G)/2G)
- **LE2080-EU** (LTE(4G)/HSPA(3G)/2G únicamente)
- **TL280LE-AU** (Ethernet/Internet + LTE(4G)/HSPA(3G))
- **LE2080-AU** (LTE(4G)/HSPA(3G))
- **TL280LE-LAT** (Ethernet/Internet + LTE(4G)/HSPA(3G)/2G)
- **LE2080-LAT** (LTE(4G)/HSPA(3G)/2G)
- **TL280LEX(R)E** (LTE(4G))
- **LE2080X(R)** (LTE(4G))

Características

- Cifrado AES de 128 bits a través de celular y Ethernet/Internet
 - Certificado de validación de NIST n.º 2645 (para los modelos TL2803G(R)E/3G2080(R)E/TL280(R)E)
 - Certificado de validación de NIST n.º 4475 (para los modelos TL280LE(R)/LE2080(R))
- Comunicación de alarma de respaldo o principal vía celular.
- Se convierte automáticamente a 2G (EDGE/GPRS) si el servicio HSPA(3G) no está disponible (2G no es compatible únicamente con los modelos europeos).
- Cambia automáticamente de LTE a servicio HSPA (3G) si el servicio LTE no está disponible.
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BASE-T (solo TL2803G(R)E, TL280(R)E, TL280LE(R))
- Comunicación de alarma completamente redundante vía Ethernet/Internet y doble trayecto de celular (solamente con TL2803G(R)E, TL280LE(R)).
- Informe completo de eventos a la estación central.
- Transmisión periódica de prueba individual vía Internet y/o celular.
- Enrutamiento de llamada integrada.
- Verificación visual (requiere receptor Sur-Gard System 5)
- Capacidad de actualización remota del firmware del comunicador y del firmware del panel vía Ethernet y/o celular.
- Apoyo de carga/descarga remota del panel vía celular y Ethernet/Internet.
- Conexión PC-LINK.
- Etiquetas programables.
- Formatos SIA y CID (Identificador de contacto) soportados.
- Pantalla LED de intensidad de señal y de problemas.
- Señales de monitoreo de supervisión enviadas vía celular y Ethernet/Internet.
- Integración de terceros a través de celular/IP. El producto es compatible con la aplicación de terceros a través de enlace serial (solo modelos R), celular y Ethernet. Consulte la documentación de la aplicación de terceros para más información.

NOTA: La conexión RS-232 es solo para uso adicional y no ha sido evaluada por UL/ULC.

Especificaciones técnicas

Los TL2803G (R)E/TL280LE (R) también son adecuados para ser usados con una unidad de control compatible homologada para transmisión de seguridad de línea dual cuando se usa junto con un transmisor DACT o una Red Pública de

Datos Conmutada (PSDN), donde la PSDN proporciona la seguridad de línea y es la línea primaria. En este modo, se requiere enviar señales de alarma en forma simultánea sobre ambos medios de comunicación.

Requisitos de instalación de EN50131-1

Para instalaciones de acuerdo con EN50131-1, se establecerán las siguientes opciones según lo descrito. Señal de monitoreo de supervisión (requerida para ATS4 y ATS5):

NOTA: El receptor compatible en la ubicación de ARC tendrá la ventana de supervisión programada para 1800s (ATS4) o 180s (ATS5) para la ruta de comunicación primaria, que puede ser el receptor Ethernet 1 o el receptor celular 1, según qué producto se instale.

- **[851][107]** Ajuste a 0087h (pulso de 135 s) para el receptor Ethernet 1
- **[851][207]** Ajuste a 0087h (pulso de 135 s) para el receptor celular 1
- **[851][100]** Las opciones 1 y 2 se habilitarán si se usa el receptor Ethernet 1 como la ruta primaria
- **[851][200]** Las opciones 1 y 2 se habilitarán si se usa el receptor celular 1 como la ruta primaria

Configuración de rutas de comunicación (todas las clases ATS)

- **[300][001]** seleccione la opción 02 para enrutamiento automático (esto permitirá la transmisión de los eventos a través de todas las rutas de comunicación disponibles en el sistema)
- **[380]** habilite la opción 5 (YES [Si]) para transmisión paralela a través de todas las rutas de comunicación disponibles (si se desea configuración redundante)
- **[382]** habilite la opción 5 (YES [Si]) para habilitar el comunicador alternativo.
- **[384]** habilite la configuración de respaldo deseada (respaldo de receptor 2 para el receptor 1 o respaldo del receptor 3 para el receptor 1).

Compatibilidad de Clasificaciones

Tabla 7: Características del comunicador

Modelo	3G2080(R)E/LE2080(R) Solo celular	TL280LE(R) / TL280LE-EU / TL2803G(R)LE2080(R) / LE2080-EU / 3G2080(R) / TL280(R)E Internet y celular	TL2803G(R)E/TL280LE(R) Internet y celular
Clasificaciones de la fuente de alimentación			
Voltaje de entrada	Se suministra alimentación de 10,8-12,5 VCC a través del cabezal PC-Link del panel o de un módulo PCL-422 en instalaciones con gabinete remoto. En instalaciones con gabinete remoto, el módulo PCL-422 ubicado con el comunicador es alimentado por un HSM2204 o por un HSM2300. Consulte los detalles en las instrucciones de instalación del PCL-422.		
Consumo actual			
Corriente en espera	90mA	100mA	120mA
Corriente (de transmisión) de alarma	400mA		
Frecuencia operativa	850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 1900 MHz, 2100 MHz (vea las figuras 1, 2, 3, 4, 5)		
Ganancia de antena típica	Vea la página 78		
Especificaciones ambientales			
Temperatura operativa	-10°C to 55°C (0°C to 49°C for UL/ULC)		
Humedad	5% ~ 93% humedad relativa, sin condensación.		
Especificaciones mecánicas			
Dimensiones de la placa (mm)	100 × 150 × 15	100 × 150 × 15	100 × 150 × 15
Peso (gramos) con soporte	310	300	320

Tabla 8: Receptores y paneles compatibles

Alternativo	Receptor/Panel	Descripción
3G2080 (R) E LE2080 (R) LE2080X (R) TL280LEX (R) TL2803G (R) E TL280LE (R) TL280 (R) E	Receptor	<ul style="list-style-type: none"> • Receptor Sur-Gard System I-IP, versión 1.13+ • Receptor Sur-Gard System II, versión 2.10+ • Sur Gard SG-DRL3-IP, versión 2.30+ (para Receptor Sur Gard System III) • Sur Gard SG DRL4 IP, versión 1.20+ (para Receptor Sur Gard System IV) • Sur Gard SG DRL5 IP, versión 1.00+ (para Receptor Sur Gard System 5)
TL280LE-EU LE2080-EU TL280LE-LAT LE2080-LAT TL280LE-AU LE2080-AU	Panel	<ul style="list-style-type: none"> • HS2016 • HS2016-4 • HS2032 • HS2064 • HS2128

NOTA: Ingrese [*][8][Código de Instalador][900] en el teclado numérico para ver el número de Versión del Panel.

Configuración de Pre-instalación

Cifrado

El comunicador utiliza una encriptación AES de 128 bits. La encriptación sólo puede habilitarse desde el receptor de la estación de monitoreo. Cada receptor (Ethernet 1 y 2, celular 1 y 2) puede tener habilitada o deshabilitada independientemente la encriptación. Cuando el cifrado esté habilitado, la estación central configurará el dispositivo para cifrar las comunicaciones la próxima vez que el módulo del comunicador se comunique con ese receptor.

NOTA: Los paquetes comenzarán a encriptarse solamente después de que se envíe el siguiente evento a ese receptor, o si la unidad se reinicia.

Antes de salir del sitio de la instalación, la línea Ethernet del comunicador TL2803(R)E/TL280LE(R) deberá conectarse a través de un dispositivo de interfaz de red (NID) aprobado (aceptable para las autoridades locales). Todo el cableado será realizado de acuerdo con los códigos eléctricos locales.

Configuración de la instalación del comunicador

Este comunicador de alarma será instalado únicamente por personas competentes (una persona competente se define como una que tiene la capacitación y la experiencia técnicas apropiadas necesarias para estar consciente de los peligros a los cuales esa persona puede estar expuesta al realizar una tarea y que también puede tomar medidas para reducir al mínimo los riesgos para sí o para otras personas). El comunicador se instalará y utilizará dentro de un ambiente con contaminación de grado 2 como máximo, sobretensiones de categoría II, solamente en lugares no peligrosos y en interiores. Este manual se utilizará con el manual de instalación del panel que está conectado al comunicador. Todas las instrucciones especificadas en el manual del panel deben cumplirse.

Todas las regulaciones locales impuestas por los códigos eléctricos locales se cumplirán y respetarán durante la instalación.

Instalación del cable Ethernet (solo para modelos TL)

Debe tenderse un cable Ethernet Categoría 5 (CAT 5) desde una fuente con conectividad a Internet hasta el módulo del comunicador, dentro del panel. El extremo del cable del comunicador debe terminar en un enchufe RJ45, que se

conectará al conector RJ45 del comunicador después de que el comunicador esté instalado. Todos los requisitos para la instalación del cable Ethernet CAT5 deben cumplirse para la operación adecuada del comunicador; eso incluye, entre otras cosas, lo siguiente:

- NO retire el revestimiento del cable más de lo necesario para una terminación adecuada.
- NO doble ni haga nudos en el cable.
- NO sujete el cable con presillas.
- NO desenrosque los pares CAT5 más de 1,2 cm (1/2").
- NO haga empalmes en el cable.
- NO doble el cable en ángulos rectos ni haga cualquier otra dobladura aguda.
- NO utilice cable CAT6.

NOTA: La especificación CAT5 requiere que cualquier dobladura de cable debe tener, como mínimo, 5 cm (2") de radio de curvatura. El largo máximo del cable CAT5 es de 100 m (328 pies).

Inserción y extracción de la tarjeta SIM

1. Retire la cubierta frontal del panel para acceder al soporte de la tarjeta SIM.
2. Retire la alimentación del panel y desconecte la batería y la línea telefónica.
3. En el soporte de la tarjeta SIM, presione con cuidado para deslizar la cubierta hacia abajo hasta la posición de **OPEN** (Abierto). Eso destrabará el soporte de la tarjeta SIM en el borde superior de la PCB del comunicador. (Vea la **figura 3**).
4. Inclina la parte superior del soporte de la tarjeta SIM hacia abajo para tener acceso a la tarjeta SIM.

NOTA: La tarjeta SIM puede dañarse si se dobla o si se rayan sus contactos. Tenga cuidado al manipular tarjetas SIM.

5. Al insertar o retirar la tarjeta SIM, tome nota de la orientación de las ranuras en la tarjeta SIM y en el soporte.
6. Cuando inserte una tarjeta SIM, hágalo en la orientación correcta y presione con cuidado el soporte de la tarjeta SIM y deslícelo como indica la flecha del soporte SIM hasta la posición **LOCK** (Cerrado).
7. Reconecte la batería de respaldo y la línea telefónica, conecte la alimentación de CA al panel y vuelva a colocar la cubierta del panel.

Tendido del cable RS-232 (solamente modelos R)

Al instalar el comunicador para uso con aplicaciones de terceros, debe conectarse un cable RS-232 entre el dispositivo de terceros y el módulo del comunicador.

NOTA: El largo máximo del cable para el cable RS-232 es de 2,4 m (8 pies).

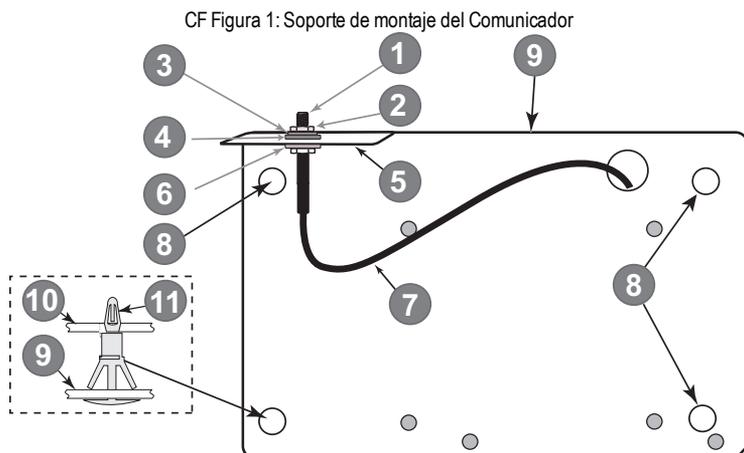
Consulte las instrucciones de cableado en el manual de instalación del dispositivo de terceros.

Instalación del comunicador en el panel

Instalación del comunicador con paneles HS20XX

NOTA: Antes de instalar el comunicador o de insertar/remover la tarjeta SIM, asegúrese de que la energía del sistema esté apagada y de que la línea telefónica esté desconectada.

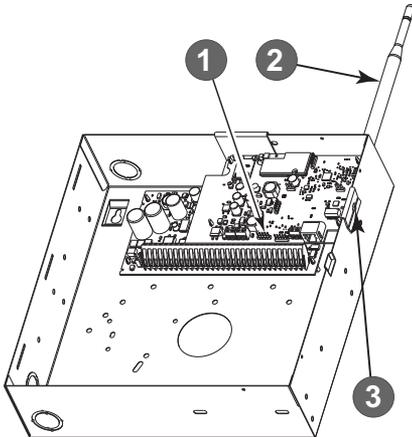
- Para conectar el soporte de montaje proporcionado, realice lo siguiente: (Vea la **figura 1**).
 - Remueva los 4 tornillos aisladores de plástico blanco del bolso proporcionado con el kit del comunicador.
 - Inserte 4 tornillos aisladores a través de la parte trasera del soporte de montaje, dentro de los orificios en cada esquina. Asegúrese de que la lengüeta de montaje de la antena esté orientada en dirección opuesta a usted.
 - Coloque el soporte sobre una superficie plana y sólida. Sostenga el componente del comunicador hacia arriba y oriente los 4 orificios en el comunicador con los 4 tornillos aisladores que sobresalen del soporte. Presione el comunicador firmemente y en forma pareja sobre todos los tornillos aisladores hasta que esté sujeto con firmeza al soporte de montaje.
 - Retire la cubierta frontal del panel.
 - Remueva y deseche el orificio ciego ubicado en la parte superior derecha del panel. El orificio ciego se usará cuando se conecte la antena que se suministra.
 - Conecte el cable de antena de 12,7 cm (5") que se suministra a la radio pasando el conector a través del orificio ciego hasta la placa del comunicador. Empuje el conector de la antena firmemente dentro del receptáculo del radio celular (vea la **figura 3**).



Elemento	Descripción
1	Rosca de tornillo de antena externa
2	Tuerca de latón
3	Arandela de latón
4	Arandela de nylon (plana)
5	Lengüeta de montaje de antena
6	Arandela de nylon con buje (arandela plana más gruesa)
7	Cable de la antena
8	Agujeros de montaje
9	Placa de montaje
10	Tablero comunicador
11	Separador

2. Instale el Comunicador en el panel:
 - a. Conecte un extremo del cable PC-LINK al cabezal del PCLINK_2 del panel en el panel (el cable rojo va en el pin derecho roscado del cabezal del PCLINK_2 del panel (vea la **figura 3**).
 - b. Inserte el comunicador montado en el panel.
NOTA: Asegúrese de que la conexión roscada de la antena sea visible a través del orificio ciego en la parte superior derecha del panel.
 - c. Coloque la arandela de nylon con casquillo (arandela plana gruesa) dentro de la sección roscada del cable de la antena. Inserte la sección roscada a través del orificio de la perilla de montaje de la antena en la parte superior derecha del panel.
 - d. Coloque la segunda arandela de nylon (plana), seguida de la arandela de latón y la tuerca de latón, sobre la sección roscada del cable, **afuera** del panel. Apriete el conjunto a mano solamente (solo con presión manual - no apriete demasiado el conjunto de la antena).
 - e. Ubique el orificio para tornillos en la pared lateral derecha del panel. Vea el "tornillo" en la **figura 2**. Alinee el comunicador conectado con la pared lateral derecha del panel y, utilizando el tornillo proporcionado, fije el soporte de montaje al panel.
 - f. Conecte el otro extremo del cable PC-LINK al comunicador (el cable rojo va en el pin derecho del cabezal del PC-LINK del **comunicador** [vea la **figura 3**]).
 - g. Ejerciendo una leve presión (solo apretando con los dedos), conecte la antena de látigo cuatribanda blanca suministrada al conector roscado de antena en la parte superior del panel.

CF Figura 2: Panel de control HS2016/2016-4/2032/2064/2128



Elemento	Descripción
1	Conector de cable PC-Link
2	Antena de látigo cuatribanda. Use una leve presión para fijar la antena apretando solo con los dedos .
3	Tornillo

¡ADVERTENCIA! - Los módulos 3G2080(R)E/TL2803G(R)E/LE2080(R)/TL280LE(R) tienen energía limitada. No tienda ningún cable por encima de la placa de circuitos. Mantenga 25,4 mm (1"), como mínimo, de separación entre la placa de circuitos y el cableado. Debe mantenerse, al menos, 7 mm (1/4") de separación en todos los puntos entre el cableado con energía no limitada y el cableado con energía limitada.

3. Para conectar los cables del comunicador al panel, siga estos pasos (vea la **figura 3**):
 - a. Desconecte las conexiones de energía CA y de baterías del panel y desconecte la línea telefónica.
 - b. Confirme que la tarjeta SIM esté insertada en el soporte y bloqueada.
4. Instale el cable de red (solo para los modelos TL). Tíenda el cable CAT 5 Ethernet por medio de la parte trasera del panel y conéctelo en la base RJ45 del Comunicador.
5. Instale las conexiones RS-232 (exclusivo para modelos R). Si usa el comunicador con un dispositivo de terceros, haga las conexiones según la tabla 3.

NOTA: Antes de salir de las instalaciones, las líneas de comunicación Ethernet deben conectarse primero con un NID de un tipo aprobado (aceptable para las autoridades locales). Todo el cableado será realizado de acuerdo con los códigos eléctricos locales.

NOTA: El inicio puede tomar varios minutos para completar. No continúe con el siguiente paso hasta que los LED rojo y amarillo hayan dejado de parpadear. (Si solamente el LED amarillo está parpadeando, hay un problema con el comunicador, y los LED verdes no son válidos para la Prueba de colocación del comunicador). Corrija el problema que indica el LED amarillo parpadeante antes de continuar. Vea la tabla 8 para obtener asistencia a fin de solucionar problemas.

7. Realice la prueba de colocación del comunicador que se indica a continuación.
8. Monte el panel en una ubicación definitiva indicada en la prueba de colocación.

Prueba de ubicación del comunicador

Modelos de comunicador celular únicamente

Para confirmar que la localización de la antena celular es adecuada para la operación de radio, realice la prueba de colocación como sigue:

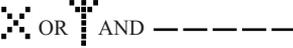
NOTA: Podría ser necesario reubicar el panel o instalar una antena de extensión opcional durante este procedimiento si la intensidad de la señal de radio es demasiado baja.

1. Confirme que el LED amarillo del comunicador no esté parpadeando. Un LED amarillo parpadeante indica problemas en el comunicador. Vea la tabla 8 para solucionar el problema y corregir la causa antes de continuar con el paso siguiente.
2. Confirme que la intensidad de la señal de radio en el LED amarillo y los 2 LED verdes del comunicador cumple con el requisito de nivel mínimo de señal o lo excede. Nivel mínimo de señal: El LED amarillo está **OFF** (Apagado) y el LED 1 verde  (el más alejado del LED amarillo) está **ON** (Encendido) (sin parpadear) cuando la ubicación del panel es aceptable. Para la interpretación de la intensidad del receptor en los LED, consulte la tabla “**Intensidad de señal de radio**”.

Visualización de la intensidad de la señal celular. Teclado LCD únicamente

La intensidad de la señal de la red celular se puede comprobar en la pantalla LCD del teclado si se ingresa a la sección de programación del instalador [850]. La pantalla LCD indicará el estado de activación de la tarjeta SIM seguido por hasta cinco barras de intensidad de la señal. Esta visualización se actualizará automáticamente cada tres segundos. Consulte “**Intensidad de señal de radio**” para obtener información sobre la relación entre las barras de intensidad de señal, el nivel de CSQ y el nivel de señal en dBm.

Tabla 10: Visualización de la intensidad de la señal

Descripción	Pantalla
Tarjeta SIM activa e intensidad de señal actual	
Tarjeta SIM inactiva e intensidad de señal actual	
La radio no está registrada	

NOTA: Si la intensidad de señal requerida es demasiado baja con el panel en la ubicación actual, el panel debe reubicarse o se requiere una antena externa.

Si es necesario, los siguientes kits de antena de extensión celular están disponibles para el instalador:

- GS-15ANT/LTE-15ANT, kit de extensión de antena interna de 4,57 m (15') (apto para montaje interior).
- GS-25ANT/LTE-25ANT, kit de extensión de antena externa de 7,62 m (25') (apto para montaje interior/exterior).
- GS-50ANT/LTE-50ANT, kit de extensión de antena externa de 15,24 m (50') (apto para montaje interior/exterior).

Las instrucciones específicas para la instalación de la antena de extensión se incluyen con el kit. Cumpla con todas las instrucciones de seguridad eléctrica referentes a la instalación de la antena. Todo el cableado del equipo debe cumplir íntegramente con las normas y con las regulaciones locales.

3. Si se requiere, instale la extensión de la antena y siga estos pasos para determinar la mejor ubicación para colocar la antena:
 - a. Desconecte la antena de látigo blanca del panel.
 - b. Conecte un extremo del cable de la extensión de la antena al conector roscado de la antena en el panel y el otro extremo, a la antena externa.
4. Mueva la antena de extensión a diferentes ubicaciones mientras observa los dos LED verdes del panel.
 - a. Continúe reubicando la antena de extensión hasta que reciba una intensidad de señal aceptable (como mínimo un LED verde encendido fijo).

NOTA: La intensidad mínima es: ■■■ LED 1 verde parpadeando y ▲ LED amarillo apagado. Si el LED 1 verde está parpadeando, se debe considerar la reubicación.

- b. Monte el soporte de la extensión de antena que se suministra en la ubicación que proporcione la mejor intensidad de señal.
 - c. De ser necesario, puede reubicar el panel para mejorar la intensidad de la señal.
5. Cuando se determine la ubicación definitiva del panel/la antena, continúe en la sección **Programación inicial del panel**.

NOTA: Si la tarjeta SIM no está activada, la prueba de ubicación indicará la intensidad de la señal de la torre celular más cercana.

NOTA: Entre las visualizaciones de la intensidad de la señal, los LED de intensidad de la señal parpadearán alternadamente si se utiliza una tarjeta SIM inactiva. El parpadeo indica que el módulo está intentando conectarse a la red celular y solo durará brevemente.

Programación Inicial del Panel

Visualización de Datos en el Teclado Numérico

- **Sección - Opción de Alternancia:** El número se muestra cuando la conmutación está en ON (Encendido) y no se muestra cuando la conmutación está en OFF (Apagado). (por ejemplo, las Opciones de Alternancia muestran: [-3--6-]. Las opciones 3 y 6 están habilitadas (ACTIVADO); las restantes están deshabilitadas (DESACTIVADO). Presionar las teclas del 1 al 8 alternadamente activará y desactivará la Alternancia.
- **Datos HEX/Decimales:** Los valores que se proporcionan con dos predeterminados, separados por un carácter "/", usan el formato: hexadecimal seguido por un decimal equivalente (por ejemplo, de fábrica [0BF5/3061]). Los números hexadecimales se muestran, con todos los ceros al comienzo, hasta la longitud completa del campo definido para el número.

Ingreso de valores HEX con el teclado numérico

Para ingresar valores HEX en el teclado, presione la tecla [*] antes de escribir el valor HEX. (por ejemplo, para ingresar "C" en el teclado numérico, presione [*][3]).

Ingreso de caracteres ASCII con el teclado numérico

1. Presione [*] y use los botones de desplazamiento [<][>] para visualizar "Ingreso ASCII" en la pantalla LCD.
2. Presione [*] para seleccionar el modo de ingreso ASCII.
3. Use las teclas de desplazamiento [<][>] para visualizar el carácter que desea y presione [*] para guardar y salir de ASCII.
4. Repita los pasos anteriores para ingresar otro carácter ASCII.

Programación inicial de HS2016/2016-4/2032/2064/2128

Para información detallada, consulte la sección del manual del panel "Configuración del comunicador alterno". Estas Secciones deben programarse en el teclado numérico del panel. Escriba [*][8][Código de Instalador][Número de sección]. Registre cualquier valor que se modifique de su estándar en las Planillas apropiadas para el Panel o para el Comunicador.

1. En la sección [377], Communication Variables (Variables de comunicación), subsección [002], Communication Delays (Retardos de comunicación), sub-subsección [1] Communication Delay (Retardo de comunicación), programe 060 (segundos).
2. En la sección [382], Communicator Option 3 (Opción 3 del comunicador), ajuste la opción [5] en ON (Encendido).

NOTA: Si esta opción está en DESACTIVADO, el LED de estado amarillo en el Comunicador indicará "Problema de Supervisión del Panel" (parpadeará 2 veces) y la unidad no puede programarse vía el cable PC-LINK.

Activación del comunicador con C24 Communications

La instalación del 3G2080 (R)E /LE2080 (R) o TL2803G (R)E /TL280LE (R) en América del Norte requiere activación con C24 Communications para operar. Contacte con la estación central (Distribuidor principal de C24 Communications) para confirmar los pasos necesarios para activar/programar el comunicador.

Todas las opciones de comunicación deben programarse mediante C24 Communications, excepto las siguientes opciones de Ethernet que también se pueden programar mediante el teclado o DLS:

- [001] Dirección IP de Ethernet
- [002] Máscara de subred IP de Ethernet
- [003] Dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet

NOTA: La activación SIM con el operador puede necesitar varias horas para completarse. Se recomienda completar la activación antes de llegar a la ubicación del cliente para evitar posibles demoras en la instalación.

Cuando la activación SIM está completada, el comunicador se conectará automáticamente y descargará su programación de C24 Communications.

Aviso importante para la instalación, TL280LE-AU / LE2080-AU

La radio requiere que se seleccione un proveedor de red apropiado durante el proceso de instalación.

Telstra: Escriba la programación del instalador [*][8][Código del instalador][851][019], y escriba **01** para seleccionar Telstra.

Vodafone: Escriba la programación del instalador [*][8][Código del instalador][851][019], y escriba **02** para seleccionar Vodafone.

Si el operador es Optus, seleccione el perfil **01** de Telstra.

La selección de un perfil de red incorrecto durante la instalación inicial, puede interferir con el aprovisionamiento de la tarjeta SIM o con la capacidad de la radio para seguir conectada a la red local.

Comando y control por SMS

El usuario puede realizar ciertas funciones en el panel de alarma de forma remota usando mensajes de texto SMS. Además, el sistema envía mensajes SMS para confirmar comandos. Las opciones de programación de SMS se acceden a través de la sección de programación [851]. El sistema de seguridad responde solamente a mensajes SMS enviados desde números de teléfono designados (programados en la sección [851]-[311]-[328]).

Comandos de SMS

- Arma el sistema para Presencia
- Arma el sistema para Ausencia
- Arma el sistema en modo Nocturno
- Desarma el sistema
- Activar Comando de Salida 1
- Activar Comando de Salida 2
- Activar Comando de Salida 3
- Activar Comando de Salida 4
- Desactivar Comando de Salida 1
- Desactivar Comando de Salida 2
- Desactivar Comando de Salida 3
- Desactivar Comando de Salida 4
- Petición de Estado del sistema
- Petición de memoria de Alarma
- Anular zona
- Zona Desanulada

Los mensajes de texto SMS deben formatearse de la manera siguiente:

<funcion name><space><partition #><space><access code> (<nombre de función><espacio><n.º de partición><espacio><código de acceso>)

(por ejemplo, permanecer armado partición 1 1234). Después de que el comando es recibido y ejecutado por el sistema de alarma, el usuario recibe un mensaje de texto de confirmación.

NOTA: Para más información sobre comandos SMS y funciones de control, consulte el Manual del usuario Neo 1.1.

LED de estado del comunicador

El comunicador tiene 4 indicadores LED integrados. Incluyen 1 LED amarillo de problema, 1 LED rojo de estado de conexión a la red y 2 LED verdes de intensidad de la señal. El significado de los LED se describe en esta sección.

▲ LED amarillo Trouble (Problema)

Este LED amarillo parpadeará para indicar que hay un problema en la unidad. El número de parpadeos indica el tipo de problema; consulte la tabla que sigue para ver las condiciones de problema.

Tabla 11: LED amarillo de estado de problema

N.º de parpadeos	Problema	N.º de parpadeos	Problema
2	Problema de supervisión del panel	7	Problema de receptor no disponible
4	No se aplica	8	Problema de supervisión del receptor
5	Problema de celular	9	Problema de FTC
6	Problema de Ethernet	12	Problema de configuración del módulo

NOTA: Solo se indica el problema con la prioridad más alta (2 parpadeos es el problema de prioridad más alta). Cuando este problema se restaura, se indica el siguiente problema más alto, si existe. Eso continuará hasta que se hayan borrado todos los problemas (el LED amarillo no parpadea más). Al usar un módulo Ethernet + celular, habilite la opción Radio Not In Use (Radio no en uso) si no se usará ninguna tarjeta SIM con el dispositivo en el momento de la instalación. [851][010] Opción 5 ON (Encendido). Esto suprimirá todas las condiciones de problemas relacionadas con celular.

La sección que sigue describe las condiciones asociadas con cada problema:

Problema de supervisión del panel (2 parpadeos)

Este problema se presenta cuando la comunicación entre el módulo del comunicador y el panel falle. Si el módulo no puede comunicarse con el panel (por ejemplo, pérdida de alimentación al panel), el comunicador enviará el mensaje de evento "Panel Absent Trouble" (Problema de ausencia de panel) al receptor de la estación central. Cuando la comunicación vuelva, el comunicador envía "Panel Absent Restore" (Restauración de ausencia de panel) al receptor de la estación central. Los códigos de informe son ET0001 para problema y ER0001 para restauración. El evento de ausencia del panel siempre utiliza el código de cuenta del receptor primario cuando se comunica con la estación central.

NOTA: El problema/la restauración de supervisión del panel son eventos generados internamente por el comunicador. Se genera un problema si el comunicador falla 6 sondeos. El problema se restaura al recibir el primer sondeo del panel.

Problema de celular (5 parpadeos)

Este problema se presenta para cualquiera de las siguientes 4 condiciones:

1. **Falla de radio:** El problema se indica después de 8 intentos fallidos de comunicarse con la radio celular.
2. **Falla de SIM:** El problema se indica después de 10 intentos fallidos de comunicarse con la SIM.
3. **Problema de red celular:** El problema se indica por pérdida del registro al proveedor de red.
4. **Intensidad de señal insuficiente:** El problema se indica si la intensidad de la señal promedio calculada es demasiado baja. (Ambos LED verdes están en OFF [Apagado]). El problema desaparecerá cuando la intensidad de la señal promedio calculada esté por encima del mínimo (es decir, >CSQ 5).

NOTA: Si la opción [851][005] Bit 8 está Off (Apagada), CSQ menor o igual a 4 no activará el problema de celular

Problema de Ethernet (6 parpadeos)

Este problema se indica cuando un enlace Ethernet entre el transmisor y el interruptor o enrutador local está ausente. Este problema también se indicará si la unidad no logra obtener los ajustes del Protocolo de Control de Host Dinámico (DHCP) del Servidor DHCP (no está activo si los receptores Ethernet no están programados).

Receptor no disponible (7 parpadeos)

Este problema se indica si la unidad no puede inicializarse satisfactoriamente con cualquiera de los receptores programados. También se indica si los APN del receptor celular no se han programado en las secciones [205] y [215].

Problema de supervisión del receptor (8 parpadeos)

Este problema se presenta cuando la supervisión del receptor está habilitada y la comunicación entre el comunicador y el receptor falla. Se indica si cualquiera de las rutas de comunicaciones supervisadas no recibe un reconocimiento para una señal de pulsos del receptor.

Problema de FTC (9 parpadeos)

Este problema se indica cuando la unidad no logra comunicar eventos del módulo a la estación central. El problema se visualiza después de que la unidad haya agotado todos los intentos de comunicación hacia todos los receptores programados para eventos generados por el comunicador.

Problema de configuración del módulo (12 parpadeos)

Este problema se indica cuando el código de cuenta del sistema o la cuenta del receptor no se ha programado. Los receptores deshabilitados están excluidos.

▲ LED rojo de estado de conexión a red

TL2803G(R)E / TL280LE(R)

PARPADEO: Indica que la comunicación está en curso.

- Una vez rápidamente para la transmisión Ethernet saliente.
- Dos veces rápidamente para indicar ACK/NACK (Reconocimiento/Reconocimiento negativo) de Ethernet entrante.

OFF (Apagado): Este es el estado normal del LED rojo de estado de conexión a red. No hay ningún problema de conexión a red.

ON (Encendido): Hay un problema con la conexión a Ethernet o a la red celular. El LED estará en ACTIVADO si cualquiera de las siguientes situaciones ocurre: El cable Ethernet no está conectado, el tiempo de espera de la configuración DHCP expiró, la unidad no puede obtener una dirección IP de la red celular, o la conexión celular se ha reiniciado.

■ (LED 1 verde) ■ (LED 2 verde) y ▲ (LED amarillo) Intensidad de señal

NOTA: Si el LED amarillo está parpadeando, la intensidad de la señal en la tabla siguiente no es válida.

Consulte la **tabla 8** para solucionar problemas del LED amarillo parpadeante.

Tabla 12: Intensidad de señal de radio

Intensidad de la señal	Nivel de CSQ	LED amarillo	LED 2 verde	LED 1 verde	dBm de nivel de señal	Acción requerida
La radio no está lista	N/A	N/A	Parpadeo alternado	Parpadeo alternado	N/A	Si persiste este estado y el LED amarillo muestra 5 parpadeos, confirme que la tarjeta SIM esté activa. Confirme que el servicio celular esté activo en el área. Reubique el panel o instale una antena externa.
No hay señal	0	ON (Encendido)	OFF (Apagado)	OFF (Apagado)	-113 o menos	Revise todas las conexiones de la antena.
1 barra	1 - 4	Parpadeo Ver nota	OFF (Apagado)	Parpadeo	-111 ~ -105	Reubique el panel o instale una antena externa si el LED amarillo de problema muestra cinco parpadeos.
2 barras	5 - 6	OFF (Apagado)	OFF (Apagado)	Parpadeo	-103 ~ -101	
3 barras	7 - 10	OFF (Apagado)	OFF (Apagado)	ON (Encendido)	-99 ~ -93	La ubicación es correcta. La intensidad de señal del celular es mayor que CSQ 7.
4 barras	11- 13	OFF (Apagado)	Parpadeo	ON (Encendido)	-91 ~ -87	
5 barras	14 +	OFF (Apagado)	ON (Encendido)	ON (Encendido)	-85 y mayor	

NOTA: El comunicador indicará un problema de celular (LED amarillo = 5 parpadeos) si el nivel de CSQ promedio calculado es 4 o menos.

LED rojo y verde de actividad de la red (solo TL2803G(R)E//TL280LE(R))

- **Ethernet Activity** (Actividad de Ethernet): El LED rojo destellará rápidamente una vez para transmisión, o dos veces para recepción.
- **Cellular Activity** (Actividad del celular): El LED 2 verde destellará rápidamente una vez para transmisión, o dos veces para recepción.

Reinicio/Actualización del comunicador

Reinicio a ajustes predeterminados de fábrica

Restablezca las opciones de programación para el comunicador a los ajustes de fábrica mediante la instalación de un puente de hardware. Siga estos pasos para reiniciar el comunicador:

NOTA: Se requiere un puente en los pines 4 y 5 de AUDIO/DEFAULT (Audio/Predeterminado) para reiniciar los valores de hardware.

1. Retire la cubierta frontal del panel.
2. Ubique el conector del pin 5 de AUDIO/DEFAULT (Audio/Predeterminado) en la placa del comunicador (vea la figura 3).
3. Aplique un puente para poner en corto los pines 4 y 5 predeterminados del hardware.
4. Retire la alimentación de CA y CC del panel y después vuelva a aplicar alimentación al panel.
5. Espere hasta que los dos LED verdes del comunicador comiencen a parpadear rápidamente.
6. Retire el puente de los pines 4 y 5 predeterminados del hardware (los LED verdes dejarán de parpadear).
7. Vuelva a colocar la cubierta del panel.

NOTA: El comunicador ahora se ha reiniciado a los ajustes predeterminados de fábrica.

Actualización de firmware

El firmware del dispositivo puede actualizarse a través de celular o Ethernet (actualización remota o local):

- Cuando la actualización del firmware comienza, los 4 LED están en ON (Encendido).
- Durante el proceso de actualización del firmware, los LED se encenderán y apagarán en un patrón secuencial.
- Durante el proceso de actualización del firmware, el patrón secuencial pausará brevemente y se reanudará otra vez. Eso indica que el control de verificación del firmware ha sido aprobado y la actualización de la aplicación comenzará.

- Después de una actualización satisfactoria, la unidad se reiniciará automáticamente.
- En caso de que la actualización tenga un error, los cuatro LED parpadearán en ON (Encendido) y después se apagarán juntos a intervalos de 1 segundo.

NOTA: Si la actualización de firmware tiene un error, reinicie el comunicador conectando y desconectando la alimentación. Si los errores de actualización persisten, contacte al soporte técnico.

Solución de problemas del Comunicador

NOTA: Para detalles adicionales:

- Consulte la sección [983] para la localización de averías en las actualizaciones del firmware
- Consulte la sección [984] para visualizar el estado de la avería.
- Consulte la sección [985] para la solución de problemas de inicialización de radio

Tabla 13: Indicaciones de problemas

Indicación de problema	Dígito Indicador del Problema	Causas posibles	Posible solución de problemas
Sin indicación	N/A	No hay energía	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique las conexiones de energía entre el Panel y el Comunicador. • Confirme que el cable PC-LINK esté adecuadamente instalado entre el comunicador y el panel.
LED amarillo - ACTIVADO firme	N/A	No hay señal	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme que el servicio celular esté activo en su área. • Asegúrese de que la antena esté conectada firmemente a la radio. Asegúrese de que el cable de conexión de la antena esté conectado firmemente a la radio. • Si se usa una antena externa, asegúrese de que la antena esté atornillada con firmeza al conector de cable de antena. Verifique que la antena externa no esté dañada, ni abierta/en corto.
LED de problema - 2 parpadeos	02	Problema de supervisión del panel	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que la opción conmutable [5] de la sección [382] esté ACTIVADO (Comunicador alterno). • Asegúrese de que el cable PC-LINK entre el Panel y el Comunicador esté adecuadamente conectado (no invertido) y firmemente sujetado.
LED amarillo - 5 parpadeos	05	Problema de celular	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme que el servicio celular esté disponible y activo en su área. • Revise todas las conexiones de la antena. • Asegúrese de que la intensidad promedio o de la señal de la radio sea CSQ 5 o mayor. (Ver Tabla 7). • Asegúrese de que la tarjeta SIM esté insertada correctamente dentro del soporte. • Asegurarse de que se haya activado la tarjeta SIM (podría tomar hasta 24 horas después de la instalación). • Si problema persiste, repositone el panel (y el comunicador) o instale un kit de extensión de la antena externa.
LED amarillo - 6 parpadeos	06	Problema de Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe con su ISP para confirmar que el servicio de Internet está activo en el área. • Asegúrese de que el cable Ethernet cable esté insertado firmemente en el conector RJ45 del comunicador y el hub/router/switch. • Verifique que la luz de enlace en el hub/router/switch esté ENCENDIDA. Si la luz del enlace está APAGADA, encienda el hub/router/switch. • Si se usa DHCP, asegúrese de que la unidad tenga una dirección IP asignada desde el servidor. En la sección [851] [992], verifique que haya una dirección IP válida programada. De lo contrario, póngase en contacto con el administrador de red. • Si el problema persiste, sustituya el cable Ethernet y el conector RJ45.
LED amarillo	07	Receptor No	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la vía Ethernet tenga conectividad a Internet.

Indicación de problema	Dígito Indicador del Problema	Causas posibles	Posible solución de problemas
- 7 parpadeos		Disponible	<ul style="list-style-type: none"> • Si está utilizando una dirección IP estática, asegúrese de que la pasarela y la máscara de subred se hayan ingresado correctamente. • Si la red tiene un firewall, asegúrese de que la red tenga abiertos los puertos salientes programados (Puerto 3065 y Puerto 3060 UDP de fábrica). • Asegúrese de que todos los receptores estén programados para DHCP o de que tengan la dirección IP y el número de puerto adecuados. • Asegurarse de que los APN del receptor del celular se hayan programado con el nombre del punto de acceso proporcionado por su abastecedor de servicio celular. • Si se usa el Modo Común, y sólo se inicializa un camino mientras que el otro camino no tiene éxito, genera una transmisión de prueba manual a través de ambos caminos o realiza un ciclo de potencia del comunicador para recuperar el problema "Receptor no disponible".
LED amarillo - 8 parpadeos	08	Problema de supervisión del receptor	<ul style="list-style-type: none"> • Este problema se indica cuando la supervisión está habilitada y la unidad no puede comunicarse con el receptor con éxito. • si esta problema persiste, póngase en contacto con la estación central.
LED amarillo - 9 parpadeos	09	Problema de FTC	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad ha agotado todos los intentos de comunicación hacia todos los receptores programados para eventos generados por el comunicador. • Reinicie el sistema, si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.
LED amarillo - 12 parpadeos	0C	Problema de Configuración del Módulo	<ul style="list-style-type: none"> • La indicación aparece cuando la Sección [021] Código de Cuenta del Sistema o la Sección [101]; [111]; [201]; y [211] Código de Cuenta del Receptor no se han programado. Asegúrese de que se haya ingresado un código de cuenta válido en estas Secciones.
Todos los LED parpadean en forma conjunta	N/A	Falló Cargador de Inicio	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la energía; luego reconéctela al módulo del Comunicador.
Los LED rojo y amarillo parpadean en forma conjunta	N/A	Secuencia de inicio	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad todavía se está iniciando. Por favor, aguarde mientras la unidad se programa y establece una conexión con todos los receptores programados. <p>NOTA: Este proceso puede tardar varios minutos para completarse.</p>
Sólo los LED verdes están parpadeando	N/A	Puente estándar de hardware	<ul style="list-style-type: none"> • El puente estándar del hardware está instalado y debe removerse. Vea la figura 3.
LED verdes alternándose	N/A	Restauración de radio o Inicialización de radio	<ul style="list-style-type: none"> • Si persiste este estado y el LED amarillo muestra 5 parpadeos, confirme que la tarjeta SIM esté activa.

Opciones de programación de Ethernet/Celular

Las secciones de programación descritas en este documento se pueden ver en el teclado LCD. Para comenzar la programación, ingrese: [*][8][código de instalador] [851] [número de sección], donde el número de sección es el número de sección de 3 dígitos que se menciona en esta sección. Las planillas de programación al final de este documento pueden usarse para registrar los nuevos valores al programar cambios que se han hecho a los valores de fábrica. Los instaladores pueden revisar/registrar opciones de programación en el teclado del panel.

Opciones de sistema

[001] Dirección IP de Ethernet

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Escriba la dirección IP del comunicador. Asegúrese de que la dirección IP sea exclusiva para el comunicador en la red local. El formato tiene 4 campos; cada campo es un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255. Si una dirección IP se programa en esta Sección, la unidad operará con IP estática (DHCP deshabilitado). Las secciones [002] y [003] también deben programarse cuando se utilicen direcciones IP estáticas.

NOTA: El valor predeterminado para esta sección es el Protocolo de Configuración de Host Dinámico (DHCP) habilitado. Cuando está habilitado, el servidor DHCP ajustará valores para: Dirección IP [001], máscara de subred [002] y puerta de enlace [003]. Programar una dirección IP en esta sección deshabilitará DHCP (IP estática).

[002] Máscara de subred de IP Ethernet

Valor predeterminado (255.255.255.000)

Escriba la máscara de subred de IP Ethernet del comunicador. El formato tiene 4 campos; cada campo tiene 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

NOTA: Si se ha habilitado DHCP, el servidor de DHCP asignará la máscara de subred para esta sección y el valor programado será ignorado.

[003] Dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Escriba la dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet del comunicador. Se requiere la dirección IP de la puerta de enlace cuando se utiliza un enrutador en la red local para llegar a la dirección IP de destino especificada en la sección [001]. El formato tiene 4 campos; cada campo tiene un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

NOTA: Si DHCP está habilitado, el servidor DHCP asignará la dirección IP de la puerta de enlace para esta sección y el valor programado se ignorará.

[005] Opciones de conmutación del sistema

[3] **Supervision Type Default** (Tipo de supervisión predeterminado) (OFF [Apagado])

ON (Encendido): Pulso 1 (supervisión comercial). Este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones donde se requiere detección de cambios en el paquete de supervisión.

OFF (Apagado): Pulso 2 (supervisión residencial). Este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones donde se requiere supervisión de la ruta de comunicación al receptor (sin detección de cambios).

NOTA: La supervisión comercial es más intensiva en cuanto a datos que la supervisión residencial y solo debe utilizarse cuando sea necesaria para cumplir con la aprobación para la instalación.

[4] **Primary Path** (Ruta primaria) Valor predeterminado (OFF [Apagado]) - TL2803G(R)/TL280LE(R); (ON [Encendido]) - 3G2080(R)/LE2080(R)

ON (Encendido): El canal celular es la ruta primaria. El canal Ethernet es la ruta secundaria, si existe.

OFF (Apagado): El canal Ethernet es la ruta primaria en un comunicador doble. El canal celular es la ruta secundaria.

[5] **For Future Use (Para uso futuro)**

[6] **Remote Firmware Upgrade** (Actualización remota de firmware) Valor predeterminado (ON [Encendido])

ON (Encendido): El firmware del módulo del comunicador puede actualizarse de forma remota utilizando las rutas Ethernet/celular.

OFF (Apagado): El firmware del módulo del comunicador no puede actualizarse de forma remota. La actualización local de firmware igual es posible.

[7] **Alternate Test Transmissions** (Transmisiones de prueba alternas) Valor predeterminado (OFF [Apagado]).

ON (Encendido): Cuando se produzca el intervalo de transmisión de prueba periódica, la transmisión de prueba alternará entre ser enviada a los receptores primario y secundario con cada intervalo de transmisión de prueba.

OFF (Apagado): Cuando se produzca el intervalo de transmisión de prueba periódica, la transmisión de prueba se enviará a los receptores programados con base en los ajustes de los códigos de informes de transmisión de prueba periódica.

[8] **Cellular Low Signal Trouble** (Problema de señal celular baja). Valor predeterminado (OFF [Apagado])

Esta opción enmascara el problema de señal baja para que no genere un problema de celular.

ON (Encendido): Se genera un evento de problema de celular cuando el nivel de la señal de radio cae por debajo del nivel de umbral (el nivel promedio de CSQ es de 4 o menos).

OFF (Apagado): No se genera un evento de problema de celular cuando el nivel de la señal de radio cae por debajo del nivel de umbral (el nivel promedio de CSQ es de 4 o menos).

[006] Opciones de conmutación del sistema 2

[1]- IPv6 control

ON - IPv4v6 habilitado. Esta opción puede ser requerida por algunos proveedores de red. Se habilita de forma pre-determinada en comunicadores LTE para LATAM, Europa y Australia

Off - IPv4 Only. Esta opción está deshabilitada de forma pre-determinada en comunicadores LTE norteamericanos.

[5] - Radio Not In Use (v5.6+)(Radio no en uso) ON (Encendido): la radio celular estará deshabilitada para evitar que se indique cualquier condición de problema relacionada con el celular. Esta opción se aplica a comunicadores de LATAM, Europa y Australia y no tiene ningún efecto en productos norteamericanos. Habilite esta opción si no se usa una tarjeta SIM con el comunicador.

Off - Radio in Use (Apagado. Radio en uso)

[7] DLS Over Cellular (DLS a través de celular). Valor predeterminado (ON [Encendido]).

ON (Encendido): El DLS está habilitado en la ruta celular.

OFF (Apagado): El DLS está deshabilitado en la ruta celular.

NOTA: Programe este conmutador en OFF (Apagado) para evitar que el DLS use la ruta celular.

NOTA: Si este conmutador está en OFF (Apagado), las sesiones de DLS solo tendrán lugar en la ruta Ethernet, independientemente de la ruta primaria ajustada en la opción de conmutación [4] de la sección [005]. Si está en ON (Encendido), el comunicador se conectará primero a la ruta primaria para DLS y si la sesión falla, se utilizará la ruta secundaria.

[8] Network Trouble Suppression (Supresión de problemas de red). Valor predeterminado (OFF [Apagado]).

ON (Encendido): Los problemas y señales de restauración GSM/Ethernet/supervisión siguen al temporizador de retardo según se programó en la sección [226].

OFF (Apagado): Los problemas y señales de restauración GSM/Ethernet/supervisión se envían de inmediato.

[007] Primary Ethernet DNS IP (IP Ethernet primaria de DNS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Escriba la dirección IP para el servidor DNS 1. El formato tiene 4 campos; cada campo tiene un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

NOTA: Si no se programa ningún valor y se utiliza el DHCP, el servidor DHCP configurará la dirección. Si se programa una dirección y se usa el DHCP, se utilizará la dirección programada en lugar de la dirección de DHCP.

[008] Backup Ethernet DNS IP (IP Ethernet de respaldo de DNS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Escriba la dirección IP para el servidor DNS 2. El formato tiene 4 campos; cada campo tiene un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

NOTA: Si no se programa ningún valor y se usa DHCP, el servidor DHCP asignará este valor. Si se programa una dirección y se usa el DHCP, se utilizará la dirección programada en lugar de la dirección de DHCP.

[009] Language (Idioma)

Valor predeterminado (01)

Opciones	Idioma	Opciones	Idioma	Opciones	Idioma	Opciones	Idioma
01	Inglés	09	Finlandés	17	No se usa	25	Ucraniano
02	Español	10	Alemán	18	Croata	26	Eslovaco
03	Portugués	11	Sueco	19	Húngaro	27	Serbio
04	Francés	12	Noruego	20	Rumano	28	Estonio
05	Italiano	13	Danés	21	Ruso	29	Esloveno
06	Holandés	14	Hebreo	22	Búlgaro	30-99	Reservado

Opciones	Idioma	Opciones	Idioma	Opciones	Idioma	Opciones	Idioma
07	Polaco	15	Griego	23	Letón		
08	Checo	16	Turco	24	Lituano		

NOTA: La programación de esta sección con un idioma no válido usará de forma predeterminada el inglés (01).

NOTA: Después de programar esta sección, realice un "Idioma predeterminado" en la sección [999][11] para tener etiquetas programables disponibles en el idioma seleccionado.

Opciones de programación

[010] Opciones alternas del sistema 3

[1] **2-Way Audio Over Cellular (Audio bidireccional por celular)**. Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): El audio bidireccional por celular está habilitado.

OFF (Apagado): El audio bidireccional por celular está deshabilitado.

[2] **Visual Verification (Verificación visual)**. Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): La verificación visual está habilitada.

OFF (Apagado): La verificación visual está deshabilitada.

[3] **Video On Demand (Video a demanda)**. Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): El video a demanda está habilitado.

OFF (Apagado): El video a demanda está deshabilitado.

[4] **Receiver Group (Grupo de receptores)**. Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): El grupo de receptores está habilitado.

OFF (Apagado): El grupo de receptores está deshabilitado.

NOTA: Habilite esta opción cuando se deba enviar verificación visual a más de un receptor.

NOTA: Auto-Routing (Enrutamiento automático) debe estar habilitado en la sección [300] del panel Neo.

[5] - [8] **Reservados.**

[011] Installer Code (Código de instalador)

Valor predeterminado (CAFE)

Programa el código de instalador para este módulo del comunicador. El código de instalador será necesario cuando se programe el módulo del comunicador. Rango válido: 0000 - FFFF.

[012] DLS Incoming Port (Puerto entrante de DLS)

Valor predeterminado (0BF6/3062)

El puerto local entrante de DLS (puerto de escucha) es el puerto que usará DLS IV cuando se conecte con el comunicador. Si se utiliza un enrutador o una puerta de enlace, se lo debe programar con un reenvío de puerto de protocolo de control de transmisión (TCP) para este puerto a la dirección IP del módulo del comunicador. Rango válido: 0000 - FFFF.

[013] DLS Outgoing Port (Puerto saliente de DLS)

Valor predeterminado (0BFA/3066)

El puerto saliente de DLS se utiliza para sesiones salientes hacia DLS después de que se ha enviado una solicitud SMS al comunicador. Utilice esta sección para ajustar el valor del puerto saliente local. Se debe cambiar el valor si el comunicador se ubica detrás de un cortafuegos y debe asignarse a un número de puerto en particular, según lo determine el administrador de red. En la mayoría de los casos, no se requiere cambiar el valor predeterminado ni configurar el cortafuegos con ese puerto.

Rango válido: 0000-FFFF.

NOTA: Si la opción de conmutación [7] de la sección [006] está en ON (Encendido), DLS utilizará la ruta primaria. Si la opción de conmutación [7] de la sección [006] está en OFF (Apagado), el DLS utilizará la ruta Ethernet, si está disponible.

[015] DLS Call-Up IP (IP de llamada de DLS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[016] DLS Call-Up Port (Puerto de llamada de DLS)

Valor predeterminado (0000)

[018] Receiver Group Programming (Programación de grupo de receptores)

Valor predeterminado (0000)

Programa esta sección cuando se deban enviar señales de verificación visual a múltiples receptores de la estación central. El comunicador intentará retransmitir señales a un receptor individual si hay un problema al enviar señales a ese receptor. El comunicador genera un problema de imposibilidad de comunicar (FTC) si un receptor no reconoció la señal de alarma. El comunicador indicará el problema en el teclado del panel de control como "Receiver X FTC Trouble" (Problema de FTC en el receptor X).

Se pueden asignar dos rutas de receptor cualquiera al grupo de receptores, pero se recomienda usar Receptor Ethernet 1 y Receptor Celular 1 en esta configuración de modo que un solo punto de falla no deshabilite ambas rutas de transmisión.

Los eventos del panel igualmente se reconocen cuando hay un problema de FTC en uno de los receptores. El problema se seguirá mostrando hasta que el comunicador pueda enviar satisfactoriamente señales a ambas rutas.

NOTA: Receiver Group (Grupo de receptores) debe estar habilitado en la **opción 4 de la sección [851][010]**.

NOTA: Auto-Routing (Enrutamiento automático) debe estar habilitado en la sección [300] del panel Neo PowerSeries.

01 = Receptor Ethernet 1

02 = Receptor Ethernet 2

03 = Receptor Celular 1

04 = Receptor Celular 2

(P. ej. 0103 = programación de grupo de receptores para receptor Ethernet 1 y receptor celular 1.)

Una entrada de 00 o FF indica ningún receptor o deshabilitado.

[019] - Network Profile (Perfil de red) (solo TL280LE-AU y LE2080-AU v5.6+)

Este ajuste determina qué perfil de red se configurará que use la radio. El cambio de este ajuste modifica diversas opciones no programables requeridas por redes de Australia y Nueva Zelanda.

01 = Telstra

02 = Vodafone

03 = KDDI

04 = Softbank

05 = NTT Docomo (predeterminado)

Nota: El perfil de Telstra debe usarse con tarjetas SIM de Optus.

[020] Zona horaria

Valor predeterminado (00)

Consulte más detalles en la sección Reloj en tiempo real del manual del panel. Use la Columna 2 (Offset hours [Horas de compensación]) para encontrar la zona horaria local. Registre el valor HEX de dos dígitos de la columna 1 (valor HEX) en la misma fila. Programe este valor HEX para la Zona horaria. El rango válido es 00 a FF.

Tabla 14: Zonas horarias de todo el mundo

Valor HEX	Offset Hours (Horas de compensación)	Abreviatura estándar	Ubicación
01	-12	BIT	Hora de la Isla Baker
05	-11	SST	Hora estándar de Samoa
09	-10	HAST	Hora estándar de Hawái-Aleutianas
0B	-9,5	MIT	Hora de Islas Marquesas
0D	-9	AKST	Hora estándar de Alaska
11	-8	PST	Hora estándar del Pacífico
15	-7	MST	Hora estándar de las Montañas
19	-6	CST	Hora estándar del Centro
1D	-5	EST	Hora estándar del este
1F	-4,5	VST	Hora estándar de Venezuela
21	-4	AST	Hora estándar del Atlántico
23	-3,5	NST	Hora estándar de Terranova
25	-3	ART	Hora de Argentina
29	-2	BEST	Hora estándar del este de Brasil
2D	-1	CVT	Hora de Cabo Verde
31	0	GMT	Hora del meridiano de Greenwich (UTC)
35	1	CET	Hora de Europa central
39	2	SAST	Hora estándar de Sudáfrica
3D	3	AST	Hora estándar árabe
3F	3,5	IRST	Hora estándar de Irán
41	4	GST	Hora estándar del Golfo
43	4,5	AFT	Hora de Afganistán
45	5	PKT	Hora de Pakistán
47	5,5	IST	Hora estándar de India
48	5,75	1/4"	Hora de Nepal
49	6	VOST	Hora de Vostok
4B	6,5	MMT	Hora de Myanmar
4D	7	BDT	Hora estándar de Bangladesh
51	8	CST	Hora estándar de China

Valor HEX	Offset Hours (Horas de compensación)	Abreviatura estándar	Ubicación
52	8,25	APO	Hora de Isla Apo
54	8,75	ACWST	Hora estándar de Australia Central y Occidental
55	9	KST	Hora estándar de Corea
57	9,5	ACST	Hora estándar del centro de Australia
59	10	AEST	Hora estándar del este de Australia
5B	10,5	LHST	Hora estándar de Lord Howe
5D	11	VUT	Hora de Vanuatu
5F	11,5	NFT	Hora de Isla Norfolk
61	12	NZST	Hora estándar de Nueva Zelanda
64	12,75	CHAST	Hora estándar de Isla Chatham
65	13	TOT	Hora de Tonga
69	14	LINT	Hora de Islas de la Línea
70-FF	N/A	N/A	N/A

[021] Código de Cuenta

Valor predeterminado (FFFFFF)

El código de cuenta está incluido al transmitir cualquier evento generado por el Comunicador. (por ejemplo, Problema de Ausencia de Panel). Se recomienda que el código de cuenta sea el mismo que el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 000001-FFFFFFE. Si se necesitan códigos de cuenta de 4 dígitos, los 2 dígitos más bajos se deben programar como FF (por ejemplo, la Cuenta 1234 se programa como: 1234FF).

NOTA: Programar esta Sección todo 0 o todo F causará un Problema de Configuración del Módulo.

NOTA: Esta sección sincronizará con la opción [310] del panel con paneles PowerSeries Neo de la versión 1.00 o superior.

[022] Formato de las Comunicaciones

Valor predeterminado (04)

Programa 03 para Identificador de contacto (CID). Programe 04 para SIA. El módulo puede configurarse para enviar Eventos en formato SIA o CID. El formato de comunicación SIA sigue las especificaciones de nivel 2 del Estándar de Comunicación Digital SIA - Octubre 1997. Este formato enviará el código de cuenta junto con la transmisión de sus datos. La transmisión se parecerá a lo que sigue en el receptor.

NOTA: Esta sección sincronizará con paneles PowerSeries Neo de la versión 1.00 o superior.

Ejemplo:

Nri0 ET001, donde: **N** = Nuevo evento; **ri0** = Identificador de partición/área; **ET** = Problema de ausencia de panel; **001** = Zona 001.

Códigos de Informes de Comunicaciones

Tabla 15: Códigos de informes de comunicaciones

Evento	Identificador SIA	Código de informe SIA	Calificador CID	Código de evento CID	Código de informe CID	Usuario/Zona CID
[023] Problema de Ausencia de Panel	ET	0001	1	3	55	001
[024] Restauración de Problema de	ER	0001	3	3	55	001

Evento	Identificador SIA	Código de informe SIA	Calificador CID	Código de evento CID	Código de informe CID	Usuario/Zona CID
Ausencia de Panel						
[026] Transmisión de prueba a través de Ethernet 1	RP	0001	1	6	A3	951
[027] Transmisión de prueba a través de Ethernet 2	RP	0002	1	6	A3	952
[028] Transmisión de Prueba por Celular 1	RP	0003	1	6	A3	955
[029] Transmisión de Prueba por Celular 2	RP	0004	1	6	A3	956
[030] Restauración de FTC	YK	0001	3	3	54	001

[023] Problema de Ausencia de Panel

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar este evento o FF para habilitarlo. Este evento ocurrirá cuando las comunicaciones con el panel se pierdan durante más de 60 segundos.

[024] Restauración de Problema de Ausencia de Panel

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar este evento o FF para habilitarlo. Este evento ocurrirá cuando las comunicaciones con el panel de control se hayan restablecido.

[025] Radio Activation Restore (Restauración de activación de radio)

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar este evento o FF para habilitarlo. Este evento tendrá lugar en comunicadores celulares norteamericanos si la unidad ha sido programada por Connect 24.

Opciones de prueba del sistema

Transmisiones de prueba al receptor primario, con respaldo al receptor secundario:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (00). Configure la sección Celular [028] en (FF); y [029], en (00).

- Si la transmisión de prueba falla para el receptor principal, pasará al receptor secundario de respaldo.
- Si la transmisión de prueba falla para el receptor secundario, se generará un problema de FTC.

Transmisión de prueba exclusiva para receptores primario y secundario:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (FF). Configure la sección Celular [028] en (FF); y [029], en (FF).

- El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a cada receptor independientemente, sin respaldos.
- Si la transmisión de prueba falla para cualquiera de los receptores programados, se generará un problema de FTC.

Transmisión de prueba alterna:

La Transmisión de Prueba Alterna puede habilitarse o deshabilitarse en la Sección [005] Opción de Alternancia [7].

Transmisión de prueba alterna con receptores de respaldo:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (00). Configure la sección Celular [028] en (FF); y [029], en (00).

Intervalo 1:

- Si la transmisión de prueba falla para el receptor primario, pasará al receptor secundario de respaldo.
- Si la transmisión de prueba falla para el receptor secundario, se generará un problema de FTC.

Intervalo 2:

- Si la transmisión de prueba falla al receptor secundario, se respaldará en el receptor primario.
- Si la transmisión de prueba falla al receptor primario, se generará una avería FTC.

Transmisión de prueba exclusiva para receptores primario y secundario:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (FF). Configure la sección Celular [028] en (FF); y [029], en (FF).

Intervalo 1:

- El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a los receptores primarios (Ethernet primario y celular primario) independientemente, sin respaldos.
- Si la transmisión de prueba falla a cualquiera de los receptores primarios programados, se generará una avería FTC

Intervalo 2:

El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a los receptores secundarios (Ethernet secundario y celular secundario) independientemente, sin respaldos.

- Si la transmisión de prueba falla a cualquiera de los receptores secundarios programados, se generará una avería FTC.

[026] Transmisión de prueba a través de Ethernet 1

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Véase las opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

[027] Transmisión de prueba a través de Ethernet 2

Valor predeterminado (00)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Véase las opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

[028] Transmisión de Prueba por Celular 1

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Véase las opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

[029] Transmisión de Prueba por Celular 2

Valor predeterminado (00)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Véase las opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

NOTA: El intervalo de tiempo (en minutos) entre pruebas periódicas se programa en la sección [125] (Ethernet) y en la sección [225] (celular).

[030] Restauración de FTC

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Este evento tendrá lugar cuando se restaure un problema de FTC en el sistema.

[033] Inicio de Actualización del Firmware del Comunicador

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Este evento ocurrirá cuando la actualización del firmware del comunicador comience.

[034] Actualización Exitosa del Firmware del Comunicador

Valor predeterminado (FF)

Ingrese 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Este evento ocurrirá cuando una actualización del firmware del comunicador se ha completado satisfactoriamente.

Tabla 16: Falla de actualización de firmware del sistema

Evento	Identificador SIA	Código de informe SIA	Calificador CID	Código de Evento CID	Código de informe CID	Usuario/Zona CID
[037] Fallo de actualización de sistema FW	LU	0000	1	9	04	003

NOTA: El comunicador informará sobre 'Fallo de actualización de sistema' solo si el panel se desconecta después de que haya iniciado una sesión remota de actualización de firmware.

[095] Puerto local de entrada de SA

Valor predeterminado (0C14/3092)

[096] Puerto local de salida de SA

Valor predeterminado (0C14/3093)

[097] IP de llamada de SA

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[098] Puerto de llamada de SA

Valor predeterminado (0000)

[099] Contraseña de SA

Valor predeterminado (FFFFFFF)

Opciones del Receptor Ethernet 1

[100] Receptor Ethernet 1 habilitado

Opción 1: Valor predeterminado ON (Encendido)

ON (Encendido): El receptor Ethernet 1 está habilitado.

OFF (Apagado): El receptor Ethernet 1 está deshabilitado.

Opción 2: Ethernet receiver 1 Supervision Enabled (Supervisión de receptor Ethernet 1 habilitada) – Valor predeterminado OFF (Apagado)

ON (Encendido): El receptor Ethernet 1 será supervisado, y los pulsos se enviarán al receptor Ethernet 1 en función del intervalo de supervisión programado en la sección [107].

OFF (Apagado): El receptor Ethernet 1 no está supervisado. Cuando esto está deshabilitado, se envía un pulso comercial al receptor una vez cada hora, independientemente del tipo de supervisión seleccionado, es decir, residencial o comercial.

[101] Ethernet Receiver 1 Account Code (Código de cuenta del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir entre transmisores. Este código de cuenta es utilizado al transmitir señales de pulsos al receptor de la estación central. Las señales recibidas del panel utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 000000001-FFFFFFFE. Programar todo 0 o todo F causará un Problema de configuración del módulo.

NOTA: Si el receptor Ethernet 1 y el receptor celular 1 se programan como el mismo receptor (IP y número de puerto idénticos), se utilizará el código de cuenta del receptor Ethernet 1.

[102] Ethernet Receiver 1 DNIS (DNIS del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (000000)

El servicio DNIS (Dialled Number Information Service) [Servicio de identificación del número marcado] se utiliza además del código de cuenta para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. El valor se ingresa con un 0 al comienzo seguido por el DNIS de 5 dígitos.

[103] Ethernet Receiver 1 Address (Dirección del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (127.000.000.001)

La dirección predeterminada habilita al comunicador para que opere en el modo no supervisado.

El modo no supervisado se utiliza cuando un receptor no está disponible y se requiere que la unidad realice sesiones de DLS. Por lo general, se utiliza cuando el cliente programa el panel de control diariamente debido al control de acceso y aún desea recibir alarmas sin adquirir hardware (receptor) o software adicionales.

NOTA: Cuando se ha programado una dirección IP válida, el receptor Ethernet 1 está habilitado y comunicará los eventos a través del canal Ethernet.

El Receptor Ethernet 1 y el Receptor Celular 1 pueden configurarse para que se comuniquen con el mismo receptor de la estación central. Para configurar la operación del dispositivo utilizando esta funcionalidad de modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 1 y el receptor celular 1, la dirección IP y el número de puerto con valores idénticos.

NOTA: Cuando se opera en el modo de receptor común, el código de cuenta del receptor Ethernet 1 se utilizará para los canales Ethernet y celular.

[104] Ethernet Receiver 1 UDP Remote Port (Puerto remoto UDP del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0BF5/3061)

Esta sección determina el puerto remoto UDP del receptor Ethernet 1. Rango válido: 0000 - FFFF.

[105] Ethernet Receiver 1 UDP Local Port (Puerto local UDP del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0BF4/3060)

Use esta sección para establecer el valor del puerto de salida local UDP. Ajuste el valor de este puerto si la instalación se ubica detrás de un firewall y debe asignarse a un número de puerto en particular según lo determine el administrador de sistema de la estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

[106] Ethernet Receiver 1 Domain Name (Nombre de dominio del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado ()

Ingrese el nombre del dominio de 32 caracteres ASCII.

[107] Ethernet Receiver 1 Supervision Interval (Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0087/135 seconds [0087/135 segundos])

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor Ethernet 1 en la sección [100]. El intervalo de supervisión del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de pulso enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión está deshabilitada. El rango válido para esta sección es de 000A – FFFF segundos.

NOTA: Este intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s mayor que el intervalo programado en el comunicador para garantizar una operación estable.

Opciones del receptor Ethernet 2

[110] Ethernet Receiver (Receptor Ethernet): Options (Opciones)

Opción 1: Ethernet Receiver 1 Enabled (Receptor Ethernet 1 habilitado) – Valor predeterminado ON/OFF (Encendido/Apagado)

ON (Encendido): El receptor Ethernet 2 está habilitado.

OFF (Apagado): El receptor Ethernet 2 está deshabilitado.

Opción 2: Ethernet receiver 2 Supervision Enabled (Supervisión de receptor Ethernet 1 habilitada) – Valor predeterminado OFF (Apagado)

ON (Encendido): El receptor Ethernet 2 está supervisado, y los pulsos se enviarán al receptor Ethernet 2 en función del intervalo de supervisión programado en la sección [117].

DESACTIVADO: El receptor Ethernet 2 no está supervisado. Cuando esto está deshabilitado, se envía un pulso comercial al receptor una vez cada hora, independientemente del tipo de supervisión seleccionado, es decir, residencial o comercial.

[111] Ethernet Receiver 2 Account Code (Código de cuenta del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (0000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir entre transmisores. El código de cuenta es utilizado al transmitir señales de pulsos al receptor de la estación central. Las señales recibidas del panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001- FFFFFFFFE. Programar todo 0 o todo F causará un Problema de Configuración del Módulo (LED amarillo = parpadeará 12 veces).

NOTA: Si el receptor Ethernet 2 y el receptor celular 2 son el mismo receptor (IP y número de puerto idénticos), la cuenta del receptor Ethernet 2 se utilizará para los canales Ethernet y celular.

[112] Ethernet Receiver 2 DNIS (DNIS del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (000000)

DNIS se utiliza, además del código de cuenta, para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. El valor se ingresa con un 0 al comienzo seguido por el DNIS de 5 dígitos.

[113] Ethernet Receiver 2 Address (Dirección del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Programar la dirección IP del receptor Ethernet 2 con 000.000.000.000 deshabilitará Ethernet.

Ingrese la dirección IP del receptor Ethernet 2. Esta dirección será suministrada por el administrador de sistema de la estación central. El formato está compuesto por 4 campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

NOTA: Cuando se ha programado una dirección IP válida, el receptor Ethernet 2 está habilitado y comunicará los eventos a través del canal Ethernet.

El Receptor Ethernet 2 y el Receptor Celular 2 pueden configurarse para que se comuniquen con el mismo receptor de la estación central.

Para configurar la operación del dispositivo utilizando esta función de modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 2 y el receptor celular 2, la dirección IP y el número de puerto con los mismos valores. Cuando opera en el modo de receptor común, el código de cuenta del receptor Ethernet 2 se utilizará para las comunicaciones a través de canales Ethernet y celular.

NOTA: No programe el receptor Ethernet 1 y el receptor Ethernet 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

[114] Ethernet Receiver 2 UDP Remote Port (Puerto remoto UDP del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (0BF5/3061)

Esta sección se usa para programar el número de puerto utilizado por el receptor Ethernet 2. Ajuste el valor de este puerto si la instalación se ubica detrás de un firewall y debe asignarse a un número de puerto en particular según lo determine el administrador de sistema de la estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

NOTA: No programe el puerto del receptor Ethernet 1 y del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.

[115] Ethernet Receiver 2 UDP Local Port (Puerto local UDP del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (0BF9/3065)

Esta sección se utiliza para programar el valor del puerto saliente local. Utilice esta opción cuando la instalación se ubique detrás de un firewall y asigne un número de puerto en particular según lo determine el administrador del sistema. Rango válido: 0000 - FFFF.

NOTA: No programe el puerto del receptor Ethernet 1 y del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.

[116] Ethernet Receiver 2 Domain Name (Nombre de dominio del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado ()

Ingrese el nombre del dominio de 32 caracteres ASCII.

[117] Ethernet Receiver 2 Supervision Interval (Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (0087/135 seconds [0087/135 segundos])

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor Ethernet 2 en la sección [110]. El intervalo de supervisión del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de pulso enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión está deshabilitada. El rango válido para esta sección es de 000A – FFFF segundos.

NOTA: Este intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s mayor que el intervalo programado en el comunicador para garantizar una operación estable.

Opciones de Ethernet

[124] Tiempo de transmisión de prueba Ethernet

Valor predeterminado (9999)

Ingrese un número de 4 dígitos (0000-2359) utilizando el formato de 24 horas (HHMM) para configurar la hora de transmisión de prueba. Rango válido: 00 - 23 horas (HH) y 00 - 59 minutos (MM). Programar el número 9999 deshabilitará la hora de transmisión de prueba.

NOTA: La fecha y hora internas se programarán automáticamente cuando la unidad se comunique con el receptor principal.

[125] Ethernet Test Transmission Cycle (Ciclo de transmisión de prueba por Ethernet)

Valor predeterminado (000000)

Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de prueba, en minutos. Rango válido: 000000- 999999 minutos. Una vez que la unidad haya enviado la transmisión de prueba periódica inicial, todas las futuras transmisiones de prueba se compensarán por la cantidad de minutos programada. Consulte las secciones [026] - [029].

Tabla 17: Intervalo de transmisión de prueba por Ethernet

Intervalo de transmisión de prueba	Diariamente	Semanalmente	Mensualmente
Minutos programados	001440	010080	043200

NOTA: El valor mínimo es 000005 minutos. La programación de un intervalo inferior a 5 minutos deshabilitará la transmisión de prueba.

Opciones del receptor celular 1

[200] Cellular Receiver 1 Options (Opciones del receptor celular 1)

Opción 1: Cellular Receiver 1 Enabled (Receptor celular 1 habilitado) - Valor predeterminado ON/OFF (Encendido/Apagado)

ON (Encendido): El receptor celular 1 está habilitado.

OFF (Apagado): El receptor celular 1 está deshabilitado.

Opción 2: Cellular Receiver 1 Supervision Enabled (Supervisión de receptor celular 1 habilitada) - Valor predeterminado OFF (Apagado)

ON (Encendido): El receptor celular 1 está supervisado y los pulsos se enviarán al receptor celular 1 en función del intervalo de supervisión programado en la sección [207].

OFF (Apagado): El receptor celular 1 no está supervisado.

[201] Cellular Receiver 1 Account Code (Código de cuenta del receptor celular 1)

Valor predeterminado (0000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir entre transmisores. Este código de cuenta es utilizado al transmitir señales de pulsos al receptor de la estación central. Las señales recibidas del panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFFEE. Programar todo 0 o todo F causará un Problema de Configuración del Módulo (LED amarillo = parpadeará 12 veces).

[202] Cellular Receiver 1 DNIS (DNIS del receptor celular 1)

Valor predeterminado (000000)

DNIS se utiliza, además del código de cuenta, para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. El valor se ingresa con un 0 al comienzo seguido por el DNIS de 5 dígitos.

[203] Dirección del Receptor Celular 1

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP del receptor celular 1. Esta información será suministrada por su administrador de sistema de la estación central. Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar presente en el rango válido de 000-255.

NOTA: Cuando se ha ingresado una dirección IP válida, el receptor celular está habilitado y comunicará los eventos a través del canal celular.

[204] Celular Receiver 1 Port (Puerto del receptor celular 1)

Valor predeterminado (0BF5/3061)

Esta sección determina el puerto utilizado por el receptor celular 1. Cambie el valor de fábrica de este puerto cuando su instalación esté protegida por firewall y deba asignarse un número de puerto específico como determine el administrador de sistema de su estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

NOTA: La programación de esta sección con 0000 deshabilitará el receptor.

[205] APN del Receptor Celular 1

Valor predeterminado ()

El Nombre del Punto de Acceso (APN) determina la red celular a la cual el comunicador se conectará. Esta información puede ser obtenida de su operador de red. Programe esta sección como 32 caracteres ASCII.

NOTA: Cuando se utilice una tarjeta SIM con un APN personalizado, la unidad no tendrá acceso a Internet. Las funciones DLS y Flash remoto pueden seguir utilizándose si la sección [221] se programa con un APN público válido.

[206] Celular Receiver 1 Domain Name (Nombre de dominio del receptor celular 1)

Valor predeterminado ()

Ingrese el nombre del dominio como 32 caracteres ASCII. Esta información será suministrada por su administrador de sistema de la estación central.

[207] Celular Receiver 1 Supervision Interval (Intervalo de supervisión del receptor celular 1)

Valor predeterminado (0087/135 seconds [0087/135 segundos])

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor celular 1 en la sección [200]. El intervalo de supervisión del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de pulso enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión está deshabilitada. El rango válido para esta sección es de 000A – FFFF segundos.

NOTA: El intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s mayor que el intervalo programado en el comunicador para garantizar una operación estable.

Opciones del Receptor Celular 2

[210] Celular Receiver 2 Options (Opciones del receptor celular 1)

Opción 1: Celular Receiver 2 Enabled (Receptor celular 1 habilitado) - Valor predeterminado ON/OFF (Encendido/Apagado)

ON (Encendido): El receptor celular 2 está habilitado.

OFF (Apagado): El receptor celular 2 está deshabilitado.

Opción 2 Cellular Receiver 2 Supervision Enabled (Supervisión de receptor celular 2 habilitada) - Valor predeterminado OFF (Apagado)

ON (Encendido): El receptor celular 2 está supervisado y los pulsos se enviarán al receptor celular 2 en función del intervalo de supervisión programado en la sección [217].

OFF (Apagado): El receptor Celular 2 no está supervisado.

[211] Cellular Receiver 2 Account Code (Código de cuenta del receptor celular 2)

Valor predeterminado (0000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir entre diferentes transmisores. Este código de cuenta es utilizado al transmitir señales al receptor de la estación central. Las señales recibidas en el panel utilizarán el número de cuenta del panel. Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF00.

NOTA: La programación de esta sección de todos como 0 o todos como F causará un problema de configuración del módulo (LED amarillo = 12 parpadeos).

[212] Cellular Receiver 2 DNIS (DNIS del receptor celular 2)

Valor predeterminado (000000)

DNIS se utiliza, además del código de cuenta, para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. Los valores se ingresan con un 0 seguido por el valor DNIS de 5 dígitos. El formato es BCD.

[213] Dirección del Receptor Celular 2

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP del receptor celular 2. Esta dirección será suministrada por su estación central. El formato está compuesto por 4 campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000 - 255.

NOTA: Cuando se ha ingresado una dirección válida, el receptor celular 2 está habilitado y comunicará los eventos a través de la ruta celular.

[214] Cellular Receiver 2 Port (Puerto del receptor celular 2)

Valor predeterminado (0BF5/3061)

Esta sección define el puerto del receptor celular 2. Cambie el valor de este puerto cuando su instalación esté protegida por firewall y deba asignarse un número de puerto específico como determine el administrador de sistema de su estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

NOTA: No programe el Receptor Celular 1 y el Receptor Celular 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

[215] APN del Receptor Celular 2

Valor predeterminado ()

El APN determina la red celular a la cual el comunicador se conectará. Esta información puede ser obtenida de su operador de red. Programe esta sección de 32 caracteres ASCII.

NOTA: Cuando se utilice una tarjeta SIM con un APN personalizado, la unidad no tendrá acceso a Internet. Las funciones DLS y Flash remoto pueden seguir utilizándose si la sección [221] se programa con un APN público válido.

[216] Cellular Receiver 2 Domain Name (Nombre de dominio del receptor celular 1)

Valor predeterminado ()

Ingrese el nombre de dominio del receptor celular 2 de hasta 32 caracteres ASCII.

[217] Cellular Receiver 2 Supervision Interval (Intervalo de supervisión del receptor celular 2)

Valor predeterminado (0087/135 seconds [0087/135 segundos])

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor celular 2 en la sección [200]. El intervalo de supervisión del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de pulso enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión está deshabilitada. El rango válido para esta sección es de 000A – FFFF segundos.

NOTA: Este intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s mayor que el intervalo programado en el comunicador para garantizar una operación estable.

Opciones de Celular

[221] Nombre del punto de acceso público celular

Valor predeterminado ()

Cuando el comunicador esté operando en un APN privado, utilice esta sección para seleccionar un APN público para DLS y actualización remota de firmware. Esta información puede ser obtenida de su operador de red. El APN identifica la red celular pública a la cual el comunicador se conectará.

[222] Nombre de usuario de inicio de sesión por celular

Valor predeterminado ()

Algunos operadores de red le exigen que suministre credenciales de inicio de sesión cuando se conecte a un APN. Programe su nombre de usuario de inicio de sesión en esta sección. Ingrese el nombre de usuario de inicio de sesión por celular de hasta 32 caracteres ASCII.

[223] Cellular Login Password (Contraseña de inicio de sesión por celular)

Valor predeterminado ()

Algunos operadores de red le exigen que suministre credenciales de inicio de sesión cuando se conecte a un APN. Programe su Contraseña de inicio de sesión en esta Sección. Ingrese la contraseña de inicio de sesión por celular de hasta 32 caracteres ASCII.

[224] Cellular Test Transmission Time of Day (Hora del día de la transmisión de prueba por celular)

Valor predeterminado (9999)

Ingrese un valor de 4 dígitos utilizando el formato de 24 horas (HHMM) para configurar la hora de transmisión de prueba. Rango válido: 00-23 para las horas (HH) y 00-59 para los minutos (MM).

NOTA: Para deshabilitar la hora del día de la transmisión de prueba, escriba 9999 o FFFF en esta sección.

La fecha y la hora internas serán programadas automáticamente solo por el receptor principal.

[225] Ciclo de transmisión de prueba por celular

Valor predeterminado (000000)

Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de prueba en minutos. Rango válido: 000000 - 999999 minutos. Una vez que la unidad haya enviado la transmisión de prueba periódica inicial, todas las futuras transmisiones de prueba se compensarán por la cantidad de minutos programada. Consulte las secciones [026] - [029].

Tabla 18: Intervalo de transmisión de prueba por celular

Intervalo de transmisión de prueba	Diariamente	Semanalmente	Mensualmente
Minutos programados	001440	010080	043200

NOTA: El valor mínimo es 000005 minutos. La programación de un intervalo inferior a 5 minutos deshabilitará la transmisión de prueba.

[226] Problema de Retardo de Red

Valor predeterminado (0F).

Esta opción se utiliza para programar el retardo, en minutos, para informar un retardo por problema de celular. Los ingresos válidos son 00 - FF. (por ejemplo, para un Problema de Retardo de Celular de 10 minutos, ingrese: 0A). Si esta sección se programa como 00, los problemas de celular, Ethernet y supervisión no se comunican.

[227] Voice Call Timeout (Tiempo de espera de llamada de voz)

Valor predeterminado (00); las entradas válidas son 00 o FF.

[228] Voice Call Back Time (Hora de rellamada de voz)

Valor predeterminado (0A); las entradas válidas son 00 o FF.

[229] Número de rellamada de voz

Valor predeterminado () número de teléfono de 32 dígitos.

[237] Primary Cellular DNS IP (IP celular primaria de DNS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Escriba la dirección IP para la IP celular primaria de DNS utilizada por la radio. El formato tiene 4 campos; cada campo tiene un número decimal de 3 dígitos entre 000 y 255. Si la IP es 0.0.0.0 la radio usará el servidor de nombre de dominio provisto por el proveedor de red celular.

NOTA: Las redes celulares privadas requieren acceso a IP públicas para llegar a servidores DNS fuera de la infraestructura de red privada.

[238] Backup Cellular DNS IP (IP celular de respaldo de DNS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

Escriba la dirección IP para la IP celular de respaldo de DNS utilizada por la radio. El formato tiene 4 campos; cada campo tiene un número decimal de 3 dígitos entre 000 y 255. Si la IP es 0.0.0.0 la radio usará el servidor de nombre de dominio provisto por el proveedor de red celular.

NOTA: Las redes celulares privadas requieren un APN público para usar servidores DNS fuera de la infraestructura de red privada.

Notificación/comando de evento SMS y Opciones de control

Cuando se activa un evento por el panel y la notificación SMS está ACTIVADA en la Sección [301] Opción de Alternancia [1], se envía un mensaje SMS a los números de teléfono con SMS programados en las Secciones [311]-[342]. Los tipos de eventos que activan las notificaciones se especifican en las Secciones [343]-[374] si la Alternancia [7] está ACTIVADA. El sistema hará un intento de enviar el mensaje SMS a cada uno de los números de teléfono programados, comenzando con el primer número. Si falla, el mensaje SMS será enviado a cada uno de los números restantes, en orden, hasta que se logre enviar el mensaje, o hasta que se utilicen todos los números.

El mensaje de notificación de evento SMS se formatea en cinco partes como sigue:

Etiqueta de cuenta [351], Fecha y hora [DD/MM/AA HH:MM], Etiqueta de partición programada en panel, Etiqueta de evento [451]-[596], y Etiqueta de usuario programada en panel (o Etiqueta de zona programada en panel).

Los espacios adicionales en cada una de las cinco partes del mensaje se eliminan cuando se compone el mensaje SMS. Si el mensaje es muy largo, todos los caracteres adicionales se eliminan y no se incluirán en el mensaje SMS.

NOTA: Si ocurre un evento de panel durante una transmisión del SMS, se retardan los mensajes no enviados de SMS hasta que se transmite el nuevo evento.

NOTA: Puede tomar hasta cuatro minutos desde el encendido del comunicador hasta sincronizar el marcador de la hora del SMS con la hora del panel.

NOTA: La función de notificación SMS de eventos no está disponible en América del Norte.

[301] Opciones de Alternancia de Comando y de Control

[1] **SMS Notification** (Notificación SMS) (Valor predeterminado (ON [Encendido]))

[2] **Serial Communication Port Enabled** (Puerto de comunicación serial habilitado) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[3] **SMS Command and Control** (Comando y control de SMS) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[4] Interactive (Interactivo) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[5] SMS Character Format (Formato de Caracteres de SMS) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): SMS Unicode, la extensión máxima del mensaje es de 70 caracteres.

OFF (Apagado): SMS de 7 bits, la extensión máxima del mensaje es de 160 caracteres.

[6] Long SMS Message Handling (Manipulación de mensaje SMS largo) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): Si se excede la longitud máxima del mensaje, se lo divide y se lo envía como varios mensajes SMS.

OFF (Apagado): Si se excede la longitud máxima del mensaje, se envía un único mensaje SMS truncado.

[7] Reservado

[8] Reservado

[308] Intentos de reintento de SMS saliente

Valor predeterminado (19); las entradas válidas son 00 - FF.

El valor predeterminado es 25 intentos. Si el comunicador está teniendo dificultades al entregar un mensaje SMS, enviará el mensaje de nuevo hasta que el número de intentos de reintento se haya cumplido.

[309] Contador de reintentos de SMS saliente

Valor predeterminado (0005); las entradas válidas son 0000 - FFFF.

Si no es posible que el comunicador entregue un mensaje SMS, esperará el número de segundos programados en esta sección antes de intentar reenviar el mensaje.

[311] - [342] Número de Teléfono para SMS 1 - 32

Valor predeterminado ()

Estas Secciones pueden programarse a través de DLS o del teclado numérico. Puede programarse hasta 32 números de teléfono de SMS (4 a 32 dígitos) en la secciones [311]-[342]. Dejar la programación en blanco para un número de teléfono deshabilitará ese número. El Usuario puede programar sus propios números de teléfono móvil en el teclado utilizando [*] [6] < > "SMS Programming" (Programación de SMS). La función de comando y control de SMS utiliza el servicio de mensajería SMS suministrado por la red celular y está sujeta a las limitaciones de la mensajería SMS. Estas limitaciones incluyen mensajes con retardo y falta de garantía de entrega.

NOTA: El comando y control de SMS (secciones [601] - [618]) procesará solamente los mensajes de los números de teléfono móvil programados en esta sección si la función de comando y control de SMS estuviera habilitada [301] [3] (ON, Encendido). Las respuestas por SMS son las que se enumeran en las Secciones [621] - [630]. Un número de teléfono en blanco se deshabilitará.

[343]-[374] Opciones conmutables de número de teléfono de SMS 1-32

Los conmutadores en esta sección determinan el tipo de mensaje de evento que se enviará al número de SMS programado en las secciones [311]-[342].

[1] SMS Notification Alarm/Restore (Notificación SMS de alarma/restaurar) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[2] SMS Notification Tamper/Restore (Notificación SMS de sabotaje/restaurar) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[3] SMS Notification Opening/Closing (Notificación SMS de abrir/cerrar) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[4] SMS Notification System Maintenance (Notificación SMS de mantenimiento de sistema) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[5] SMS Notification System Test (Notificación SMS de prueba de sistema) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[6] SMS Notification Internal Events (Notificación SMS de eventos internos) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[7] SMS Notification Enabled (Notificación SMS habilitada) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[8] SMS Command and Control Enabled (Comando y control por SMS habilitado) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[375]-[406] Opción de partición de número de teléfono de SMS 1-32

Valor predeterminado (00)

01-32 asigna el número de teléfono a una partición. 01 significa la partición 1 y 32 significa la partición 32.

FF deshabilita la asignación de partición para el número de teléfono.

00 es para particionado global. El número de teléfono recibirá notificaciones de todas las particiones.

[420] Tasa de baudios de puerto serial (para uso exclusivo con modelos 'R')

Valor predeterminado (05)

Las entradas válidas son 01- 05:

01 = 9600 baudios

02 = 19200 baudios

03 = 38400 baudios

04 = 57600 baudios

05 = 115200 baudios

[421] Configuración de puerto serial (para uso exclusivo con modelos 'R')

[1] Parity Enabled (Paridad habilitada) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): Paridad

OFF (Apagado): Sin paridad

[2] **Parity Type** (Tipo de paridad) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): Paridad impar

OFF (Apagado): Paridad par

[3] **Stop Bits** (Bits de parada) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): Dos bits de parada

OFF (Apagado): Un bit de parada

[4] **Flow Control** (Control de flujo) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

ON (Encendido): Control de flujo

OFF (Apagado): Sin control de flujo

[5] - [8] **Reservado**

[422] **Número de identificación de integración**

Esta sección mostrará el número único de 12 dígitos asignado a este comunicador para la identificación si se integra con aplicaciones de terceros.

[423] **Código de acceso de integración para sesión 1**

Valor predeterminado (12345678) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF

Esta sección es un número programable de 8 dígitos usado para la inicialización con aplicaciones de terceros.

[424] **Etiqueta SMS de sesión 1**

Valor predeterminado (11111111)

Programa esta sección con una etiqueta que se usa para validar una conexión entre el comunicador y el software de terceros por celular.

[425] **Session 1 Integration Toggle Options 2 (Opciones de conmutación 2 de integración de sesión 1)**

Estas opciones de conmutación en esta sección se usan para activar y configurar la vía usada para la integración con aplicaciones de terceros.

[1] **Integration Over Serial Port** (Integración a través de puerto serial) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[2] **Integration Over Cellular** (Integración a través de celular) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[3] **Integration Over Ethernet** (Integración a través de Ethernet) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

Nota: Se puede configurar una sola sesión de integración serial o celular para usar con el producto. La integración celular solo está disponible fuera de EE. UU./Canadá.

Los comunicadores TL280LE / TL2803G v5.5 con doble ruta Ethernet/Celular permiten que una sesión de integración use el canal Ethernet como la conexión primaria a un servidor de integración remoto, y si Ethernet falla debido a un problema de ISP, que se conecte a la solución de integración usando en cambio celular. Para habilitar la función de respaldo de integración en comunicadores con ruta doble, habilite la opción [3] Integration over Ethernet (Integración a través de Ethernet) e [2] Integration over Cellular (Integración a través de celular) en la sección [425] y asegúrese de que la opción [4] esté deshabilitada en la sección [005] para que Ethernet sea la tecnología primaria utilizada para las comunicaciones.

El comunicador se reconectará automáticamente al servidor usando Ethernet cuando la ruta se restaure.

El Respaldo de Integración se admite cuando no se usan aplicaciones de sondeo, sondeo de UDP o sondeo de TCP.

Antes de usar esta función, confirme con el socio de integración que esté permitida y que haya un plan de datos adecuado activo en la tarjeta SIM.

[4] **Type 2 Encryption** (Cifrado tipo 2) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[5] **Integration Protocol** (Protocolo de integración) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[6] **Interactive Protocol SMA** (Protocolo interactivo SMA) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[7] **Reservado**

[8] **Interactive Encryption for SMA** (Cifrado interactivo para SMA) Valor predeterminado (ON [Encendido])

[426] **Session 1 Integration Toggle Options 3 (Opciones de conmutación 3 de integración de sesión 1)**

Las opciones de conmutación en esta sección se usan para determinar el comportamiento de sondeo y notificación usado para la integración con aplicaciones de terceros.

[1] **UDP Polling** (Sondeo de UDP) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[2] **TCP Polling** (Sondeo de TCP) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[3] **Real-time Notification** (Notificación en tiempo real) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[4] **Notification Follows Poll** (Notificación sigue a sondeo) Valor predeterminado (OFF [Apagado])

[5] **Reservado**

[6] **Reservado**

[7] **Reservado**

[8] **Reservado**

[427] **Intervalo de sondeo interactivo de sesión 1 en segundos**

Valor predeterminado (000A)

Esta opción controla el intervalo de sondeo del panel de alarma a la interfaz de integración a fin de optimizar el uso de datos. Mientras más corto sea el intervalo, mayor será el uso de datos.

Rango válido: 0000-FFFF

[428] IP de servidor de integración de sesión 1

Esta sección muestra la dirección IP del servidor de terceros. **No** programe esta sección si se programa un nombre de dominio en la sección [431].

[429] Puerto de notificación de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0C00/3072)

Esta sección se usa para programar el puerto de integración TCP para la notificación en tiempo real

[430] Puerto de sondeo de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0C01/3073)

Esta sección se usa para programar el puerto del servidor de integración. Consulte el manual del dispositivo de terceros para más información.

[431] DNS de servidor de integración de sesión 1

Ingrese el nombre de dominio (hasta 32 caracteres ASCII) según lo suministre el dispositivo de terceros. Consulte el manual del dispositivo de terceros para más información.

[432] Puerto saliente de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0C04/3076)

Esta sección se usa para programar el puerto saliente para la integración a través de UDP.

[433] Puerto entrante de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0BFF/3071)

Esta sección se usa para programar el puerto entrante para la integración a través de TCP.

[434] Alternar zona 1-8 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 1 (ACTIVADO)
- [2] Zone 2 (ACTIVADO)
- [3] Zone 3 (ACTIVADO)
- [4] Zone 4 (ACTIVADO)
- [5] Zone 5 (ACTIVADO)
- [6] Zone 6 (ACTIVADO)
- [7] Zone 7 (ACTIVADO)
- [8] Zone 8 (ACTIVADO)

[435] Alternar zona 9-16 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 9 (ACTIVADO)
- [2] Zone 10 (ACTIVADO)
- [3] Zone 11 (ACTIVADO)
- [4] Zone 12 (ACTIVADO)
- [5] Zone 13 (ACTIVADO)
- [6] Zone 14 (ACTIVADO)
- [7] Zone 15 (ACTIVADO)
- [8] Zone 16 (ACTIVADO)

[436] Sesión 1 Zona de notificación 17-24

- [1] Zone 17 (ACTIVADO)
- [2] Zone 18 (ACTIVADO)
- [3] Zone 19 (ACTIVADO)
- [4] Zone 20 (ACTIVADO)
- [5] Zone 21 (ACTIVADO)
- [6] Zone 22 (ACTIVADO)
- [7] Zone 23 (ACTIVADO)
- [8] Zone 24 (ACTIVADO)

[437] Alternar zona 25-32 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 25 (ACTIVADO)
- [2] Zone 26 (ACTIVADO)
- [3] Zone 27 (ACTIVADO)
- [4] Zone 28 (ACTIVADO)
- [5] Zone 29 (ACTIVADO)
- [6] Zone 30 (ACTIVADO)
- [7] Zone 31 (ACTIVADO)
- [8] Zone 32 (ACTIVADO)

[438] Sesión 1 Zona de notificación 33-40

- [1] Zone 33 (ACTIVADO)
- [2] Zone 34 (ACTIVADO)
- [3] Zone 35 (ACTIVADO)
- [4] Zone 36 (ACTIVADO)
- [5] Zone 37 (ACTIVADO)

[439] Alternar zona 41-48 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 41 (ACTIVADO)
- [2] Zone 42 (ACTIVADO)
- [3] Zone 43 (ACTIVADO)
- [4] Zone 44 (ACTIVADO)
- [5] Zone 45 (ACTIVADO)

- [6] Zone 38 (ACTIVADO)
- [7] Zone 39 (ACTIVADO)
- [8] Zone 40 (ACTIVADO)

[440] Sesión 1 Zona de notificación 49-56

- [1] Zone 49 (ACTIVADO)
- [2] Zone 50 (ACTIVADO)
- [3] Zone 51 (ACTIVADO)
- [4] Zone 52 (ACTIVADO)
- [5] Zone 53 (ACTIVADO)
- [6] Zone 54 (ACTIVADO)
- [7] Zone 55 (ACTIVADO)
- [8] Zone 56 (ACTIVADO)

- [6] Zone 46 (ACTIVADO)
- [7] Zone 47 (ACTIVADO)
- [8] Zone 48 (ACTIVADO)

[441] Alternar zona 57-64 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 57 (ACTIVADO)
- [2] Zone 58 (ACTIVADO)
- [3] Zone 59 (ACTIVADO)
- [4] Zone 60 (ACTIVADO)
- [5] Zone 61 (ACTIVADO)
- [6] Zone 62 (ACTIVADO)
- [7] Zone 63 (ACTIVADO)
- [8] Zone 64 (ACTIVADO)

[442] Sesión 1 Zona de notificación 65-72

- [1] Zone 65 (ACTIVADO)
- [2] Zone 66 (ACTIVADO)
- [3] Zone 67 (ACTIVADO)
- [4] Zone 68 (ACTIVADO)
- [5] Zone 69 (ACTIVADO)
- [6] Zone 70 (ACTIVADO)
- [7] Zone 71 (ACTIVADO)
- [8] Zone 72 (ACTIVADO)

[443] Alternar zona 73-80 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 73 (ACTIVADO)
- [2] Zone 74 (ACTIVADO)
- [3] Zone 75 (ACTIVADO)
- [4] Zone 76 (ACTIVADO)
- [5] Zone 77 (ACTIVADO)
- [6] Zone 78 (ACTIVADO)
- [7] Zone 79 (ACTIVADO)
- [8] Zone 80 (ACTIVADO)

[444] Sesión 1 Zona de notificación 81-88

- [1] Zone 81 (ACTIVADO)
- [2] Zone 82 (ACTIVADO)
- [3] Zone 83 (ACTIVADO)
- [4] Zone 84 (ACTIVADO)
- [5] Zone 85 (ACTIVADO)
- [6] Zone 86 (ACTIVADO)
- [7] Zone 87 (ACTIVADO)
- [8] Zone 88 (ACTIVADO)

[445] Alternar zona 89-96 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 89 (ACTIVADO)
- [2] Zone 90 (ACTIVADO)
- [3] Zone 91 (ACTIVADO)
- [4] Zone 92 (ACTIVADO)
- [5] Zone 93 (ACTIVADO)
- [6] Zone 94 (ACTIVADO)
- [7] Zone 95 (ACTIVADO)
- [8] Zone 96 (ACTIVADO)

[446] Sesión 1 Zona de notificación 97-104

- [1] Zone 97 (ACTIVADO)
- [2] Zone 98 (ACTIVADO)
- [3] Zone 99 (ACTIVADO)
- [4] Zone 100 (ACTIVADO)
- [5] Zone 101 (ACTIVADO)
- [6] Zone 102 (ACTIVADO)
- [7] Zone 103 (ACTIVADO)
- [8] Zone 104 (ACTIVADO)

[447] Alternar zona 105-112 de notificación de sesión 1

- [1] Zone 105 (ACTIVADO)
- [2] Zone 106 (ACTIVADO)
- [3] Zone 107 (ACTIVADO)
- [4] Zone 108 (ACTIVADO)
- [5] Zone 109 (ACTIVADO)
- [6] Zone 110 (ACTIVADO)
- [7] Zone 111 (ACTIVADO)
- [8] Zone 112 (ACTIVADO)

[448] Sesión 1 Zona de notificación 113-120 [449] Alternar zona 121-128 de notificación de sesión 1

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| [1] Zone 113 (ACTIVADO) | [1] Zone 121 (ACTIVADO) |
| [2] Zone 114 (ACTIVADO) | [2] Zone 122 (ACTIVADO) |
| [3] Zone 115 (ACTIVADO) | [3] Zone 123 (ACTIVADO) |
| [4] Zone 116 (ACTIVADO) | [4] Zone 124 (ACTIVADO) |
| [5] Zone 117 (ACTIVADO) | [5] Zone 125 (ACTIVADO) |
| [6] Zone 118 (ACTIVADO) | [6] Zone 126 (ACTIVADO) |
| [7] Zone 119 (ACTIVADO) | [7] Zone 127 (ACTIVADO) |
| [8] Zone 120 (ACTIVADO) | [8] Zone 128 (ACTIVADO) |

[450]-[476] Repite [423]-[449] para sesión 2

[691]-[692] Sesión 1 a 2 Control de notificación

- [1]: Alarm and Alarm Restore Notifications (Notificaciones de alarma y restauración de alarma)
[2]: Tamper and Tamper Restore Notifications /Notificaciones de sabotaje y restauración de sabotaje)
[3]: Arming and Disarming Notifications (Notificaciones de armado y desarmado)
[4]: System Maintenance Notifications (Notificaciones de mantenimiento del sistema)
[5]: Test Transmission Notifications (Notificaciones de transmisión de prueba)
[6]-[8]: Para uso futuro

[700] Código de acceso de integración, sesión 1 (tipo 2)

Valor predeterminado (12345678123456781234567812345678); rango válido:
(00000000000000000000000000000000 a FFFFFFFFFFFFFFFF FFFFFFFFFFFFFFFF).

NOTA: No programe todos los 0 o las F en esta sección.

Estas secciones muestran el número de 32 dígitos programable utilizado para la inicialización de integraciones de terceros que usan cifrado tipo 2.

[701] Código de acceso de integración, sesión 2 (tipo 2)

Valor predeterminado (12345678123456781234567812345678); rango válido:
(00000000000000000000000000000000 a FFFFFFFFFFFFFFFF FFFFFFFFFFFFFFFF).

NOTA: No programe todos los 0 o las F en esta sección.

Estas secciones muestran el número de 32 dígitos programable utilizado para la inicialización de integraciones de terceros que usan cifrado tipo 2.

[708] Intervalo de reintento de informe de eventos

Valor predeterminado (0A14285000000000). Rango válido: 0000000000000000 - FFFFFFFFFFFFFFFF.

[709] Tiempo de espera de reintento de informe de eventos

Valor predeterminado (000012C). Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

[710] Tiempo de espera de sincronización de registro de eventos de estilo de vida

Valor predeterminado (00015180) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

[711] Tiempo de espera sin actividad de integración

Valor predeterminado (00000012C) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

[716] Ventana de reinicio de estilo de vida

Valor predeterminado (0E10). Rango válido: 0000 - FFFF.

[720] Puerto TCP de depuración local

Valor predeterminado (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

[722] Alternar zona 1-8 de estilo de vida [723] Alternar zona 9-16 de estilo de vida

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| [1] Zone 1 (ACTIVADO) | [1] Zone 9 (ACTIVADO) |
| [2] Zone 2 (ACTIVADO) | [2] Zone 10 (ACTIVADO) |
| [3] Zone 3 (ACTIVADO) | [3] Zone 11 (ACTIVADO) |
| [4] Zone 4 (ACTIVADO) | [4] Zone 12 (ACTIVADO) |
| [5] Zone 5 (ACTIVADO) | [5] Zone 13 (ACTIVADO) |
| [6] Zone 6 (ACTIVADO) | [6] Zone 14 (ACTIVADO) |
| [7] Zone 7 (ACTIVADO) | [7] Zone 15 (ACTIVADO) |

[8] Zone 8 (ACTIVADO)

[8] Zone 16 (ACTIVADO)

[724] Alternar zona 17-24 de estilo de vida

[1] Zone 17 (ACTIVADO)

[2] Zone 18 (ACTIVADO)

[3] Zone 19 (ACTIVADO)

[4] Zone 20 (ACTIVADO)

[5] Zone 21 (ACTIVADO)

[6] Zone 22 (ACTIVADO)

[7] Zone 23 (ACTIVADO)

[8] Zone 24 (ACTIVADO)

[725] Alternar zona 25-32 de estilo de vida

[1] Zone 25 (ACTIVADO)

[2] Zone 26 (ACTIVADO)

[3] Zone 27 (ACTIVADO)

[4] Zone 28 (ACTIVADO)

[5] Zone 29 (ACTIVADO)

[6] Zone 30 (ACTIVADO)

[7] Zone 31 (ACTIVADO)

[8] Zone 32 (ACTIVADO)

[726] Alternar zona 33-40 de estilo de vida

[1] Zone 33 (ACTIVADO)

[2] Zone 34 (ACTIVADO)

[3] Zone 35 (ACTIVADO)

[4] Zone 36 (ACTIVADO)

[5] Zone 37 (ACTIVADO)

[6] Zone 38 (ACTIVADO)

[7] Zone 39 (ACTIVADO)

[8] Zone 40 (ACTIVADO)

[727] Alternar zona 41-48 de estilo de vida

[1] Zone 41 (ACTIVADO)

[2] Zone 42 (ACTIVADO)

[3] Zone 43 (ACTIVADO)

[4] Zone 44 (ACTIVADO)

[5] Zone 45 (ACTIVADO)

[6] Zone 46 (ACTIVADO)

[7] Zone 47 (ACTIVADO)

[8] Zone 48 (ACTIVADO)

[728] Alternar zona 49-56 de estilo de vida

[1] Zone 49 (ACTIVADO)

[2] Zone 50 (ACTIVADO)

[3] Zone 51 (ACTIVADO)

[4] Zone 52 (ACTIVADO)

[5] Zone 53 (ACTIVADO)

[6] Zone 54 (ACTIVADO)

[7] Zone 55 (ACTIVADO)

[8] Zone 56 (ACTIVADO)

[729] Alternar zona 57-64 de estilo de vida

[1] Zone 57 (ACTIVADO)

[2] Zone 58 (ACTIVADO)

[3] Zone 59 (ACTIVADO)

[4] Zone 60 (ACTIVADO)

[5] Zone 61 (ACTIVADO)

[6] Zone 62 (ACTIVADO)

[7] Zone 63 (ACTIVADO)

[8] Zone 64 (ACTIVADO)

[730] Alternar zona 65-72 de estilo de vida

[1] Zone 65 (ACTIVADO)

[2] Zone 66 (ACTIVADO)

[3] Zone 67 (ACTIVADO)

[4] Zone 68 (ACTIVADO)

[5] Zone 69 (ACTIVADO)

[6] Zone 70 (ACTIVADO)

[7] Zone 71 (ACTIVADO)

[8] Zone 72 (ACTIVADO)

[731] Alternar zona 73-80 de estilo de vida

[1] Zone 73 (ACTIVADO)

[2] Zone 74 (ACTIVADO)

[3] Zone 75 (ACTIVADO)

[4] Zone 76 (ACTIVADO)

[5] Zone 77 (ACTIVADO)

[6] Zone 78 (ACTIVADO)

[7] Zone 79 (ACTIVADO)

[8] Zone 80 (ACTIVADO)

[732] Alternar zona 81-88 de estilo de vida

[1] Zone 81 (ACTIVADO)

[733] Alternar zona 89-96 de estilo de vida

[1] Zone 89 (ACTIVADO)

- [2] Zone 82 (ACTIVADO)
- [3] Zone 83 (ACTIVADO)
- [4] Zone 84 (ACTIVADO)
- [5] Zone 85 (ACTIVADO)
- [6] Zone 86 (ACTIVADO)
- [7] Zone 87 (ACTIVADO)
- [8] Zone 88 (ACTIVADO)

- [2] Zone 90 (ACTIVADO)
- [3] Zone 91 (ACTIVADO)
- [4] Zone 92 (ACTIVADO)
- [5] Zone 93 (ACTIVADO)
- [6] Zone 94 (ACTIVADO)
- [7] Zone 95 (ACTIVADO)
- [8] Zone 96 (ACTIVADO)

[734] Alternar zona 97-104 de estilo de vida [735] Alternar zona 105-112 de estilo de vida

- [1] Zone 97 (ACTIVADO)
- [2] Zone 98 (ACTIVADO)
- [3] Zone 99 (ACTIVADO)
- [4] Zone 100 (ACTIVADO)
- [5] Zone 101 (ACTIVADO)
- [6] Zone 102 (ACTIVADO)
- [7] Zone 103 (ACTIVADO)
- [8] Zone 104 (ACTIVADO)

- [1] Zone 105 (ACTIVADO)
- [2] Zone 106 (ACTIVADO)
- [3] Zone 107 (ACTIVADO)
- [4] Zone 108 (ACTIVADO)
- [5] Zone 109 (ACTIVADO)
- [6] Zone 110 (ACTIVADO)
- [7] Zone 111 (ACTIVADO)
- [8] Zone 112 (ACTIVADO)

[736] Alternar zona 113-120 de estilo de vida

- [1] Zone 113 (ACTIVADO)
- [2] Zone 114 (ACTIVADO)
- [3] Zone 115 (ACTIVADO)
- [4] Zone 116 (ACTIVADO)
- [5] Zone 117 (ACTIVADO)
- [6] Zone 118 (ACTIVADO)
- [7] Zone 119 (ACTIVADO)
- [8] Zone 120 (ACTIVADO)

[737] Alternar zona 121-128 de estilo de vida

- [1] Zone 121 (ACTIVADO)
- [2] Zone 122 (ACTIVADO)
- [3] Zone 123 (ACTIVADO)
- [4] Zone 124 (ACTIVADO)
- [5] Zone 125 (ACTIVADO)
- [6] Zone 126 (ACTIVADO)
- [7] Zone 127 (ACTIVADO)
- [8] Zone 128 (ACTIVADO)

Programación de etiqueta de evento externo

Etiquetas de eventos [738]-[883]

Valor predeterminado (vea el Número de etiqueta en la tabla);

Hay 143 etiquetas programables de eventos. Cada etiqueta está preprogramada con el texto del valor por defecto mostrado en la tabla. Cada etiqueta tiene hasta 32 caracteres ASCII (incluyendo espacios). El idioma del mensaje está especificado en la sección [009].

Tabla 19: Etiquetas de eventos externos

Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta predeterminada	Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta predeterminada
[738] Alarma de Robo	(Alarma de Robo)	[739] Rest. Alarma de Robo	(Rest. Alarma de Robo)
[740] Alarma de Fuego	(Alarma de Fuego)	[741] Rest. Alarma de Fuego	(Rest. Alarma de Fuego)
[742] Alarma 24H	(Alarma 24H)	[743] Rest. Alarma 24H	(Rest. Alarma 24H)
[744] Alarma de Atraco	(Alarma de Atraco)	[745] Rest. Alarma de Atraco	(Rest. Alarma de Atraco)
[746] Alarma de gas	(Alarma de gas)	[747] Restaurar alarma de gas	(Restaurar alarma de gas)
[748] High Temperature Alarm	(Alarma Alta Temperatura)	[749] Rest. Alarma Alta Temperatura	(Rest. Alarma Alta Temperatura)
[750] Alarma Médica	(Alarma Médica)	[751] Rest. Alarma Médica	(Rest. Alarma Médica)
[752] Alarma de Pánico	(Alarma de Pánico)	[753] Rest. Alarma de Pánico	(Rest. Alarma de Pánico)
[754] Alarma de Emergencia	(Alarma de Emergencia)	[755] Rest. Alarma de Emergencia	(Rest. Alarma de Emergencia)
[756] Alarma de rociador	(Alarma de rociador)	[757] Rest. Alarma de rociador	(Rest. Alarma de rociador)
[758] Alarma Nivel de Agua	(Alarma Nivel de Agua)	[759] Rest. Alarma Nivel de Agua	(Rest. Alarma Nivel de Agua)
[760] Low Temperature Alarm	(Alarma de baja temperatura)	[761] Low Temperature Alarm Restore	(Rest. alarma de baja temperatura)
[762] Supervisión de Fuego	(Supervisión de Fuego)	[763] Rest. Supervisión de Fuego	(Rest. Supervisión de Fuego)
[764] Alarma CO	(Alarma CO)	[765] Reiniciar alarma CO	(Reiniciar alarma CO)
[766] Alarma de agua	(Alarm inundac)	[767] Rest. alarma de agua	(Reinic alarm inundac)
[768] Alarm exclus rápida	(Alarm exclus rápida)	[769] Reinic alarma exclusión rápida	(Reinic alarma exclusión rápida)
[770] Alarma aux	(Alarma aux)	[771] Reinic alarma aux	(Reinic alarma aux)
[772] Alarma supervisión expansor zona	(Alarma supervisión expansor zona)	[773] Restaurar alarma supervisora de amplificador de zona	(Restaurar alarma supervisora de amplificador de zona)
[774] Alarma de Coacción	(Alarma de Coacción)	[775] Etiqueta de cuenta	(Sistema de Seguridad)
[776] Sabotaje General de Sistema	(Sabotaje General de Sistema)	[777] Rest. Sabotaje de Zona	(Rest. Sabotaje de Zona)
[778] Problema General de Sistema	(Problema General de Sistema)	[779] Restaurar sistema general	(Restaurar sistema general)
[780] Etiqueta Avería de alimentación AC de panel	(Avería de alimentación de AC)	[781] Etiqueta Restaurar alimentación AC de panel	(Rest. Alimentación AC)

Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta pre-determinada	Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta predeterminada
[782] Panel Auxiliary Power Trouble	(Problema de alimentación auxiliar del panel)	[783] Panel Auxiliary Power Restore	(Restaurar alimentación auxiliar del panel)
[784] Panel Battery Trouble	(Problema de batería del panel)	[785] Restaurar batería de panel	(Restaurar avería de batería)
[786] Panel Bell Circuit Trouble	(Problema de circuito de campana del panel)	[787] Panel Bell Circuit Restore	(Restaurar circuito de campana del panel)
[788] Panel Telephone Line Trouble	(Problema de línea telefónica del panel)	[789] Panel Telephone Line Restore	(Restaurar línea telefónica del panel)
[790] Fallo de Comunicación	(Fallo de Comunicación)	[791] Rest. Fallo de Comunicación	(Rest. Fallo de Comunicación)
[792] Problema de Fuego	(Problema de Fuego)	[793] Rest. Problema Fuego	(Rest. Problema Fuego)
[794] Sabotaje de Zona	(Sabotaje de Zona)	[795] Rest. Sabotaje de Zona	(Rest. Sabotaje de Zona)
[796] Fallo de Zona	(Fallo de Zona)	[797] Rest. Fallo de Zona	(Rest. Fallo de Zona)
[798] Problema comunicador alternativo	(Problema comunicador alternativo)	[799] Rein probl comunic altern	(Rein probl comunic altern)
[800] Problema de módulo	(Problema de módulo)	[801] Reinic problema módulo	(Reinic problema módulo)
[802] Avería de dispositivo inalámbrico/AML	(Probl dispositivo)	[803] Restaurar dispositivo inalámbrico/AML	(Probl dispositivo)
[804] Desarmado Por	(Desarmado Por)	[805] Armado Por	(Armado Por)
[806] Desarmado	(Desarmado)	[807] Armado	(Armado)
[808] Desarme automático	(Desarme automático)	[809] Arme automático	(Arme automático)
[810] Armado Automático Cancelado	(Armado Automático Cancelado)	[811] Tiempo Para Desarmar Finalizado	(Tiempo Para Desarmar Finalizado)
[812] Tarde p/ cerrar	(Tarde p/ cerrar)	[813] Desarmado Después de Alarma	(Desarmado Después de Alarma)
[814] Alarma Después de Armado	(Alarma Después de Armado)	[815] Fallo de Salida	(Fallo de Salida)
[816] Activ frío	(Activ frío)	[817] Armado con Zonas puenteadas	(Armado con Zonas puenteadas)
[818] Zona Anulada	(Zona Anulada)	[819] Zona Desanulada	(Zona Desanulada)
[820] Robo Verificado	(Robo Verificado)	[821] Robo No Verificado	(Robo No Verificado)
[822] Alarma Cancelada	(Alarma Cancelada)	[823] Asalto verificado	(Asalto verificado)
[824] Inicio Prueba de Paso	(Inicio Prueba de Paso)	[825] Fin Prueba de Paso	(Fin Prueba de Paso)
[826] Prueba del sistema	(Mensaje de prueba)	[827] Transmisión de Prueba de Diagnóstico	(Prueba periódica)
[828] Prueba periódica con problema	(Prueba periódica con problema)	[829] Iniciar programación remota DLS	(Inicio Programación Remota)
[830] Terminar programación remota DLS	(Fin Programación Remota)	[831] Iniciar programación remota SA	(Inicio Programación Remota)

Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta predeterminada	Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta predeterminada
[832] Terminar programación remota SA	(Fin Programación Remota)	[833] Entrar a modo de programac. de instalador	(Inicio Programación Local)
[834] Salir de modo de programac. de instalador	(Fin Programación Local)	[835] Inicio actualiz firmware	(Inicio actualiz firmware)
[836] Firmware actualiz con éxito	(Firmware actualiz con éxito)	[837] Falla al actualiz firmware	(Falla al actualiz firmware)
[838] Inactividad	(Inactividad)	[839] Keypad Lockout	(Bloqueo de teclado)
[840] Registro de eventos 75% lleno	(buffer casi lleno)	[841] Avería FTC	(Fallo de Comunicación)
[842] Restauración de FTC	(Rest. Fallo de Comunicación)	[843] Problema de Ausencia de Panel	(Problema Comunicación Panel)
[844] Restauración de Problema de Ausencia de Panel	(Rest. Comunicación Panel)	[845] Reprogramación de módulo	(Prog. Comunicador Actualizada)
[846] Firmware Update	(Firmware del comunicador actualizado)	[850] Módulo	(Módulo)
[851] Armado Presente	(Armado Presente)	[852] Armado Ausente	(Armado Ausente)
[853] Armado Noche	(Armado Noche)	[854] Desarmado	(Desarmado)
[855] Activar Comando de Salida 1	(Activar Comando de Salida 1)	[856] Activar Comando de Salida 2	(Activar Comando de Salida 2)
[857] Activar Comando de Salida 3	(Activar Comando de Salida 3)	[858] Activar Comando de Salida 4	(Activar Comando de Salida 4)
[859] Desactivar Comando de Salida 1	(Desactivar Comando de Salida 1)	[860] Desactivar Comando de Salida 2	(Desactivar Comando de Salida 2)
[861] Desactivar Comando de Salida 3	(Desactivar Comando de Salida 3)	[862] Desactivar Comando de Salida 4	(Desactivar Comando de Salida 4)
[863] Anular	(Anular)	[864] Desanular	(Desanular)
[865] Petición de Estado	(Petición de Estado)	[866] Petición de memoria de Alarma	(Petición de memoria de Alarma)
[867] Ayuda	(Ayuda)	[868] Pay As You Go Balance Request	(Petición de saldo por servicio prestado)
[869] Mensaje de teclado	(Mensaje de teclado)	[870] Función realizada	(Función Realizada)
[871] Falla de función	(Fallo)	[872] Actuación No Válida	(Actuación No Válida)
[873] Armado Presente de Sistema	(Armado Presente)	[874] Armado Ausente de Sistema	(Armado Ausente)
[875] Armado Nocturno de Sistema	(Armado Noche)	[876] Desarmado Listo de Sistema	(Desarmado Listo)
[877] Desarmado No Listo de Sistema	(Desarmado No Listo)	[878] Sistema en Alarma	(en Alarma)
[879] Leyenda de Problema	(Servicio es Necesario)	[880] No Hay Alarmas en Memoria	(No Hay Alarmas en Memoria)

Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta pre-determinada	Etiqueta de evento [Sección]	Etiqueta pre-determinada
[881] Pay As You Go Balance	(Saldo por servicio prestado)	[882] Mensaje prepago	(*123#)
[883] Código de respuesta	(Código de respuesta)		

Pruebas de diagnóstico del receptor

[901] Transmisión de Prueba de Diagnóstico

[1] **Ethernet 1** Valor predeterminado (OFF [Apagado]).

[2] **Ethernet 2** Valor predeterminado (OFF [Apagado]).

[3] **Cellular 1** Valor predeterminado (OFF [Apagado]).

[4] **Cellular 2** Valor predeterminado (OFF [Apagado]).

[5],[6],[7],[8] **Reservado** (OFF [Apagado]).

Esta Sección puede ser utilizada por el instalador para forzar al Comunicador a enviar una transmisión de prueba inmediata a receptores específicos a fin de verificar si los caminos de comunicación están disponibles. La falla de la Transmisión de Prueba de Diagnóstico se indicará como un problema de FTC (LED amarillo = parpadea 9 veces). Si un error FTC ocurre cuando todos los receptores se están probando todos los receptores, seleccione solamente un receptor y repita la prueba para aislar el receptor que no está en comunicación.

NOTA: El envío de una transmisión de prueba a un receptor que no está programado genera una avería FTC.

[902] Load Programming Template (Cargar plantilla de programación)

[01] – **Connect Alarm – Ethernet (Conectar alarma; Ethernet)**

[02] – **Connect Alarm - Celular (Conectar alarma; celular)**

Escriba 01 en la sección [902] para configurar automáticamente la Sesión de integración 1 para el uso con la aplicación móvil Connect Alarm usando el canal Ethernet. Disponible únicamente en los modelos TL280, TL2803G y TL280LE.

Escriba 02 en la sección [902] para configurar automáticamente la Sesión de integración 1 para el uso con la aplicación móvil Connect Alarm usando el canal Celular. Disponible únicamente en los modelos TL280LE/TL2803G/LE2080/3G2080.

La plantilla también programará automáticamente los códigos de cuenta guardados en las secciones [101] o [201] con un valor exclusivo derivado de la ID de integración de la sección [422].

Consulte la guía de Programación de Connect Alarm que se encuentra en www.dsc.com para ver una descripción completa de los ajustes que se aplican a través de la plantilla.

[961] Tiempo de espera de inactividad de celular

Valor predeterminado (41); las entradas válidas son 00 - FF.

Información del sistema (solo lectura)

NOTA: Las secciones [971] – [998] son suministradas con fines informativos (solo lectura). Los valores en estas secciones no pueden ser modificados por el Instalador.

[971] - Versión de mapa EEPROM

[972] - Versión de lenguaje del teclado virtual

[976] - Versión de archivo de configuración de radio

[977] - Proveedor de red celular - Código MCC/MNC

[978] - Tipo de red celular

00	GPRS	2G	04	LTE	4G
01	EDGE	2G	05	LTE Avanzado	4G
02	WCDMA	3G	06	CDMA	2G
03	HSDPA	3G	07	EVDO	3G

[979] - Red celular CSQ

[980] - Códigos de reajuste de radio

[981] - Tipo de radio

[982] - Versión del firmware de la radio

[983] - Sección de diagnóstico de actualización de firmware

Tabla 20: Descripciones de Código de respuesta y Acciones correspondientes

Código de respuesta	Descripción de Código de respuesta	Acción correspondiente
Archivo incorrecto		
00	La verificación de la versión falló	Contacte con el soporte técnico de DSC, describa la acción intentada con el sistema y suminístreles el código de respuesta en la sección [983].
01	Incompatibilidad de tipo de imagen	
02	Incompatibilidad de tipo de dispositivo	
03	Incompatibilidad de tipo de hardware	
04	Incompatibilidad de variante general	
05	Longitud incorrecta del encabezado de firmware	
Panel ocupado		
20	Actualización de sistema pendiente –El panel está armado	Desarme el panel para continuar con el proceso de actualización del firmware del sistema.
21	Actualización de sistema pendiente – Problema de CA (Cualquier problema de CA; dispositivo/módulo)	Resuelva el problema de CA para continuar con el proceso de actualización del firmware del sistema.
22	Actualización de sistema pendiente – batería baja (cualquier problema de batería baja; dispositivo/módulo)	Resuelva el problema de batería baja para continuar con el proceso de actualización del firmware del sistema.
25	Actualización del sistema pendiente - Comunicación en curso	Reintente en unos minutos; si el problema persiste, contacte con el soporte técnico de DSC.
Cambio de secuencia de actualización del firmware		
A0	Actualización del firmware del sistema correcta	Ninguna
A1	Falla de actualización del firmware del sistema	Por lo menos un módulo no fue actualizado. Use DLS para aplicar nuevamente el firmware al módulo no actualizado.
A2	Falla de actualización del firmware del sistema - no se encontró módulo	Por lo menos un módulo no estaba respondiendo durante la actualización del firmware. Asegúrese de que todos los módulos registrados estén conectados físicamente y alimentados.
AA	Comienza la transferencia de firmware del dispositivo	Ninguna
AB	Comienza la actualización del módulo del firmware del dispositivo	Ninguna
CA	Falla general en la transferencia de firmware del dispositivo	Contacte con el soporte técnico de DSC, describa la acción intentada con el sistema y suminístreles el código de respuesta en la sección [983].
Estado de la actualización del firmware		
C0	Sistema listo para actualizarse.	Ninguna
C1	Petición de cancelación de actualización del sistema recibida	El sistema ha recibido una petición de cancelación de la actualización de DLS.

Código de respuesta	Descripción de Código de respuesta	Acción correspondiente
C2	Inicio de actualización del sistema	Ninguna
Rechazo de pedido de descarga de firmware		
E0		Reservado
E1		
E2		
E3		
E4		
E5	Actualización remota de firmware deshabilitada	Habilite la actualización remota del firmware en el comunicador para realizar la actualización remota de firmware del sistema.
Estados de actualización de estado local		
FE	Archivo de firmware vacío	Ninguna acción requerida. El comunicador no tiene actualmente ningún archivo de firmware.
FD	Descarga de firmware en curso	Ninguna acción requerida. El comunicador está descargando actualmente firmware.

La tabla anterior visualiza los códigos del indicador de actualización del firmware y el significado de cada código. Las actualizaciones se pueden hacer desde el comunicador. El comunicador puede actualizar el firmware del panel y también del comunicador mismo. Esta sección no proporciona información específica como por ejemplo si la imagen todavía está almacenada o se borró debido al código de cancelación.

[984] Estado del Comunicador

Las secciones de estado del comunicador le proporcionan al instalador el estado de la funcionalidad, de la preparación operativa y las fallas del comunicador.

El estado del comunicador se visualiza como un código hexadecimal de 6 dígitos. El código varía entre 00000F y 2220CF, aunque no todos los números en este rango están asignados. Cada uno de los 6 dígitos representa un indicador de estado o de avería como se indica a continuación:

- Dígitos 1 y 2: Los indicadores de la intensidad de la señal muestran la presencia/intensidad de la radio celular.
- Dígito 3: El indicador de red, indica el estado operativo de la red.
- Dígitos 4 y 5: El indicador de problema muestra el tipo de problema en el comunicador o los módulos asociados y conectados con el comunicador. Véase la Tabla 8 en la página 17 para una lista de valores posibles.
- Dígito 6: Reservado, se muestra como 'F' o '-'.

Por ejemplo, un valor de 11002F significa:

- 11 - La intensidad de señal es excelente
- 0 - No hay problemas de red
- 02 - Avería de supervisión del panel con el comunicador

El código de estado para la intensidad de la señal de radio, sus problemas típicos, causas posibles e instrucciones para la solución de problemas se muestra en la tabla a continuación.

Tabla 21: Intensidad de señal de radio - Dígitos 1 y 2

Intensidad de señal	Nivel de CSQ	Indicador de señal 1	Indicador de señal 2	Nivel de señal [dBm]	Estado de nivel de señal	Acción requerida
Sin señal	0	0	0	-108,8	malo	Revise todas las conexiones de la antena. Confirme que el servicio celular esté activo en el área. Reubique el panel o instale una antena externa.

Intensidad de señal	Nivel de CSQ	Indicador de señal 1	Indicador de señal 2	Nivel de señal [dBm]	Estado de nivel de señal	Acción requerida
1 barra	1 - 4	0	2	-108 ~ -103	débil	Reubique el panel o instale una antena externa si el LED amarillo de problema parpadea 5 veces.
2 barras	5 - 6	0	1	-102 ~ -99	débil	
3 barras	7 - 10	2	1	-98 ~ -91	fuerte	Location is OK (La ubicación es correcta). La intensidad de señal del celular es mayor que CSQ 7.
4 barras	11 - 13	2	1	-90 ~ -85	fuerte	
5 barras	14 +	1	1	-84 y mayor	excelente	

Tabla 22: Indicador de red – Dígito 3

Valor del indicador de red	Significa
APAGADO	Sin problemas en la red
ON (Encendido)	Cable Ethernet desconectado DHCP Ethernet falló
Parpadeo	Transmisión de entrada Transmisión de salida Transmisión de entrada

[985] Estado de inicialización del radio

El estado de la inicialización de radio proporciona a los instaladores el estado de la comunicación por radio. Se visualiza como una opción conmutable de 8 dígitos, con cada dígito indicando una tarea en el proceso de inicialización.

1. Activación de radio
2. Recibió el SMS desde C24 Communications (solo en Norteamérica).
3. Reinicio de radio
4. Radio acoplado a la red
5. Receptor 1 iniciado
6. Receptor 2 iniciado
7. Receptor 3 iniciado
8. Receptor 4 iniciado

Por ejemplo, el código de estado de inicialización de radio 12-45 --- indica que la radio se activó, recibió la señal SMS desde C24 Communications, está acoplada a la red, y el receptor 1 se inició. Este código se actualizaría a 12-45678 cuando se inicializan los receptores 2, 3, y 4.

Si el código de estado de inicialización de radio no indica ningún problema, continúe con la instalación de acuerdo con este manual. Si se reportaran problemas, reinicie el proceso de inicialización. Si aún persiste el problema, consulte la sección de solución de problemas de este manual. La siguiente tabla muestra la posición de cada dígito en el código de estado y el valor de cada dígito y su significado asignado en el código de ocho dígitos:

Tabla 23: Estado de Inicialización de radio - 1-8 bits finalizado

Bit	1	2	3	4	5	6	7	8
No completado	-	-	-	-	-	-	-	-
Completado	1	2	3	4	5	6	7	8

[987] Versión de idioma

Esta Sección exhibirá la versión del Idioma actual del Comunicador.

[988] Dirección IP DNS 1

Esta Sección exhibirá la dirección IP del Servidor DNS 1. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y se necesita la dirección IP asignada al dispositivo por el servidor DHCP. Este valor es programado en la sección [007] o asignado por DHCP.

[989] Dirección IP DNS 2

Esta Sección exhibirá la dirección IP del Servidor DNS 2. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y se necesita la dirección IP asignada al dispositivo por el servidor DHCP. Este valor se programa en la Sección [008] o lo asigna

DHCP.

[990] Versión de cargador de inicio

Esta Sección exhibirá la versión actual del cargador de inicio del Comunicador.

[991] - Versión del firmware del comunicador

Esta Sección exhibirá la versión del firmware actual del dispositivo. Actualice las planillas con la nueva versión después de completar la actualización de Flash.

[992] Dirección IP de Ethernet

Esta Sección exhibirá la dirección IP de la conexión Ethernet. Este valor se programa en la Sección [001] o lo asigna DHCP.

[993] Dirección de pasarela de Ethernet

Esta Sección exhibirá la dirección IP de la pasarela de Ethernet. Este valor se programa en la Sección [003] o lo asigna DHCP.

[994] Dirección IP celular

Esta Sección exhibirá la dirección IP dinámica actual asignada por DHCP a la conexión Celular.

NOTA: La conexión celular solo utiliza DHCP (IP dinámica). La dirección IP celular siempre es suministrada por la red celular (es decir, no programable).

[995] Número SIM

Esta Sección exhibirá el número del Módulo de Identidad del Suscriptor (SIM) de la tarjeta SIM instalada en el Comunicador. El formato es: Identificador Principal de la Industria (2 dígitos); Código del País para Celular (2 o 3 dígitos); Código de Red para Celular (2 - 3 dígitos); Número Exclusivo (10 - 12 dígitos) y Suma de verificación (1 dígito). El rango de números SIM válidos es: 18 - 21 números. Este número está impreso en la SIM y en la parte externa del embalaje del comunicador.

NOTA: El dígito de suma de comprobación se omite en los números de Tarjeta SIM de 19 dígitos.

[996] Número de teléfono celular

NOTA: Esta Sección exhibirá el número de teléfono Celular de la SIM. Este número de teléfono es exigido por el Instalador para la actualización remota de DLS y de firmware (flash). El usuario puede acceder a este número de teléfono ingresando [*] [6] <> "Cellular Phone No." (No. del Teléfono Celular) para exhibir el número del teléfono.

[997] Número IMEI

Esta sección exhibirá la Identidad Internacional de Equipo Móvil (IMEI) de 15 dígitos de la radio. El formato es: Identificador de Cuerpo de Informe (2 dígitos); Número de asignación (4 dígitos); Código del Conjunto Final (2 dígitos); Número de Serie (6 dígitos) y un dígito de verificación.

[998] Dirección MAC

Esta sección exhibirá el número exclusivo hexadecimal de 12 dígitos, asignado como la dirección Media Access Control (MAC) [Control de Acceso de Media] del dispositivo.

Estándares de Reinicio del Sistema

[999] Estándar del Software

Valor predeterminado (99);

El estándar del software permite que el instalador actualice la unidad después de modificaciones y que también vuelva a la condición estándar del Comunicador.

00: Módulo predeterminado. Todas las secciones de programación en el módulo se revertirán a los ajustes de fábrica. Esto borrará toda la programación existente de la unidad.

55: Reinicio. El comunicador se reiniciará. Esta opción es equivalente a la operación Apagar/Encender el comunicador.

Planillas de programación del comunicador

Opciones de sistema

[001] Dirección IP de Ethernet

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[002] Máscara de subred IP de Ethernet

Valor predeterminado (255.255.255.000)

[003] Dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[005] Opciones de conmutación del sistema

[3] Tipo de supervisión (DESACTIVADO).

[4] Camino de comunicaciones primarias.

[OFF (Apagado)] TL2803G(R)E; TL280LE(R)

[ON (Encendido)] 3G2080(R)E; LE2080(R).

Uso futuro

[6] Actualización remota del Firmware (ACTIVADO).

[7] Transmisiones de Pruebas Alternas (DESACTIVADO).

[8] Problema de señal celular baja (DESACTIVADO).

[006] Opciones de conmutación del sistema 2

[7] DLS sobre Celular (ACTIVADO).

[8] Supresión de problema de red (DESACTIVADO).

[007] Primary Ethernet DNS IP (IP Ethernet primaria de DNS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[008] Backup Ethernet DNS IP (IP Ethernet de respaldo de DNS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[009] Idioma

De fábrica (01); Programar idioma de etiqueta 01-29.

OPT	Idioma	OPT	Idioma	OPT	Idioma
01	Inglés	11	Sueco	21	Ruso
02	Español	12	Noruego	22	Búlgaro
03	Portugués	13	Danés	23	Letón
04	Francés	14	Hebreo	24	Lituano
05	Italiano	15	Griego	25	Ucraniano
06	Holandés	16	Turco	26	Eslovaco
07	Polaco	17	Chino	27	Serbio
08	Checo	18	Croata	28	Estoniano
09	Finlandés	19	Húngaro	29	Esloveno
10	Alemán	20	Rumano	30-99	Reservado

Opciones de programación

[010] Opciones alternas del Sistema 3

[1] Audio bidireccional a través de celular (DESACTIVADO)

[2] Valores predeterminados de verificación visual (DESACTIVADO).

[3] Video a pedido (Desactivado)

[4] Receiver Group (OFF) (Grupo de receptores [Apagado])

[5] Radio not in use (OFF) (Radio no en uso [Apagado])

[011] Código de Instalador

Valor predeterminado (CAFE) Rango válido: 0000 - FFFF.

[012] DLS Incoming Port (Puerto entrante de DLS)

Valor predeterminado (0BF6/3062) Rango válido: 0000 - FFFF.

[013] DLS Outgoing Port (Puerto saliente de DLS)

Valor predeterminado (0BFA/3066) Rango válido: 0000 - FFFF.

[015] DLS Call-Up IP (IP de llamada de DLS)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[016] Puerto de llamada DLS

Valor predeterminado (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

[018] Receiver Group Programming (Programación de grupo de receptores)

Valor predeterminado (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

[019] Network Profile Selection* (Selección de perfil de red)

Valor predeterminado (00). Rango válido 01 - 05

[103] Ethernet Receiver 1 Address (Dirección del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (127.000.000.001)

[104] Ethernet Receiver 1 UDP Remote Port (Puerto remoto UDP del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

[105] Ethernet Receiver 1 UDP Local Port (Puerto local UDP del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0BF4/3060) Rango válido: 0000 - FFFF.

[106] Ethernet Receiver 1 Domain Name (Nombre de dominio del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado () 32 caracteres ASCII.

[107] Ethernet Receiver 1 Supervision Interval (Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0087/135 seconds [0087/135 segundos]) Rango válido: 000A-FFFF

Opciones del Receptor Ethernet 2

[110] Receptor Ethernet 2 Options (Opciones de receptor Ethernet 1)

[1] – Ethernet Receiver 2 Enable (Habilitar receptor Ethernet 2) (Valor predeterminado ON [Encendido])

[2] – Ethernet receiver 2 Supervision Enable (Habilitar supervisión de receptor Ethernet 1) (Valor predeterminado OFF [Apagado])

[111] Ethernet Receiver 2 Account Code (Código de cuenta del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (0000000000)
Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

[112] Ethernet Receiver 2 DNS (DNS del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (000000) Rango válido: 000000 - OFFFFF.

[113] Ethernet Receiver 2 Address (Dirección del receptor Ethernet 2)

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[114] Ethernet Receiver 2 UDP Remote Port (Puerto remoto UDP del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

[115] Ethernet Receiver 2 UDP Local Port (Puerto local UDP del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0BF9/3065) Rango válido: 0000 - FFFF.

[116] Ethernet Receiver 2 Domain Name (Nombre de dominio del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado () 32 caracteres ASCII.

[117] Ethernet Receiver 2 Supervision Interval (Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 1)

Valor predeterminado (0087/135 seconds [0087/135 segundos])

Rango válido: 000A-FFFF

Opciones de Ethernet

[124] Tiempo de transmisión de prueba Ethernet

Valor predeterminado (9999) Válido: 00 - 23 (HH); 00 - 59 (MM)

[125] Ethernet Test Transmission Cycle (Ciclo de transmisión de prueba por Ethernet)

Valor predeterminado (000000)

Rango válido: 000000 - 999999 minutos.

Opciones del Receptor Celular 1

[200] Cellular Receiver 1 Enabled (Receptor celular 1 habilitado)

[1] – Ethernet Receiver 2 Enable (Habilitar receptor Ethernet 2) (Valor predeterminado ON [Encendido])

[2] – Cellular Receiver 1 Supervision Enable (Habilitar supervisión de receptor celular 1) (Valor predeterminado OFF [Apagado])

[201] Cellular Receiver 1 Account Code (Código de cuenta del receptor celular 1)

Valor predeterminado (0000000000)

Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

[202] Cellular Receiver 1 DNS (DNS del receptor celular 1)

Valor predeterminado (000000) Rango válido: 000000 - OFFFFF.

[203] Dirección del Receptor Celular 1

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[204] Cellular Receiver 1 Port (Puerto del receptor celular 1)

Valor predeterminado (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

[2] Puerto de comunicación serie habilitado (DESACTIVADO)

[3] Comando y Control de SMS Valor predeterminado (ACTIVADO)

[4] Interactivo (Desactivado)

[5] Formato de carácter de SMS (DESACTIVADO)

[6] Manipulación de Mensaje SMS Largo Valor predeterminado (DESACTIVADO)

[7] Reservado

[8] Reservado

[308] Intentos de reintento de SMS saliente

Valor por defecto (19) Entradas válidas desde, 00 a FF.

[309] Contador de reintentos de SMS saliente

Valor predeterminado (000F). Entrada válida: 0000 - FFFF.

[311] - [342] Número de Teléfono para SMS 1 - 32

[343]-[374] Opciones conmutables de número de teléfono de SMS 1-32

[1] Notificación de SMS de alarma/restaurar Valor predeterminado (ACTIVADO)

[2] Notificación de SMS de manipulación/restaurar Valor predeterminado (ENCENDIDO)

[3] Notificación de SMS de abierto/cerrado Valor predeterminado (ENCENDIDO)

[4] Notificación de SMS de mantenimiento de sistema Valor predeterminado (Activado)

[5] Notificación de SMS de prueba de sistema Valor predeterminado (ENCENDIDO)

[6] Notificación de SMS de eventos internos Valor predeterminado (Activado)

[7] Notificación de SMS habilitada Valor predeterminado (ACTIVADO)

[8] Comando y control por SMS habilitado Valor predeterminado (ENCENDIDO)

[375]-[406] Asignación de partición del número de teléfono SMS 1-32

Valor predeterminado (00) Rango válido: 00 - FF.

00 - Global; 01-32 - Partición; FF - Deshabilitado

[420] Tasa de baudios de puerto serial (exclusivo modelos 'R')

Valor predeterminado (05)

01= 9600 baudios; 02=19200 baudios; 03=38400 baudios;

04=57600 baudios; 05=115200 baudios

[421] Configuración de puerto serial (exclusivo modelos 'R')

[1] Paridad activada (DESACTIVADO)

[2] Tipo de paridad (DESACTIVADO - Paridad par)

[3] 2 bits de parada (DESACTIVADO - 1 bit de parada)

[4] Control de flujo (DESACTIVADO)

[422] Número de identificación de integración

[423] Código de acceso de integración sesión 1

Valor predeterminado (12345678) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF

[424] Etiqueta SMS de sesión 1

Valor predeterminado (11111111)

[425] Session 1 Integration Toggle Options 2

(Opciones de conmutación 2 de integración de sesión 1)

[1] Integración a través de puerto serial (ACTIVADO)

[2] Integración a través de celular (DESACTIVADO)

[3] Integración a través de Ethernet (DESACTIVADO)

[4] Type 2 Encryption (Cifrado tipo 2) (OFF [Apagado])

[5] Protocolo de integración (ACTIVADO)

[6] SMA de protocolo interactivo (DESACTIVADO)

[7] Reservado

[8] Encriptación interactiva para SMA (ACTIVADO)

[426] Session 1 Integration Toggle Options 3

(Opciones de conmutación 3 de integración de sesión 1)

[1] Sondeo UDP (DESACTIVADO)

[2] Sondeo TCP (DESACTIVADO)

[3] Notificación en tiempo real (DESACTIVADO)

[4] Notification Follows Poll (Notificación después de sondeo) (OFF [Apagado])

[5] Reservado

[6] Reservado

[7] Reservado

[8] Reservado

[427] Intervalo de sondeo interactivo sesión 1

Valor predeterminado (000A). Rango válido: 0000 - FFFF segundos.

[428] IP de servidor de integración de sesión 1

Valor predeterminado (000.000.000.000)

[429] Puerto de notificación de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0C00/3072) Rango válido: 0000 - FFFF.

[430] Puerto de sondeo de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0C01/3073) Rango válido: 0000 - FFFF.

[431] DNS de servidor de integración de sesión 1

32 caracteres ASCII.

[432] Puerto saliente de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0C04/3076) Rango válido: 0000 - FFFF.

[433] Puerto entrante de integración de sesión 1

Valor predeterminado (0BFF/3071) Rango válido: 0000 - FFFF.

[434] Session 1 Notification Zone 1-8 Toggle (Conmutar zona 1-8 de notificación de sesión 1)

- [1] Zona 1 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 2 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 3 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 4 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 5 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 6 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 7 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 8 Predeterminado (ACTIVADO)

[435] Alternar zona 9-16 de notificación de sesión 1

- [1] Zona 9 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 10 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 11 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 12 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 13 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 14 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 15 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 16 Predeterminado (ACTIVADO)

[436] Alternar zona 17-24 de notificación de sesión 1

- [1] Zona 17 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 18 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 19 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 20 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 21 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 22 Predeterminado (ACTIVADO)

[7] Zona 23 Predeterminado (ACTIVADO)

[8] Zona 24 Predeterminado (ACTIVADO)

[437] Alternar zona 25-32 de notificación de sesión 1

[1] Zona 25 Predeterminado (ACTIVADO)

[2] Zona 26 Predeterminado (ACTIVADO)

[3] Zona 27 Predeterminado (ACTIVADO)

[4] Zona 28 Predeterminado (ACTIVADO)

[5] Zona 29 Predeterminado (ACTIVADO)

[6] Zona 30 Predeterminado (ACTIVADO)

[7] Zona 31 Predeterminado (ACTIVADO)

[8] Zona 32 Predeterminado (ACTIVADO)

[438] Alternar zona 33-40 de notificación de sesión 1

[1] Zona 33 Predeterminado (ACTIVADO)

[2] Zona 34 Predeterminado (ACTIVADO)

[3] Zona 35 Predeterminado (ACTIVADO)

[4] Zona 36 Predeterminado (ACTIVADO)

[5] Zona 37 Predeterminado (ACTIVADO)

[6] Zona 38 Predeterminado (ACTIVADO)

[7] Zona 39 Predeterminado (ACTIVADO)

[8] Zona 40 Predeterminado (ACTIVADO)

[439] Alternar zona 41-48 de notificación de sesión 1

[1] Zona 41 Predeterminado (ACTIVADO)

[2] Zona 42 Predeterminado (ACTIVADO)

[3] Zona 43 Predeterminado (ACTIVADO)

[4] Zona 44 Predeterminado (ACTIVADO)

[5] Zona 45 Predeterminado (ACTIVADO)

[6] Zona 46 Predeterminado (ACTIVADO)

[7] Zona 47 Predeterminado (ACTIVADO)

[8] Zona 48 Predeterminado (ACTIVADO)

[440] Alternar zona 49-56 de notificación de sesión 1

[1] Zona 49 Predeterminado (ACTIVADO)

[2] Zona 50 Predeterminado (ACTIVADO)

[3] Zona 51 Predeterminado (ACTIVADO)

[4] Zona 52 Predeterminado (ACTIVADO)

[5] Zona 53 Predeterminado (ACTIVADO)

[6] Zona 54 Predeterminado (ACTIVADO)

[7] Zona 55 Predeterminado (ACTIVADO)

[8] Zona 56 Predeterminado (ACTIVADO)

[441] Alternar zona 57-64 de notificación de sesión 1

[1] Zona 57 Predeterminado (ACTIVADO)

- [2] Zona 58 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 59 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 60 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 61 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 62 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 63 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 64 Predeterminado (ACTIVADO)

[442] Alternar zona 65-72 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 65 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 66 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 67 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 68 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 69 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 70 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 71 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 72 Predeterminado (ACTIVADO)

[443] Alternar zona 73-80 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 73 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 74 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 75 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 76 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 77 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 78 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 79 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 80 Predeterminado (ACTIVADO)

[444] Alternar zona 81-88 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 81 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 82 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 83 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 84 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 85 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 86 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 87 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 88 Predeterminado (ACTIVADO)

[445] Alternar zona 89-96 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 89 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 90 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 91 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 92 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 93 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 94 Predeterminado (ACTIVADO)

- [7] Zona 95 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 96 Predeterminado (ACTIVADO)

[446] Alternar zona 97-104 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 97 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 98 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 99 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 100 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 101 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 102 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 103 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 104 Predeterminado (ACTIVADO)

[447] Alternar zona 105-112 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 105 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 106 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 107 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 108 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 109 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 110 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 111 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 112 Predeterminado (ACTIVADO)

[448] Alternar zona 113-120 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 113 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 114 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 115 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 116 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 117 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 118 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 119 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 120 Predeterminado (ACTIVADO)

[449] Alternar zona 121-128 de notificación de sesión

- 1**
- [1] Zona 121 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [2] Zona 122 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [3] Zona 123 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [4] Zona 124 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [5] Zona 125 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [6] Zona 126 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [7] Zona 127 Predeterminado (ACTIVADO)
 - [8] Zona 128 Predeterminado (ACTIVADO)

[725] Alternar zona 25-32 de estilo de vida

- [1] Zona 25 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 26 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 27 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 28 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 29 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 30 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 31 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 32 Predeterminado (ACTIVADO)

[726] Alternar zona 33-40 de estilo de vida

- [1] Zona 33 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 34 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 35 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 36 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 37 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 38 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 39 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 40 Predeterminado (ACTIVADO)

[727] Alternar zona 41-48 de estilo de vida

- [1] Zona 41 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 42 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 43 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 44 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 45 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 46 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 47 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 48 Predeterminado (ACTIVADO)

[728] Alternar zona 49-56 de estilo de vida

- [1] Zona 49 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 50 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 51 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 52 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 53 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 54 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 55 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 56 Predeterminado (ACTIVADO)

[729] Alternar zona 57-64 de estilo de vida

- [1] Zona 57 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 58 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 59 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 60 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 61 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 62 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 63 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 64 Predeterminado (ACTIVADO)

[730] Alternar zona 65-72 de estilo de vida

- [1] Zona 65 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 66 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 67 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 68 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 69 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 70 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 71 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 72 Predeterminado (ACTIVADO)

[731] Alternar zona 73-80 de estilo de vida

- [1] Zona 73 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 74 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 75 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 76 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 77 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 78 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 79 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 80 Predeterminado (ACTIVADO)

[732] Alternar zona 81-88 de estilo de vida

- [1] Zona 81 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 82 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 83 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 84 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 85 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 86 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 87 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 88 Predeterminado (ACTIVADO)

[733] Alternar zona 89-96 de estilo de vida

- [1] Zona 89 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 90 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 91 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 92 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 93 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 94 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 95 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 96 Predeterminado (ACTIVADO)

[734] Alternar zona 97-104 de estilo de vida

- [1] Zona 97 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 98 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 99 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 100 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 101 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 102 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 103 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 104 Predeterminado (ACTIVADO)

[735] Alternar zona 105-112 de estilo de vida

- [1] Zona 105 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 106 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 107 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 108 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 109 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 110 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 111 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 112 Predeterminado (ACTIVADO)

[736] Alternar zona 113-120 de estilo de vida

- [1] Zona 113 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 114 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 115 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 116 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 117 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 118 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 119 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 120 Predeterminado (ACTIVADO)

[737] Alternar zona 121-128 de estilo de vida

- [1] Zona 121 Predeterminado (ACTIVADO)
- [2] Zona 122 Predeterminado (ACTIVADO)
- [3] Zona 123 Predeterminado (ACTIVADO)
- [4] Zona 124 Predeterminado (ACTIVADO)
- [5] Zona 125 Predeterminado (ACTIVADO)
- [6] Zona 126 Predeterminado (ACTIVADO)
- [7] Zona 127 Predeterminado (ACTIVADO)
- [8] Zona 128 Predeterminado (ACTIVADO)

Programación de etiqueta de evento externo

[738] Alarma de Robo

Valor predeterminado (Alarma de Robo)

[739] Rest. Alarma de Robo

Valor predeterminado (Rest. Alarma de Robo)

[740] Alarma de Fuego

Valor predeterminado (Alarma de Fuego)

[741] Rest. Alarma de Fuego

Valor predeterminado (Rest. Alarma de Fuego)

[742] Alarma 24H

Valor predeterminado (Alarma 24H)

[743] Rest. Alarma 24H

Valor predeterminado (Rest. Alarma 24H)

[744] Alarma de Atraco

Valor predeterminado (Alarma de Atraco)

[745] Rest. Alarma de Atraco

Valor predeterminado (Rest. Alarma de Atraco)

[746] Alarma de gas

Valor predeterminado (Alarma de gas)

[747] Restaurar alarma de gas

Valor predeterminado (Restaurar alarma de gas)

[748] High Temperature Alarm (Alarma de alta temperatura)

Valor predeterminado (High Temperature Alarm [Alarma de alta temperatura])

[749] Rest. Alarma Alta Temperatura

Valor predeterminado (Rest. Alarma Alta Temperatura)

[750] Alarma Médica

Valor predeterminado (Alarma Médica)

[751] Rest. Alarma Médica

Valor predeterminado (Rest. Alarma Médica)

[752] Alarma de Pánico

Valor predeterminado (Alarma de Pánico)

[753] Rest. Alarma de Pánico

Valor predeterminado (Rest. Alarma de Pánico)

[754] Alarma de Emergencia

Valor predeterminado (Alarma de Emergencia)

[755] Rest. Alarma de Emergencia

Valor predeterminado (Rest. Alarma de Emergencia)

[756] Alarma de rociador

Valor predeterminado (Alarma de Sprinkler)

[757] Rest. Alarma de rociador

Valor predeterminado (Rest. Alarma de Sprinkler)

[758] Alarma Nivel de Agua

Valor predeterminado (Alarma Nivel de Agua)

[759] Rest. Alarma Nivel de Agua

Valor predeterminado (Rest. Alarma Nivel de Agua)

[760] Low Temperature Alarm (Alarma de baja temperatura)

Valor predeterminado (Low Temperature Alarm [Alarma de baja temperatura])

[761] Low Temperature Alarm Restore

Valor predeterminado (Rest. alarma de baja temperatura)

[762] Supervisión de Fuego

Valor predeterminado (Supervisión de Fuego)

[763] Rest. Supervisión de Fuego

Valor predeterminado (Rest. Supervisión de Fuego)

[764] Alarma CO

Valor predeterminado (Alarma CO)

[765] Reiniciar alarma CO

Valor predeterminado (Reiniciar alarma CO)

[766] Alarma de agua

Valor predeterminado (Alarm inundac)

[767] Rest. alarma de agua

Valor predeterminado (Reinic alarm inundac)

[768] Alarm exclus rápida

Valor predeterminado (Alarm exclus rápida)

[769] Reinic alarma exclusión rápida

Valor predeterminado (Reinic alarma exclusión rápida)

[770] Alarma aux

Valor predeterminado (Alarma aux)

[771] Reinic alarma aux

Valor predeterminado (Reinic alarma aux)

[772] Alarma supervisión expansor zona

Valor predeterminado (Alarma superv expansor zona)

[773] Restaurar alarma supervisora de amplificador de zona

Valor predeterminado (Restaurar alarma supervisora de amplificador de zona)

[774] Alarma de Coacción

Valor predeterminado (Alarma de Coacción)

[775] Etiqueta de cuenta

Valor predeterminado (Sistema de seguridad)

[776] Sabotaje General de Sistema

Valor predeterminado (Sabotaje General de Sistema)

[777] Rest. Sabotaje de Zona

Valor predeterminado (Rest. Sabotaje de Zona)

[778] Problema General de Sistema

Valor predeterminado (Problema General de Sistema)

[779] Restaurar sistema general

Valor predeterminado (Restaurar sistema general)

[780] Etiqueta Avería de alimentación AC de panel

Valor predeterminado (Avería de alimentación de AC)

[781] Etiqueta Restaurar alimentación AC de panel

Valor predeterminado (Rest. Alimentación AC)

[782] Avería de alimentación auxiliar de panel

Valor predeterminado (Problema Alimentación Auxiliar)

[783] Restaurar alimentación auxiliar de panel

Valor predeterminado (Rest. Alimentación Auxiliar)

[784] Problema de Ausencia de Panel

Valor predeterminado (Problema de batería baja)

[785] Restaurar batería de panel

Valor predeterminado (Restaurar avería de batería)

[786] Avería de circuito de timbre de panel

Valor predeterminado (Problema Circuito Sirena)

[787] Restaurar circuito de timbre de panel

Valor predeterminado (Res. Problema Circuito Sirena)

[788] Avería de línea telefónica de panel

Valor predeterminado (Fallo de Línea de Teléfono)

[789] Restaurar línea telefónica de panel

Valor predeterminado (Rest. Fallo de Línea de Teléfono)

[790] Fallo de Comunicación

Valor predeterminado (Fallo de Comunicación)

[791] Rest. Fallo de Comunicación

Valor predeterminado (Rest. Fallo de Comunicación)

[792] Problema de Fuego

Valor predeterminado (Problema de Fuego)

[793] Rest. Problema Fuego

Valor predeterminado (Rest. Problema Fuego)

[794] Sabotaje de Zona

Valor predeterminado (Sabotaje de Zona)

[795] Rest. Sabotaje de Zona

Valor predeterminado (Rest. Sabotaje de Zona)

[796] Fallo de Zona

Valor predeterminado (Fallo de Zona)

[797] Rest. Fallo de Zona

Valor predeterminado (Rest. Fallo de Zona)

[798] Problema comunicador alternativo

Valor predeterminado (Problema comunicador alternativo)

[799] Rein probl comunic altern

Valor predeterminado (Rein probl comunic altern)

[800] Problema de módulo

Valor predeterminado (Problema de módulo)

[801] Reinic problema módulo

Valor predeterminado (Reinic problema módulo)

[802] Avería de dispositivo inalámbrico/AML

Valor predeterminado (Problema de dispositivo)

[803] Restaurar dispositivo inalámbrico/AML

Valor predeterminado (Probl dispositivo)

[804] Desarmado Por

Valor predeterminado (Desarmado Por)

[805] Armado Por

Valor predeterminado (Armado Por)

[806] Desarmado

Valor predeterminado (Desarmado)

[807] Armado

Valor predeterminado (Armado)

[808] Desarme automático

Valor predeterminado (Desarme automático)

[809] Arme automático

Valor predeterminado (Arme automático)

[810] Armado Automático Cancelado

Valor predeterminado (Armado Automático Cancelado)

[811] Tiempo Para Desarmar Finalizado

Valor predeterminado (Tiempo Para Desarmar Finalizado)

[812] Tarde p/ cerrar

Valor predeterminado (Tarde para cerrar)

[813] Desarmado Después de Alarma

Valor predeterminado (Desarmado Después de Alarma)

[814] Alarma Después de Armado

Valor predeterminado (Alarma Después de Armado)

[815] Fallo de Salida

Valor predeterminado (Fallo de Salida)

[816] Activ frío

Valor predeterminado (Activ frío)

[817] Armado con Zonas puenteadas

Valor predeterminado (Armado con Zonas puenteadas)

[818] Zona Anulada

Valor predeterminado (Zona Anulada)

[819] Zona Desanulada

Valor predeterminado (Zona Desanulada)

[820] Robo Verificado

Valor predeterminado (Robo Verificado)

[821] Robo No Verificado

Valor predeterminado (Robo No Verificado)

[822] Alarma Cancelada

Valor predeterminado (Alarma Cancelada)

[823] Asalto verificado

Valor predeterminado (Asalto verificado)

[824] Inicio Prueba de Paso

Valor predeterminado (Inicio Prueba de Paso)

[825] Fin Prueba de Paso

Valor predeterminado (Fin Prueba de Paso)

[826] Prueba del sistema

Valor predeterminado (Mensaje de prueba)

[827] Transmisión de Prueba de Diagnóstico

Valor predeterminado (Prueba periód)

[828] Prueba periódica con problema

Valor predeterminado (Prueba periódica con problema)

[829] Iniciar programación remota DLS
Valor predeterminado (Inicio Programación Remota)

[830] Terminar programación remota DLS
Valor predeterminado (Fin Programación Remota)

[831] Iniciar programación remota SA
Valor predeterminado (Inicio Programación Remota)

[832] Terminar programación remota SA
Valor predeterminado (Fin Programación Remota)

[833] Entrar a modo de programac. de instalador
Valor predeterminado (Inicio Programación Local)

[834] Salir de modo de programac. de instalador
Valor predeterminado (Fin Programación Local)

[835] Inicio actualiz firmware
Valor predeterminado (Inicio actualiz firmware)

[836] Firmware actualiz con éxito
Valor predeterminado (Firmware actualiz con éxito)

[837] Falla al actualiz firmware
Valor predeterminado (Falla al actualiz firmware)

[838] Delinquency
Valor predeterminado (Inactividad)

[839] Keypad Lockout
Valor predeterminado (Bloqueo de teclado)

[840] Registro de eventos 75% lleno
(Registro de eventos casi completo)

[841] Avería FTC
Valor predeterminado (Fallo de Comunicación)

[842] Restauración de FTC
Valor predeterminado (Rest. Fallo de Comunicación)

[843] Problema de Ausencia de Panel
Valor predeterminado (Problema Comunicación Panel)

[844] Restauración de Problema de Ausencia de Panel
Valor predeterminado (Rest. Comunicación Panel)

[845] Reprogramación de módulo
Valor predeterminado (Prog. Comunicador Actualizada)

[846] Actualización de firmware
Valor predeterminado (Prog. Comunicador Actualizada)

[850] Módulo
Valor predeterminado (Módulo)

[851] Armado Presente
Valor predeterminado (Armado Presente)

[852] Armado Ausente
Valor predeterminado (Armado Ausente)

[853] Armado Noche
Valor predeterminado (Armado Nocturno)

[854] Desarmado
Valor predeterminado (Desarmado)

[855] Activar Comando de Salida 1
Valor predeterminado (Activar Comando de Salida 1)

[856] Activar Comando de Salida 2
Valor predeterminado (Activar Comando de Salida 2)

[857] Activar Comando de Salida 3
Valor predeterminado (Activar Comando de Salida 3)

[858] Activar Comando de Salida 4
Valor predeterminado (Activar Comando de Salida 4)

[859] Desactivar Comando de Salida 1
Valor predeterminado (Desactivar Comando de Salida 1)

[860] Desactivar Comando de Salida 2
Valor predeterminado (Desactivar Comando de Salida 2)

[861] Desactivar Comando de Salida 3
Valor predeterminado (Desactivar Comando de Salida 3)

[862] Desactivar Comando de Salida 4
Valor predeterminado (Desactivar Comando de Salida 4)

[863] Anular
Valor predeterminado (Exclusión)

[864] Desanular
Valor predeterminado (No Exclusión)

[865] Petición de Estado
Valor predeterminado (Solicitud de Estado)

[866] Petición de memoria de Alarma
Valor predeterminado (Solicitud de Memoria de Alarma)

[867] Ayuda

Valor predeterminado (Ayuda)

[868] Pay As You Go Balance Request

Valor predeterminado (Petición de saldo)

[869] Mensaje de teclado

Valor predeterminado (Mensaje de teclado)

[870] Función realizada

Valor predeterminado (Successful, Satisfactoria)

[871] Falla de función

Valor predeterminado (Fallo)

[872] Actuación No Válida

Valor predeterminado (Comando inválido)

[873] Armado Presente de Sistema

Valor predeterminado (Armado Presente)

[874] Armado Ausente de Sistema

Valor predeterminado (Armado Ausente)

[875] Armado Nocturno de Sistema

Valor predeterminado (Armado Noche)

[876] Desarmado Listo de Sistema

Valor predeterminado (Desarmado Listo)

[877] Desarmado No Listo de Sistema

Valor predeterminado (Desarmado No Listo)

[878] Sistema en Alarma

Valor predeterminado (En Alarma)

[879] Leyenda de Problema

Valor predeterminado (Servicio es Necesario)

[880] No Hay Alarmas en Memoria

Valor predeterminado (No Hay Alarmas en Memoria)

[881] Pay As You Go Balance

Valor predeterminado (Saldo por servicio prestado)

[882] Mensaje prepago

Valor predeterminado (*123#)

[883] Código de respuesta

Valor predeterminado (Código de respuesta)

Pruebas de diagnóstico del receptor

[901] Transmisión de Prueba de Diagnóstico

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | [1] Ethernet 1 Valor predeterminado (APAGADO). |
| <input type="checkbox"/> | [2] Ethernet 2 Valor predeterminado (APAGADO). |
| <input type="checkbox"/> | [3] Celular 1 Valor predeterminado (APAGADO). |
| <input type="checkbox"/> | [4] Celular 2 Valor predeterminado (APAGADO). |

[902] Load Programming Template (Cargar plantilla de programación)

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | [1] Connect Alarm - Ethernet (Conectar alarma; Ethernet) |
| <input type="checkbox"/> | [2] Connect Alarm - Cellular (Conectar alarma; celular) |

[961] Tiempo de espera de inactividad de celular

Valor predeterminado (41)

Entradas válidas desde 00 a FF.

Información del sistema (solo lectura)

[971] Versión de EEPROM

Valor predeterminado (05400402)

[972] - Versión de lenguaje del teclado virtual**[976] Radio Configuration File Version (Versión de archivo de configuración de radio)****[977] Cellular Network Provider - MCC/MNC Code (Proveedor de red celular, código MCC/MNC)****[978] Tipo de red celular**

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 00 GPRS (2G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 01 EDGE (2G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 02 WCDMA (3G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 03 HSDPA (3G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 04 LTE (4G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 05 LTE Avanzado (4G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 06 CDMA (2G) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 07 EVDO (3G) |

[979] Cellular Network CSQ (CSQ de la red celular)**[980] Códigos de restablecimiento de radio****[981] Tipo de radio****[982] - Versión del firmware de la radio****[983] Sección de diagnóstico de actualización de firmware****[984] Estado del Comunicador****[985] Estado de inicialización del radio****[986] Opciones alternas del Sistema 4**

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | [1] Habilitar apagado remoto Predeterminado |
|--------------------------|---|
-

Garantía limitada

Digital Security Controls ("DSC"), una división de Tyco Safety Products Canada Ltd., una parte del grupo de compañías Johnson Controls ("JCI"), le garantiza al comprador original que, durante un período de doce meses desde la fecha de compra, el producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra bajo un uso normal. Durante el período de la garantía, JCI decidirá si reparará o reemplazará a no cualquier producto defectuoso al devolverse el producto a su fábrica, sin costo por mano de obra y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada se garantiza por el resto de la garantía original o por noventa (90) días, la opción de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a JCI por escrito que hay un defecto en el material o en la mano de obra; tal aviso escrito debe ser recibido en todos los casos antes del vencimiento del período de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la selección, la instalación, la operación y el mantenimiento apropiados de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanza solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, JCI puede reemplazarlos o emitir un crédito, a opción de DSC.

Garantía internacional

La garantía para clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y de Estados Unidos, con la excepción de que JCI no será responsable por ningún arancel aduanero, impuesto o IVA que pueda corresponder.

Procedimiento de la garantía

Para obtener servicio bajo esta garantía, se deben devolver los artículos en cuestión al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva mercancías a JCI debe primero obtener un número de autorización. JCI no aceptará ningún envío de cualquier clase para el que no se haya obtenido una autorización previa.

Condiciones para que se anule la garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos de partes y de mano de obra concernientes a uso normal. No cubre:

- daños incurridos en el envío o la manipulación
- daños causados por desastres como incendios, inundaciones, vientos, terremotos o rayos eléctricos
- daños debidos a causas que escapan al control de JCI, tales como tensión excesiva, choques mecánicos o daños por agua
- daños causados por accesorios, alteraciones, modificaciones u objetos extraños no autorizados
- daños causados por periféricos (a menos que dichos periféricos fuesen suministrados por JCI)
- defectos causados por no proporcionar un ambiente apropiado para la instalación de los productos
- daños causados por el uso de los productos para fines diferentes de los previstos
- daños por mantenimiento no apropiado
- daños ocasionados por cualquier otro abuso, sabotaje o aplicación no apropiada de los productos

Artículos no cubiertos por la garantía

Además de los elementos que anulan la garantía, esta no cubrirá los siguientes: (i) gastos de transporte al centro de reparaciones, (ii) productos que no estén identificados con la etiqueta de producto de JCI y el número de lote o de serie, (iii) productos desmontados o reparados de un modo que afecte negativamente el rendimiento o que impida una inspección o comprobación adecuada para verificar cualquier reclamación de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de JCI. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de JCI.

La responsabilidad de JCI por no reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos se limitará a un reemplazo del producto, como la subsanación exclusiva por incumplir la garantía. Bajo ninguna circunstancia JCI será responsable por cualquier daño especial, incidental o consecuente basado en el incumplimiento de la garantía, incumplimiento del contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños incluyen, entre otros, pérdida de beneficios, pérdida del producto de software o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de equipos de sustitución o reemplazo, instalaciones o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, reclamaciones de terceros, incluso clientes, y daños a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten el descargo de responsabilidad por daños consecuentes. Si las leyes de una de esas jurisdicciones son aplicables sobre cualquier reclamación por parte o en contra de JCI, las limitaciones y los descargos de responsabilidad aquí contenidos serán los de mayor alcance permitido por ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que lo antes mencionado puede no aplicarse a su caso.

Descargo de responsabilidad de garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita (incluso todas las garantías implícitas de comerciabilidad o de adecuación para un propósito en particular), además de todas las demás obligaciones o responsabilidades por parte de JCI. JCI no asume ninguna responsabilidad por ninguna otra persona que afirme actuar en su nombre ni la autoriza para que modifique o cambie esta garantía, ni para que asuma en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto. Este descargo de responsabilidad de garantías y esta garantía limitada se rigen por las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

JCI recomienda que se pruebe todo el sistema completamente con regularidad. Sin embargo, a pesar de pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a sabotajes delictivos o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione de la forma esperada.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones fuera de garantía

JCI, a su opción, reparará o reemplazará los productos fuera de garantía que se devuelvan a su fábrica de acuerdo con las siguientes condiciones. Cualquiera que devuelva mercancías a JCI debe primero obtener un número de autorización. JCI no aceptará ningún envío de cualquier clase para el que no se haya obtenido una autorización previa.

Los productos que JCI determine que son reparables serán reparados y regresados. Se cobrará un cargo fijo que JCI ha predeterminado y que puede ser revisado periódicamente por cada unidad reparada.

Los productos que JCI determine que no son reparables serán reemplazados por el producto con mayor equivalencia disponible en ese momento. Se cobrará el precio vigente en el mercado del producto de reemplazo por cada unidad de reemplazo.

Nota para los instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Como el único individuo en contacto con usuarios del sistema, es su responsabilidad llamar la atención a los usuarios de este sistema sobre cada artículo de esta advertencia.

Fallas del sistema

Este sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, que involucran incendios, robos u otros tipos de emergencias donde no es posible que no provea protección. Cualquier sistema de alarma de cualquier tipo puede ser puesto en riesgo deliberadamente o puede no operar como se espera por diversos motivos. Los siguientes son, entre otros, algunos de esos motivos:

Instalación inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad para garantizar que todos los puntos y las áreas de acceso estén cubiertos. Las cerraduras y los pasadores de ventanas y puertas deben ser seguros y funcionar según lo previsto. Las ventanas, puertas, paredes, cielorrasos y otros materiales de construcción deben tener la resistencia y la estructura adecuadas para proporcionar el nivel de protección esperado. Se debe realizar una reevaluación durante y después de cualquier actividad de construcción. Se recomienda firmemente una evaluación por parte del departamento de bomberos y/o de policía, si ese servicio está disponible.

Conocimiento delictivo

Este sistema contiene características de seguridad que se sabía que eran efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones delictivas desarrollen técnicas que reduzcan la efectividad de esas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente para garantizar que sus características permanezcan efectivas y que el sistema sea actualizado o reemplazado si se determina que no proporciona la protección esperada.

Acceso de intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo sensor, evadir la detección moviéndose a través de un área de cobertura insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir con la operación correcta del sistema o impedirlo.

Falla de energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, los detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuado para operar correctamente. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, deben estar cargadas, en buen estado e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera solo por alimentación de CA, cualquier interrupción, aunque sea breve, hará que el dispositivo no esté operativo mientras no tenga alimentación. Las interrupciones de energía de cualquier duración pueden estar acompañadas por fluctuaciones de tensión que pueden dañar equipos electrónicos como los sistemas de seguridad. Después de que haya ocurrido una interrupción de energía, haga de inmediato una prueba completa del sistema para asegurarse de que el sistema opera como es debido.

Falla de baterías reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La vida útil de la batería depende del ambiente, el uso y el tipo de dispositivos. Las condiciones ambientales tales como la humedad excesiva, las temperaturas altas o bajas, o grandes fluctuaciones de temperatura pueden reducir la duración prevista de la batería. Aunque cada dispositivo de transmisión tiene un monitor de batería baja que identifica cuando la batería debe ser reemplazada, es posible que ese monitor no funcione según lo previsto. Las pruebas y el mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones operativas.

Compromiso de dispositivos de radiofrecuencia (inalámbricos)

Es posible que las señales no lleguen al receptor bajo todas las circunstancias, que podrían incluir objetos metálicos colocados en o cerca del trayecto de la radio o sobrecarga deliberada u otra interferencia inadvertida de la señal de radio.

Usuarios del sistema

Es posible que un usuario no pueda operar un interruptor de pánico o de emergencia debido a una incapacidad física permanente o temporal, incapacidad de llegar al dispositivo a tiempo, o falta de familiaridad con la operación correcta. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean capacitados en la correcta operación del sistema de alarma y que sepan cómo responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes sobre un incendio por varios motivos, por ejemplo los siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. Es posible que el humo no pueda llegar a los detectores de humo, como cuando el fuego está en una chimenea, en paredes o techos, o del otro lado de puertas cerradas. Es posible que los detectores de humo no puedan detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo que produce y en la velocidad que quema. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Es posible que los detectores de humo no puedan proporcionar una advertencia oportuna de incendios causados por descuido o peligros para la seguridad como fumar en cama, explosiones violentas, escapes de gas, almacenamiento incorrecto de materiales inflamables, circuitos eléctricos sobrecargados, juegos de niños con fósforos o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo opera como está previsto, puede haber circunstancias en que la advertencia sea insuficiente como para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar lesiones o la muerte.

Detectores de movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden distinguirse entre intrusos y ocupantes previstos. Los detectores de movimiento no proporcionan protección de área volumétrica. Poseen múltiples haces de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos haces. No pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielorrasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier tipo de sabotaje ya sea intencional o no, como enmascarar, pintar o rociar cualquier tipo de material en las lentes, los espejos, las ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su operación correcta.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios de temperatura. Sin embargo, su efectividad puede reducirse cuando la temperatura ambiente aumenta hasta o cerca de la temperatura del cuerpo o si hay fuentes de calor intencionales o no en o cerca del área de detección. Algunas de esas fuentes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, iluminación, etc.

Dispositivos de advertencia

Es posible que los dispositivos de advertencia, como las sirenas, las campanas, las bocinas, o los estrobos, no puedan alertar a alguien que duerme si hay una puerta o una pared intermedia. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o local, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audibles pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audibles, incluso de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas de oído.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas pueden estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. Además, un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados que serían de muy difícil detección.

Tiempo insuficiente

Pueden existir circunstancias en que el sistema opere como está previsto y, de todos modos, los ocupantes no estén protegidos de emergencias debido a su incapacidad para responder a las advertencias de manera oportuna. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Falla de componentes

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que este sistema sea lo más confiable posible, el sistema puede no funcionar como está previsto debido a la falla de un componente.

Pruebas incorrectas

La mayoría de los problemas que impedirían que un sistema de alarma opere como es debido puede detectarse por medio de pruebas y mantenimiento regulares. Todo el sistema debe probarse semanalmente y de inmediato después de una intrusión, un intento de intrusión, un incendio, una tormenta, un terremoto, un accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de las instalaciones. Las pruebas deben incluir todos los dispositivos de sensor, los teclados, las consolas, los dispositivos indicadores de alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Seguridad y seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no sustituye a un seguro de propiedad o vida. Tampoco es un sustituto para que los dueños de la propiedad, los inquilinos, u otros ocupantes actúen con prudencia para prevenir o minimizar los efectos perjudiciales de una situación de emergencia.

EULA

IMPORTANTE. LÉASE CON ATENCIÓN: el Software DSC comprado con o sin productos y componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

Este Acuerdo de licencia de usuario final (End-User License Agreement, "EULA") es un acuerdo legal entre usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.

Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y no está acompañado de nuevo HARDWARE, no puede usar, copiar ni instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.

Cualquier software suministrado con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final aparte, se le cede bajo licencia y según las condiciones de ese acuerdo de licencia.

Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de algún modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a las condiciones de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con las condiciones de este EULA, DSC no le otorgará el PRODUCTO DE SOFTWARE bajo licencia y no tendrá derecho a usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

EL PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y tratados de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE se entrega bajo licencia, no se vende.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

Instalación y uso del software – Por cada licencia que adquiere, puede instalar solo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

Almacenamiento/uso en red. El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes computadoras, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si tiene varias estaciones de trabajo, tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo en la que usará el SOFTWARE.

Copia de seguridad. Puede hacer copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero solo puede disponer de una copia con licencia instalada en un momento determinado. Puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otra manera, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

Limitaciones sobre ingeniería inversa, Descompilación y desmontaje. No puede realizar ingeniería inversa, descompilar ni desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software sin el permiso escrito de un funcionario de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted deberá establecer medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

Separación de los componentes. El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

PRODUCTO ÚNICO INTEGRADO. Si adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En ese caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede usarse solamente con el HARDWARE, tal como se establece más adelante en este EULA.

Alquiler. No puede alquilar, prestar ni arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede ponerlo a disposición de terceros ni publicarlo en un servidor o una página web.

Transferencia de Producto de Software. Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA solo como parte de una venta o transferencia permanente del HARDWARE, siempre que no conserve copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluido todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos, así como cualquier actualización y este EULA) y siempre que el receptor esté acepte los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

Terminación. Sin perjuicio de otros derechos, DSC puede dar por terminado este EULA si Usted falta al cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todos sus componentes.

Marcas registradas. Este EULA no le concede ningún derecho con relación a ninguna de las marcas registradas o marcas de servicio de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR – Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. No puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN. Usted se compromete a no exportar ni reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY – Este Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE. Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo se definirán por medio de arbitraje final y vinculante, de acuerdo con la Ley de Arbitraje, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma del arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

SIN GARANTÍA – DSC SUMINISTRA EL SOFTWARE "TAL CUAL"; SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE LA OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO. DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA – EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD \$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUTIVOS O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS. ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA EL LA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DEL EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DEL COMPRADOR, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a sabotajes delictivos o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este Producto de Software falle con relación al desempeño esperado.

Información reglamentaria

Declaración de modificaciones

Los Controles de Seguridad Digital no han aprobado ningún cambio o modificación a este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo. *Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.*

Declaración de interferencia

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC y con la licencia de Industria de Canadá, y se encuentra exento de los estándares RSS. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso las que puedan causar una operación no deseada del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Aviso respecto a señales inalámbricas

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC e IC establecidos para un ambiente sin control. La antena deberá ser instalada y operada con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ser colocado u operado en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC pour un environnement non contrôlé. L'antenne doit être installée de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps. L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou autre émetteur.

La ganancia de la antena debe estar por debajo

Banda de frecuencia/Bande de fréquence	TL2803GRE, TL2803GE, 3G2080RE, 3G2080E	TL280LE, TL280LER, LE2080, LE2080R
GSM850/FDD V	2,26 dBi	-
PCS1900/FDD II	2,41 dBi	-
LTE B2	-	2,76 dBi
LTE (B4)	-	2,82 dBi
LTE B5/B12/B13	-	2,45 dBi

Aviso del dispositivo digital de clase B de la FCC

Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están destinados a proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. El uso de este equipo puede generar e irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse si se apaga y se vuelve a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia de alguna de las siguientes maneras:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o técnico de radio/televisión experimentado si requiere ayuda.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

TL2803G(R)E-EU /3G2080(R)E-EU/TL280(R)E LE2080(R)/TL280LE(R)
 FCC ID:F53167TL2803GRE FCC ID:F5317TL280LER
 IC:160A-TL2803GRE IC:160A-TL280LER

Notas para instalaciones conforme a la norma EN50131-1:2006/A1:2009:

Los modelos TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU son un SPT tipo Y. El módulo se monta dentro de una carcasa CIE o PSY recibe alimentación de una fuente de alimentación compatible o CIE que cumple con los requisitos de la norma EN50131-6:2017 Tipo A para aplicaciones de grado 2, clase II. Este producto no contiene partes de reemplazo y las opciones programables de software son accesibles en el nivel 3 (modo de instalador), sección [85.1]. El TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU se conecta con paneles de control de alarma DSC

compatibles mediante el uso de la interfaz serial DSC patentada y el protocolo PC-Link (convertido también a RS-422). El módulo opera en modo de tránsito y confirma la alarma hacia el panel de control compatible después de que se haya recibido una confirmación del receptor de alarma compatible.

1. El módulo TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU se monitoreado por el panel de control y se programa a través del menú de programación (* 8, sección [851]) en el panel de control). La interfaz se conecta al bus PC-Link según se muestra en el diagrama incluido en este manual.

2. La ruta celular HSPA3G/LTE es inmune a campos de RF conducidos y radiados con niveles de hasta 10 V/m conforme a las pruebas de acuerdo con la norma EN50130-4.

3. El módulo TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU se ajusta a los niveles de emisiones irradiadas para equipos de clase B de conformidad con las normas EN61000-6-3/EN55022/CISPR32.

4. El módulo TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU usa cifrado AES128 y supervisión de pulsos para rutas de comunicación celular HSPA3G/LTE y cumple con los niveles de seguridad S2 conforme a la norma EN50136-2:2013. También usa la autenticación para cada mensaje intercambiado con el equipo receptor compatible en ARC y cumple con el nivel 2 para seguridad de la información.

5. El módulo 3G2080(R)E-EU/LE2080-EU tiene una sola ruta de comunicación: ruta de comunicación celular HSPA3G o LTE usando la red celular pública de 900/1800/2100 Mhz o LTE. La ruta de comunicación celular HSPA3G/LTE se puede usar en un modo autónomo junto con un sistema de alarma DSC (modelos de panel de control de alarma DSC compatibles: HS2128/064/032/016). La configuración ATS compatible es: SP4.

6. El módulo TL280(R)E tiene una sola ruta de comunicación: ruta de comunicación Ethernet usando Internet. La ruta de comunicación se puede usar en un modo autónomo junto con un sistema de alarma DSC (modelos de panel de control de alarma compatibles: HS2128/064/032/016).

La configuración ATS compatible es: SP4.

7. El módulo TL2803G(R)E-EU/TL280LE-EU tiene dos rutas de comunicación: ruta de comunicación celular HSPA3G/LTE usando la red celular pública LTE de 900/1800/2100 Mhz y ruta de comunicación Ethernet usando Internet. Las rutas de comunicación se pueden usar en un modo autónomo junto con un sistema de alarma DSC (modelos de panel de control de alarma compatibles: HS2128/064/032/016). La configuración ATS compatible es: SP4 DP3.

8. El TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU ha sido probado para verificar el cumplimiento junto con las siguientes normas correspondientes: EN50136-1:2012 + A1:2018, EN50136-2:2013, EN50131-10:2014, configuración ATS: SP4, DP3

Para instalaciones que cumplen con la norma EN50131-1:2006/A2:2017, se deberán configurar las siguientes opciones de programación según se describe. Supervisión de latidos: 180 segundos.

Categoría personalizada ATS C	Nivel
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 2, Tiempo de transmisión	SPT de acuerdo con SP4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 3, Tiempo máximo de informe	SPT de acuerdo con SPT de acuerdo con SP4 y DP3 P4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 7, Disponibilidad de ATSN	SPT de acuerdo con SP4 y DP3 (según el operador celular que se use)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 8, Requisitos de seguridad para la sustitución de SPT	SPT de acuerdo con SP4 y DP3 (use AES-128 y autenticación /información secuencial en cada mensaje transmitido al receptor SG)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 9, Requisitos de seguridad para la información de SPT	SPT de acuerdo con SP4 y DP3 (use cifrado AES-128)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 1, Configuración de ATS	Use ruta de comunicación simple para los modelos 3G2080(R)E-EU/LE2080-EU (red celular), TL280(R)E (puerto Ethernet) (SPT de acuerdo con SP4) y dos rutas de comunicación para el modelo TL2803G(R)E-EU/TL280LE-EU (celular/Ethernet). (SPT de acuerdo con SP4 o DP3)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 4, Informes de alarma de RCT a AE	Falla ATS informada a ARC, SPT de acuerdo con SP4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 5, Informes de alarma de SPT a AS	Fallo ATS informado a AS (panel de control HS2128/HS2064/HS2032/HS2016 compatible con DSC) SPT de acuerdo con SP4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 6, Informes de disponibilidad de ATS	No existe grabación del fallo de disponibilidad
EN50136-2:2013 Tabla 1	No se suministró función de inicio de sesión
EN50136-2:2013 Tabla 2	No se suministró memoria para función de inicio de sesión
EN50136-2:2013 Tabla 3	Fallo ATS informado a ARC

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de las declaraciones de conformidad de la UE para los modelos mencionados a continuación están disponibles en las siguientes direcciones:

TL2803G(R)E-EU - <http://dsc.com/pdf/1605003>

3G2080(R)E-EU - <http://dsc.com/pdf/1605004>

TL280LE-EU - <http://dsc.com/pdf/2112001>

LE2080-EU - <http://dsc.com/pdf/2112002>

Bandas de frecuencia operativa y potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:

NOTA: El receptor compatible en la ubicación ARC deberá tener una ventana de supervisión programada para 180 segundos. TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU ha sido certificado por TELEFICATION de acuerdo con los requisitos de EN50131-1:2006/A2:2017, EN50131-10:2014 para grado 2, clase II y EN50136-2:2013 Servicio ATS categoría C de acuerdo con SP4 y DP3.

Banda de frecuencia	Potencia máxima
EGSM900 890.0 MHz – 914.8 MHz	Clase 4 (2W) @ 900 MHz, GSM
EGSM900 880.2 MHz – 889.8 MHz	Clase 1 (1W) @ 1800 MHz, GSM
DCS1800 1710.2 MHz – 1784.8 MHz	Clase E2 (0.5 W) a 900 MHz, EDGE
WCDMA (banda VIII): 882.4 MHz – 912.6 MHz	Clase E2 (0.4 W) @ 1800 MHz, EDGE
WCDMA2100 (banda I) 1922.4 MHz – 1977.6 MHz	Clase 3 (0.25W) @ 900/2100 MHz, WCDMA
LTE (25dBm)	Clase 3 a 700(FDD28)/800(FDD20)/900(FDD8)/1800(FDD3)/2100(FDD1)/2600(FDD7) MHz

Solo los modelos TL2803GRE-EU, TL2803GE-EU, 3G2080RE-EU, 3G2080E-EU, TL280LE-EU y LE2080-EU cumplen con la CE.

Punto de contacto único en Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Eicht, Países Bajos

Requisitos de instalación UL/ULC

NOTA: Para equipos que se utilizan en los lugares protegidos y destinados a facilitar las comunicaciones IP (hubs, enrutadores, NID, Línea de Abonado Digital (DSL), módems por cable), se requiere alimentación de respaldo las 24 horas. Si no se puede proporcionar, se requiere un canal de comunicación secundario (de respaldo).

No se permite la programación de Servicio de Nombre de Dominio (DNS) en sistemas con certificación UL1610.

Especificaciones técnicas

El voltaje de entrada al comunicador se puede tomar del panel de control homologado por Underwriters Laboratories/Underwriters Laboratories Canada (UL/ULC).

Notas para uso de redes de datos privadas, corporativas y de alta velocidad:

Las políticas de acceso a la red y de acceso al dominio deberán configurarse para restringir el acceso no autorizado a la red, la suplantación de identidad o ataques de Denegación de Servicio (DoS). Seleccione un Proveedor de Servicio de Internet (ISP) que tenga servidores/sistemas redundantes, energía de backup, enrutadores con firewalls habilitados y métodos para identificar ataques DoS (por ejemplo, vía engaño) y para brindar protección contra ellos.

Notas para uso de redes de datos públicas conmutadas y de datos celulares:

Los canales de comunicación deben facilitarse para que el comunicador restrinja el acceso no autorizado que, de otro modo, podría comprometer la seguridad. El comunicador debe estar ubicado en un área segura.

• Para aplicaciones contra **incendio y robo residenciales homologadas por ULC** puede usarse el **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** como canal de comunicación primario a través de celular o de Ethernet, o como respaldo junto con el Transmisor de comunicador de alarma digital (DACT). Se habilitará la transmisión de prueba cada 24 horas en cada canal.

• Para aplicaciones contra **incendio y robo comerciales homologadas por ULC**, puede usarse **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** como módulo de comunicación pasiva con los siguientes niveles de seguridad:

- P1 (cada canal celular o Ethernet es independiente)
- P2 (celular y Ethernet en configuración de respaldo, opción conmutable [5] de la sección del panel [851][005] en DESACTIVADO).
- P3 (celular y Ethernet en configuración redundante, panel sección [851][005] activar la opción [5] a ACTIVADO).

El comunicador también se puede utilizar como un sistema de comunicación activo con los niveles de seguridad A1-A4 (cada canal celular o Ethernet independiente o juntos en una configuración de respaldo/redundante). Para sistemas de seguridad de línea activa, se debe habilitar la encriptación AES de 128 bits (en el receptor de la estación de monitoreo) y la tasa de pulsos de supervisión estará configurada en 90 segundos (Sección del Panel [851][004] = 005A/90). La ventana de supervisión en el receptor del Centro Receptor de Señales (SRC) se programará en 180 (00B4/180) segundos como máximo.

NOTA: Para la comunicación pasiva contra incendio ULC comercial, se habilitará el cifrado.

• Para aplicaciones contra **incendio y robo residenciales homologadas por UL**, se puede usar el **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** como canal de comunicación primario a través de celular o Ethernet, o como respaldo junto con el DACT (se requiere transmisión de prueba de 30 días en cada canal).

• Para aplicaciones contra **robo comerciales homologadas por UL** el **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** como sistema de comunicación de línea de señalización doble (canales de celular y Ethernet usados en configuración redundante), seguridad de línea estándar y como seguridad de línea cifrada.

• La señal de monitoreo de supervisión deberá habilitarse (la opción conmutable [1] (Ethernet) y/o la opción conmutable [2] (celular) de la sección del panel [851][005] deberán estar en ACTIVADO), la opción conmutable [3] (tipo de supervisión) deberá estar en ACTIVADO y la tasa de la señal de monitoreo de supervisión deberá estar seleccionada como 135 (0087/135) segundos. Opción [004] = 0087. La ventana de supervisión en la estación de supervisión deberá ser 200 (00C8/200) segundos como máximo. Para sistemas de Seguridad de Línea Encriptada, la encriptación AES de 128 bits deberá habilitarse en el receptor de la estación de monitoreo.

• Para instalaciones contra **robo comerciales homologadas por UL**, el **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** está homologado como un medio de comunicación primario (único) (deben habilitarse los pulsos) o para uso complementario (de respaldo) junto con un marcador de línea de Servicio de telefonía tradicional (POTS). Cuando la transmisión de la señal de monitoreo a través de Ethernet o red celular está habilitada, usando el comunicador **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)/E** con una unidad de control compatible homologada para seguridad de línea estándar/encriptada, se puede proporcionar seguridad de la línea para el sistema de alarma en la línea principal.

• El **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** también es apto para usar con una unidad de control compatible homologada para transmisión de seguridad de línea doble cuando se utiliza junto con un DACT o con un transmisor de Red de datos pública conmutada (PSDN), donde la PSDN proporciona la seguridad de línea y es la línea primaria. En este modo, se requiere enviar señales de alarma en forma simultánea sobre ambos medios de comunicación.

© 2022 Tyco Security Products. Todos los derechos reservados.
Asistencia técnica: 1- 800- 387- 3630 (Canadá y Estados Unidos) o 905-760-3000
www.dsc.com

Las marcas registradas, los logotipos y las marcas de servicio que aparecen en este documento están registradas en EE. UU. [u otros países]. Cualquier uso indebido de las marcas registradas está estrictamente prohibido y Tyco hará cumplir rigurosamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo grado permitido por ley, incluyendo el inicio de acciones penales dondequiera que sean necesarias. Todas las marcas registradas no pertenecientes a Tyco son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con permiso o según lo permitido por las leyes vigentes. Los productos ofrecidos y sus especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Los productos reales pueden diferir de las fotos. No todos los productos incluyen todas las funciones. La disponibilidad varía según la región; contacte a su representante de ventas.

DSC

From Tyco Security Products



29009555R005